

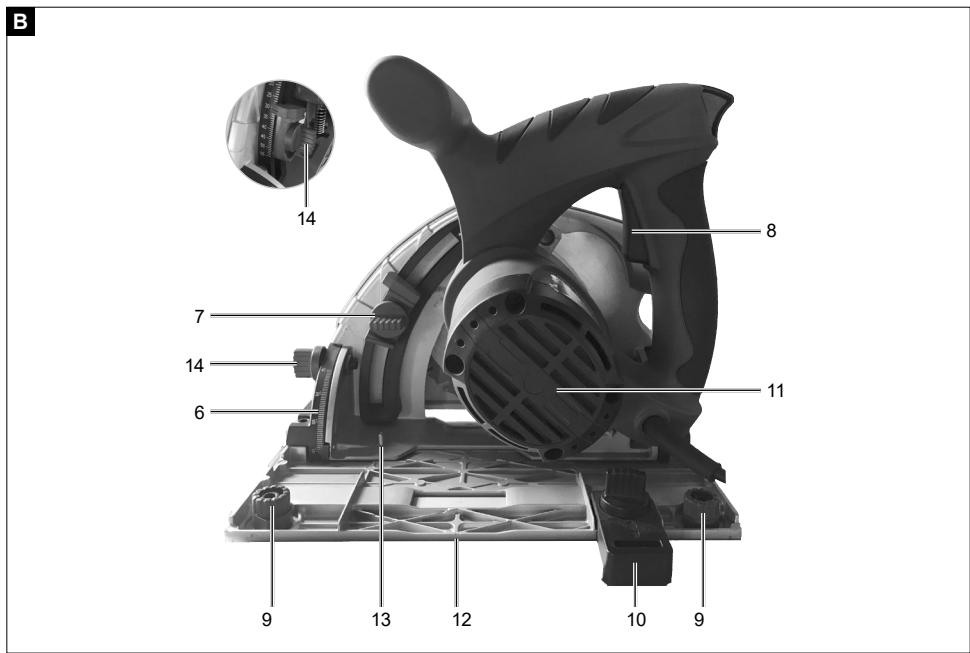
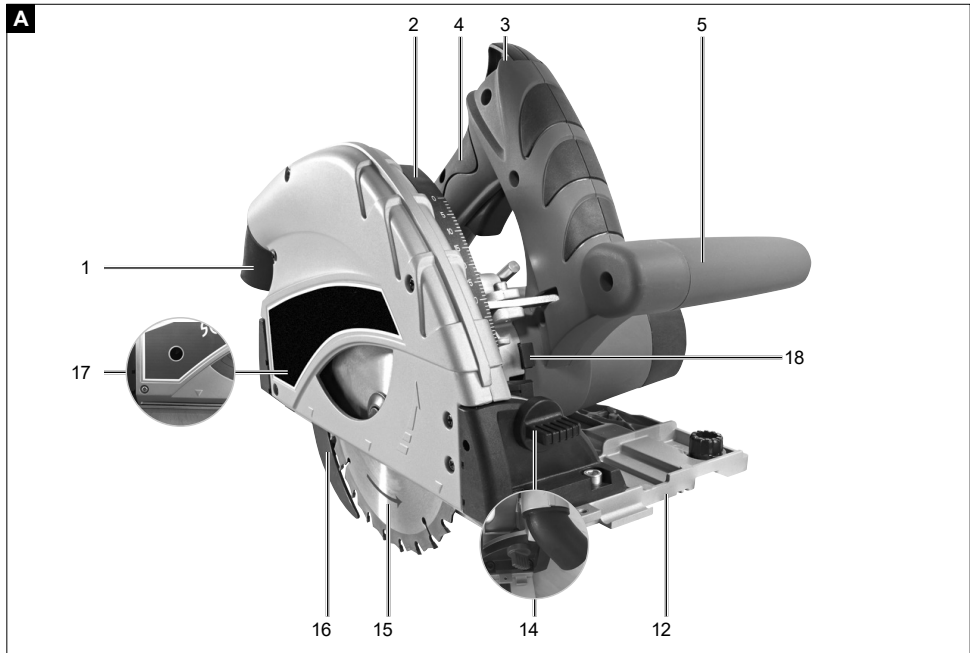
Art.Nr.
5901802915
AusgabeNr.
5901802915_0202
Rev.Nr.
17/03/2023

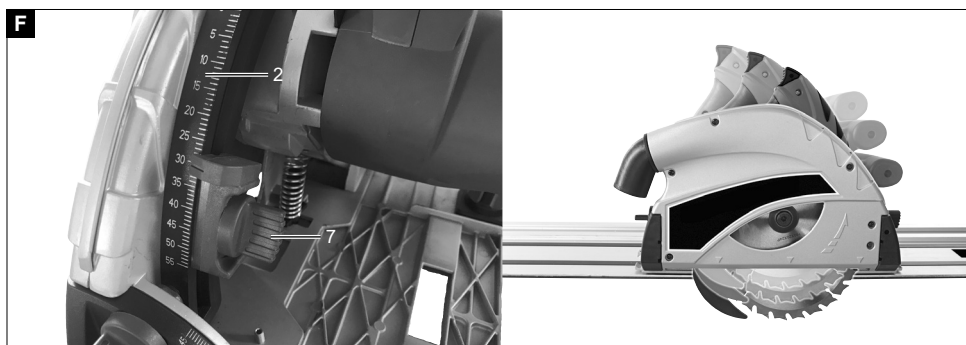
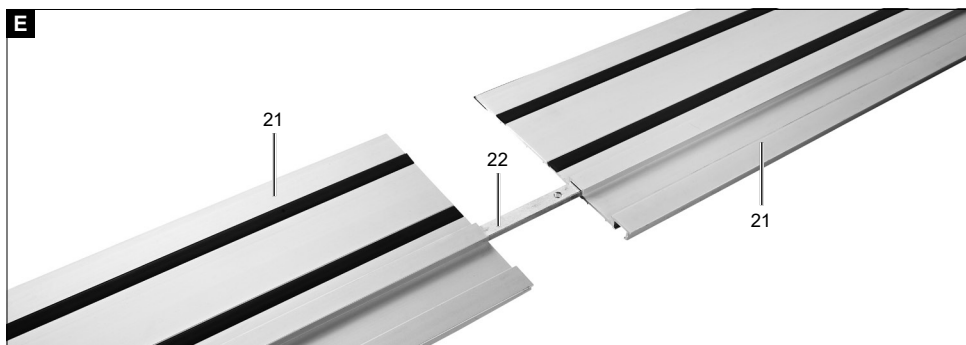
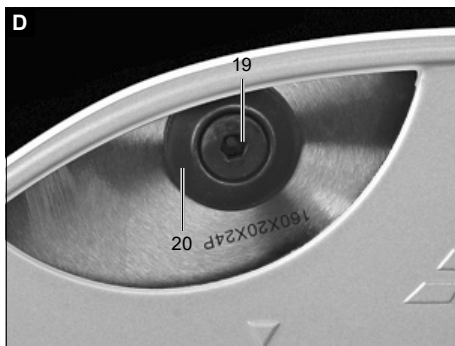
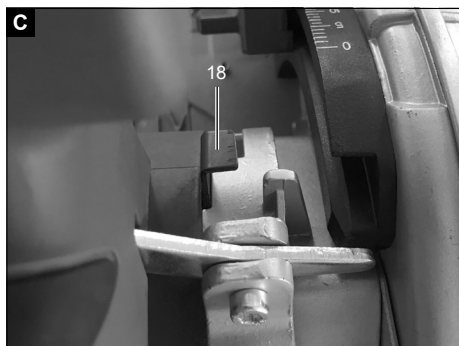


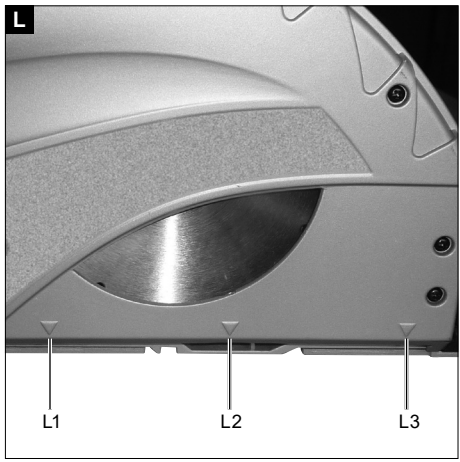
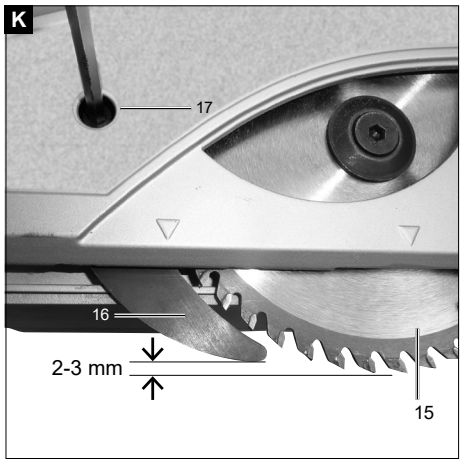
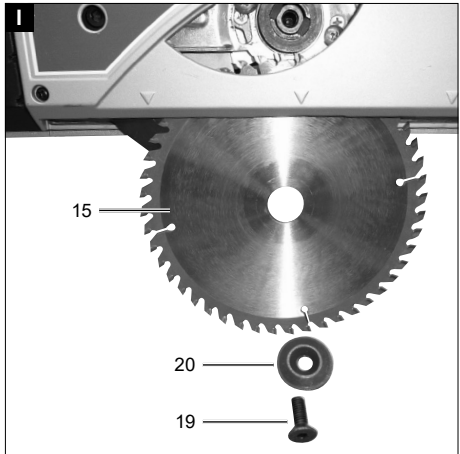
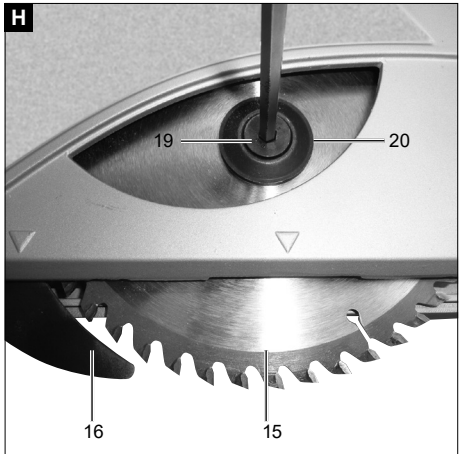
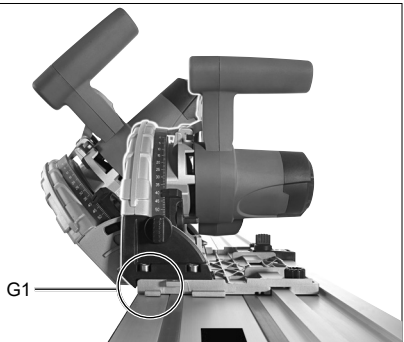
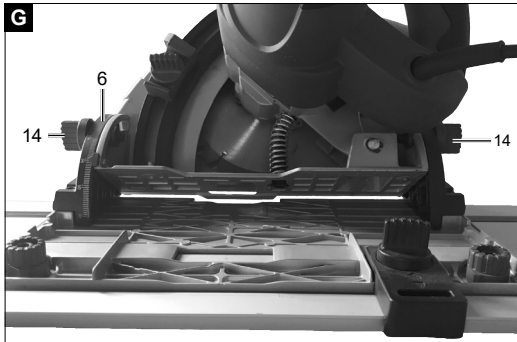
PL55

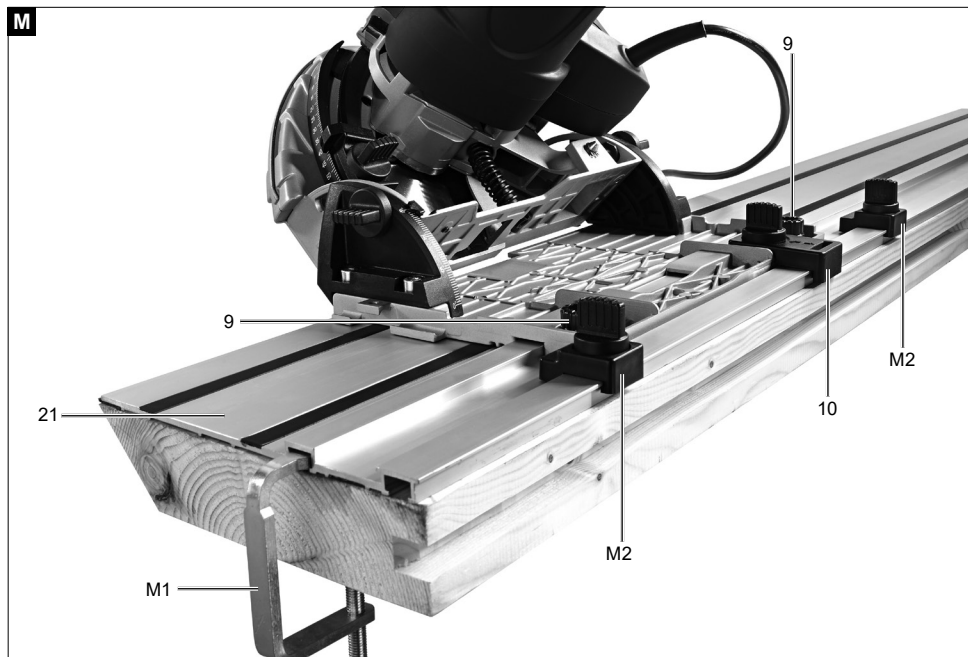
DE	Tauchsäge Originalbedienungsanleitung	7
GB	Plunge saw Translation of original instruction manual	25
CZ	Zanořovací pila Překlad originálního návodu k obsluze	40
SK	Ponorná píla Překlad originálneho návodu na obsluhu	55
HU	Merülő körfűrész Eredeti használati utasítás fordítása	70
PL	Pilarka do cięcia wglębnego Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	86
HR	Uranjajuća pila Prijevod originalnog priručnika za uporabu	102
SI	Potopna žaga Prevod originalnih navodil za uporabo	117

Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung.
Technische Änderungen vorbehalten. Abbildungen beispielhaft!









Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	<p>Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!</p>
	<p>Tragen Sie einen Gehörschutz.</p>
	<p>Bei Staubentwicklung Atemschutz tragen</p>
	<p>Tragen Sie eine Schutzbrille.</p>
	<p>Schutzklasse II (Doppelisolierung)</p>
	<p>Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.</p>
<p>⚠ ACHTUNG!</p>	<p>In dieser Bedienungsanleitung haben wir Stellen, die Ihre Sicherheit betreffen, mit diesem Zeichen versehen</p>

Inhaltsverzeichnis:	Seite:
1. Einleitung	9
2. Gerätebeschreibung (Abb. A - M)	9
3. Lieferumfang	9
4. Bestimmungsgemäße Verwendung	9
5. Sicherheitshinweise	10
6. Technische Daten	15
7. Vor Inbetriebnahme	16
8. Einstellungen	16
9. Inbetriebnahme	17
10. Transport	19
11. Wartung und Reinigung	19
12. Lagerung	20
13. Elektrischer Anschluss	21
14. Entsorgung und Wiederverwertung	21
15. Störungsabhilfe	22
16. Konformitätserklärung	134

1. Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde,

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanweisung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte,
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung,
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der elektrischen Vorschriften und VDE-Bestimmungen 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Beachten Sie:

Lesen Sie vor der Montage und vor Inbetriebnahme den gesamten Text der Bedienungsanleitung durch.

Diese Bedienungsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihr Gerät kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäßen Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Gerät sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Gerätes erhöhen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Gerätes geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei dem Gerät auf. Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden.

An dem Gerät dürfen nur Personen arbeiten, die im Gebrauch des Gerätes unterwiesen und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind. Das geforderte Mindestalter ist einzuhalten.

Neben den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von baugleichen Maschinen allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

2. Gerätebeschreibung (Abb. A - M)

1. Absauganschluss
2. Schnitttiefenskala
3. Tauchauslöser
4. Handgriff
5. Vordergriff
6. Skala für Gehrungswinkel
7. Schnitttiefeinstellschraube
8. Ein/Aus-Schalter
9. Einstellschraube für Führungsschiene
10. Kippsicherung
11. Motor
12. Führungsplatte
13. 90-Grad-Einstellschraube
14. Gehrungseinstellschraube
15. Sägeblatt
16. Spaltkeil
17. Spaltkeileinstellschraube
18. Wellenverriegelung
19. Sägeblatt-Halteschraube
20. Äußerer Flansch
21. Führungsschienen a' 700 mm (2 Stück)
22. Schienenverbinder

3. Lieferumfang

- 1 Stk. Tauchsäge
- 2 Stk. Führungsschiene á 700mm
- 1 Stk. Schienenverbinder
- 1 Stk. Kippsicherung
- 1 Stk. Innensechskantschlüssel 5 mm
- Betriebsanleitung

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Tauchsägen sind bestimmungsgemäß zum Sägen von Holz, holzähnlichen Werkstoffen, sowie Kunststoffen vorgesehen.

Dieses Elektrowerkzeug ist ausschließlich zur Verwendung von unterwiesenen Personen oder Fachkräften bestimmt und zugelassen.

Es dürfen nur für die Maschine geeignete Sägeblätter (HM- oder CV-Sägeblätter) verwendet werden. HSS-Sägeblätter und Trennscheiben aller Art dürfen nicht verwendet werden.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind.

Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung der Tauchsäge für andere Zwecke, als für die sie bestimmt ist;
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Wartungen sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs- und Reinigungsanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind;
- Nichtbeachtung etwaiger für die Verwendung der Tauchsäge spezifischer und/oder allgemein geltender Unfallverhütungs-, arbeitsmedizinischer oder sicherheitstechnischer Vorschriften;
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für die Tauchsäge bestimmt sind;
- Veränderungen an der Tauchsäge;
- Reparatur der Tauchsäge durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft;
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung der Tauchsäge;
- Bedienung oder Wartung der Tauchsäge durch Personen, die mit dem Umgang mit der Tauchsäge nicht vertraut sind und/oder die damit verbundenen Gefahren nicht verstehen.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Personen, welche die Maschine bedienen und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften genauestens einzuhalten.

Sonstige allgemeine Regeln in arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Bereichen sind zu beachten.

Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Trotz bestimmungsmäßiger Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden. Bedingt durch Konstruktion und Aufbau der Maschine können folgende Punkte auftreten:

- Berühren des Sägeblatts in den nicht abgedeckten Bereichen;
- Hineingreifen in das laufende Sägeblatt (Schnittverletzung);
- Rückschlag von Werkstücken und Werkstückteilen bei unsachgemäßer Handhabung;
- Sägeblattbrüche;
- Herausschleudern von fehlerhaften Hartmetallteilen des Sägeblattes;
- Gehörschäden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes;
- Augenschäden bei Nichtverwendung der nötigen Schutzbrille;
- Gesundheitliche Schäden bei Nichtverwendung der nötigen Staubschutzmaske;
- Gesundheitsschädliche Emissionen von Holzstäuben bei Verwendung in geschlossenen Räumen.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

5. Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.
- 2. Elektrische Sicherheit**
- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 3. Sicherheit von Personen**
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist.** Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.**

Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a.) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für alle Sägen

- a) **⚠ GEFAHR: Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse.** Wenn beide Hände die Kreissäge halten, kann das Sägeblatt diese nicht verletzen.
- b) **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzhaube kann Sie unterhalb des Werkstückes nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- c) **Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- d) **Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme.** Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.
- e) **Fassen Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen an, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.
- f) **Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.

- g) **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z.B. sternförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
 - h) **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Spannflansche oder -Schrauben.** Die Sägeblatt-Spannflansche und -Schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.
 - i) **Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstungen:** Gehörschutz, Schutzbrille, Staubmaske bei stauberzeugenden Arbeiten und Schutzhandschuhe beim Werkzeugwechsel.
- b) **Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, lassen Sie den Ein-/Aus- schalter los und halten Sie die Säge im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.
 - c) **Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind.** Klemmt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück heraus bewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen

Ursachen und Vermeidung eines Rückschlags durch den Benutzer:

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt;
- wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt das Gerät in Richtung der Bedienperson zurück;
- wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne des hinteren Sägeblattbereiches in der Oberfläche des Werkstücks verhaken, wodurch das Sägeblatt aus dem Sägespalt heraus und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen.** Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson die Rückschlagkräfte beherrschen, wenn geeignete Maßnahmen getroffen wurden.

- d) **Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern.** Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten, sowohl in Nähe des Sägespalts als auch an der Kante, abgestützt werden.
- e) **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
- f) **Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitttiefen- und Schnittwinkeleinstellungen fest.** Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.
- g) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Tauchschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

Sicherheitshinweise für Tauchsägen

- a) **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die Schutzhaube niemals fest; dadurch wäre das Sägeblatt ungeschützt.** Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die Schutzhaube verbogen werden.

Stellen Sie sicher, dass die Schutzhaube sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder Sägeblatt noch andere Teile berührt.

- b) **Überprüfen Sie Zustand und Funktion der Feder für die Schutzhaube. Lassen Sie das Gerät vor dem Gebrauch warten, wenn Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten.** Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die Schutzhaube verzögert arbeiten.
- c) **Sichern Sie beim „Tauschnschnitt“, der nicht rechtwinklig ausgeführt wird, die Grundplatte der Säge gegen verdrehen.** Ein seitliches Verschieben kann zum Klemmen des Sägeblattes und damit zum Rückschlag führen.
- d) **Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder dem Boden ab, ohne dass die Schutzhaube das Sägeblatt abdeckt.** Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit der Säge.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für alle Sägen mit Spaltkeil

- a) **Verwenden Sie den für das eingesetzte Sägeblatt passenden Spaltkeil.** Der Spaltkeil muss stärker als die Stammblattdicke des Sägeblattes, aber dünner als dessen Zahnbreite sein.
- b) **Justieren Sie den Spaltkeil wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben.** Falsche Stärke, Position und Ausrichtung können der Grund dafür sein, dass der Spaltkeil einen Rückschlag nicht wirksam verhindert.
- c) **Verwenden Sie immer den Spaltkeil, außer bei Tauschnschnitten.** Montieren Sie den Spaltkeil nach dem Tauschnschnitt wieder. Der Spaltkeil stört bei Tauschnschnitten und kann einen Rückschlag erzeugen.
- d) **Damit der Spaltkeil wirken kann, muss er sich im Sägespalt befinden.** Bei kurzen Schnitten ist der Spaltkeil unwirksam, um einen Rückschlag zu verhindern.
- e) **Betreiben Sie die Säge nicht mit verbogenem Spaltkeil.** Bereits eine geringe Störung kann das Schließen der Schutzhaube verlangsamen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Keine Schleifscheiben einsetzen.
- Sorgen Sie dafür, dass der Spaltkeil so eingestellt ist, dass sein Abstand zum Zahnkranz des Sägeblattes 5 mm nicht überschreitet und der Zahnkranz nicht um mehr als 3 mm über die Unterkante des Spaltkeiles hinausragt.
- Stellen Sie die richtige Benutzung der Staubauffangeinrichtung, so wie in dieser Anleitung angegeben, sicher.
- Tragen Sie eine Staubschutzmaske. Tragen Sie immer einen Gehörschutz.
- Nur in dieser Anleitung empfohlene Sägeblätter dürfen verwendet werden.
- Wechseln Sie die Sägeblätter, so wie in dieser Anleitung angegeben.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur empfohlene Sägeblätter, die der EN 847-1 entsprechen.
- Verwenden Sie nur Original Sägeblätter des Herstellers mit der Kennzeichnung Ø 160 mm, 160 x 20 x 2.4.
- Sägeblätter, die den in dieser Gebrauchsanleitung angegebenen Kenndaten nicht entsprechen, dürfen nicht verwendet werden. Sägeblätter dürfen nicht durch seitlichen Druck auf den Grundkörper gebremst werden.
- Es ist darauf zu achten, dass das Sägeblatt fest montiert ist und in der richtigen Richtung dreht.
- Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

⚠ WARNUNG! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

Restrisiken

Das Elektrowerkzeug ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Gefährdung der Gesundheit durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Desweiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Wichtige Hinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Bedienungsanweisung insgesamt beachtet werden.
- Belasten Sie die Maschine nicht unnötig: zu starker Druck beim Sägen beschädigt das Sägeblatt schnell, was zu einer Leistungsverminderung der Maschine bei der Verarbeitung und in der Schnittpgenauigkeit führt.
- Beim Schneiden von Plastikmaterial verwenden Sie bitte immer Klemmen: die Teile, die gesägt werden sollen, müssen immer zwischen den Klemmen fixiert werden.
- Vermeiden Sie zufällige Inbetriebsetzungen der Maschine: beim Einführen des Steckers in die Steckdose darf die Starttaste nicht gedrückt werden.
- Verwenden Sie das Werkzeug, das in diesem Handbuch empfohlen wird. So erreichen Sie, dass Ihre Maschine optimale Leistungen erbringt.
- Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern, wenn die Maschine in Betrieb ist.
- Bevor Sie Einstell- oder Wartungsarbeiten vornehmen, lassen Sie die Starttaste los und ziehen den Netzstecker.

6. Technische Daten

Nennspannung (V/Hz)	230 - 240 V~ / 50 Hz
Aufnahmeleistung (W)	1200
Schutzklasse	II
Leerlaufdrehzahl n_0 (min^{-1})	5500
Sägeblatt (mm)	$\varnothing 160 \times \varnothing 20 \times 2,4$
Anzahl der Zähne	24 (vormontiert)
Spaltkeil (dicke) (mm)	2
Schnitttiefe max. 90° (mm)	55

Schnitttiefe max. 45° (mm)	41
Neigung	stufenlos 0 - 45°
Ansauganschluss (mm)	\varnothing (innen) 35 / \varnothing (außen) 38
Gewicht (ohne Anbauten) (kg)	4,9
Maße L x B x H (mm)	340 x 260 x 235

Technische Änderungen vorbehalten!

Geräusch-/Vibrationsinformation

⚠ **WARNING!**

Das Arbeiten ohne Gehörschutz oder Schutzkleidung kann zu Gesundheitsschäden führen.

- Tragen Sie bei der Arbeit einen Gehörschutz und angemessene Schutzkleidung.

Gemessen gemäß EN 62841-2-5 & EN 62841 1. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

Schallleitungspegel L_{WA}	89,5 dB
Schalldruckpegel L_{pA}	78,5 dB
Unsicherheit $K_{wa/pA}$	3 dB

Die oben genannten Werte sind Geräuschemissionswerte und müssen daher nicht zeitgleich sichere Arbeitsplatzwerte darstellen. Die Wechselbeziehung zwischen Emissions- und Immissionspegeln kann nicht zuverlässig zu einer Ableitung führen, ob zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen notwendig sind oder nicht.

Faktoren, welche den jeweiligen am Arbeitsplatz vorhandenen Immissionspegel beeinflussen können, beinhalten die Spezifikation des Arbeitsraumes und der Umgebung, die Dauer der Einwirkungen, andere Geräuschquellen u.a.

Berücksichtigen Sie bei den zuverlässigen Arbeitsplatzwerten auch mögliche Abweichungen in den nationalen Regelungen. Die oben genannten Informationen ermöglichen dem Anwender jedoch, eine bessere Abschätzung von Gefährdung und Risiko vorzunehmen.

Schwingungsemissionswert a^b (Vektorsumme dreier Richtungen) und Unsicherheit K ermittelt entsprechend EN 62841-2-5 & EN 62841-1:

Schwingungsemissionswert (3-achsig)

Typische gewichtete Vibration $a_n = F: 1.239 \text{ m/s}^2$,

R: 1.108 m/s^2

Unsicherheit K $= 1.5 \text{ m/s}^2$

7. Vor Inbetriebnahme

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garanzzeit auf.

⚠ ACHTUNG

Gerät und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Das Sägeblatt muss frei laufen können.
- Bei bereits bearbeitetem Holz auf Fremdkörper, wie z.B. Nägel oder Schrauben, usw. achten.
- Bevor Sie den Ein-/Ausschalter betätigen, vergewissern Sie sich, ob das Sägeblatt richtig montiert ist und bewegliche Teile leichtgängig sind.
- Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen der Maschine, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.
- Schließen Sie die Maschine nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontakt-Steckdose an, die mit mindestens 16A abgesichert ist.

Anschluss an das Stromnetz

Kontrollieren Sie, ob die Netzanlage, an die Sie die Maschine anschließen, entsprechend den gültigen Normen geerdet ist und ob die Steckdose in gutem Zustand ist.

Wir möchten Sie daran erinnern, dass der Netzanlage eine magnetothermische Schutzvorrichtung vorgeschaltet sein muss, die alle Leitungen vor Kurzschlüssen und Überlastungen schützt.

Diese Schutzvorrichtung kann auch aufgrund der nachfolgend aufgelisteten elektrischen Eigenschaften der Maschine am Motor angegeben sein.

HINWEIS: Das elektrische System der Tauchsäge ist mit einem Unterspannungsrelais ausgerüstet, das automatisch den Schaltkreis öffnet, wenn die Spannung unter eine voreingestellte Mindestgrenze fällt, und dass das selbständige Zurücksetzen der Maschinenfunktionen verhindert, wenn die Spannung auf Normalniveau zurückkehrt.

Wenn die Maschine unvermittelt anhält, bewahren Sie Ruhe. Stellen Sie sicher, dass kein Spannungsausfall im elektrischen System aufgetreten ist.

8. Einstellungen

⚠ WARNUNG! Stromschlag

Vor allen Arbeiten an der Maschine stets den Netzstecker aus der Steckdose ziehen!

Schnitttiefe einstellen (Abb. F)

Die Schnitttiefe kann von 0 bis 55 mm eingestellt werden.

Lösen Sie die Schnitttiefeinstellschraube (7) und stellen die gewünschte Tiefe mittels der Skala (2) ein und ziehen die Schraube wieder fest an.

Das Sägeaggregat kann nun bis zur eingestellten Schnitttiefe nach unten gedrückt werden.

Die Angaben auf der Skala (2) bezeichnen die Schnitttiefe ohne Schiene.

Schnittwinkel einstellen zwischen 0° und 45° (Abb. G)

Der Gehrungswinkel kann zwischen 0° und 45° eingestellt werden.

Lösen Sie die Gehrungseinstellschrauben (14) auf beiden Seiten.

Schwenken Sie die Säge in den gewünschten Schnittwinkel (Skala für Gehrungswinkel (6)).

Ziehen Sie die Gehrungseinstellschrauben (14) auf beiden Seiten an.

Hinweis: Die beiden Stellungen (0° und 45°) sind von Werk aus eingestellt und können vom Kundendienst nachjustiert werden.

Sägeblatt wechseln (Abb. A-D, H, I)

⚠ VORSICHT! Heißes und scharfes Werkzeug

Keine stumpfen und defekten Einsatzwerkzeuge verwenden! Schutzhandschuhe tragen.

⚠ **WARNUNG! Stromschlag**

Vor allen Arbeiten an der Maschine stets den Netzstecker aus der Steckdose ziehen!

1. Tauchauslöser (3) drücken, Sägeblatt bis zur Sägeblattwechselstellung herunter drücken (Schnitttiefeinstellschraube (7) auf 25mm einstellen) und Sechskantschlüssel in Sägeblattfeststellschraube (19) stecken.
2. Wellenverriegelung (18) drücken und das Sägeblatt (15) drehen bis dieses einrastet.
3. Die Wellenverriegelung (18) gedrückt halten und die Sägeblattfeststellschraube (19) gegen den Uhrzeigersinn öffnen. Dabei das Sägeblatt in der Sägeblattwechselstellung halten.
4. Den äußeren Flansch (20) und das Sägeblatt (15) entfernen.

⚠ **VORSICHT!**

Schutzhandschuhe tragen.

5. Neues Blatt und Flansch (20) wieder einsetzen.
6. Sägeblattfeststellschraube (19) einschrauben und festziehen, dabei die Wellenverriegelung wieder gedrückt halten.
7. Die Säge in Ausgangsstellung bringen (0°).

Einstellen des Spaltkeils (16) (Abb. A + K)

Justieren Sie den Abstand Sägeblatt (15) zum Spaltkeil (16) nach dem Sägeblattwechsel, oder wenn es erforderlich ist.

Bringen Sie die Säge in die Stellung wie beim Sägeblattwechsel.

Lockern Sie die Einstellschraube (17) mit einem Inbusschlüssel und stellen den Spaltkeil (16) 2-3 mm höher wie das Sägeblatt und ziehen die Einstellschraube (17) wieder fest an.

Absaugvorrichtung anschließen

Ein Haushaltsstaubsauger ist **nicht** als Absaugvorrichtung geeignet.

Eine Absaugvorrichtung mit einem Absaugschlauch mit 38 mm Durchmesser (38 mm werden wegen der geringeren Verstopfungsgefahr empfohlen) kann mit dem Absauganschluss (1) verbunden werden.

⚠ **WARNUNG! Gesundheitsgefährdung durch Stäube**

Staub kann gesundheitsschädlich sein. Nie ohne Absaugung arbeiten.

Nationale Bestimmungen beachten.

9. Inbetriebnahme

⚠ **Achtung!**

Vor der Inbetriebnahme das Gerät unbedingt komplett montieren!

⚠ **WARNUNG!**

Wenn die Tauchsäge unsachgemäß montiert wurde, kann dies zu schweren Verletzungen führen.

- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten der Tauchsäge, dass das Sägeblatt richtig montiert ist und bewegliche Teile leichtgängig sind.

Nach dem Einschalten der Säge müssen Sie warten, bis das Sägeblatt (15) seine maximale Drehzahl erreicht hat, bevor Sie den Schnitt durchführen.

Tauchsäge ein- und ausschalten

- **Beim Einschalten** der Tauchsäge den Ein-/Ausschalter (8) betätigen. Der Motor startet.
- **Zum Ausschalten** den Ein-/Ausschalter (8) los lassen.

Nachdem Sie nun all dies, was bis hierher beschrieben wurde, ausgeführt haben, können Sie mit der Bearbeitung beginnen.

⚠ **VORSICHT!**

Halten Sie stets Ihre Hände von den Schnittzonen fern und versuchen Sie keinesfalls, diese beim Schneiden zu erreichen.

Arbeiten mit der Maschine

⚠ **ACHTUNG!** Beachten Sie beim Arbeiten alle eingangs gemachten Sicherheitshinweise sowie folgende Regeln:

- Führen Sie das Elektrowerkzeug nur im eingeschalteten Zustand gegen das Werkstück.
- Befestigen Sie das Werkstück stets so, dass es sich beim Bearbeiten nicht bewegen kann.
- Schieben Sie die Säge stets nach vorne, keinesfalls rückwärts zu sich heranziehen.
- Vermeiden Sie durch eine angepasste Vorschubgeschwindigkeit eine Überhitzung der Schneiden
- Verwenden Sie bei stauberzeugenden Arbeiten eine Atemmaske.
- Säge mit beiden Händen fest greifen, dabei liegt die eine Hand am Hauptgriff und die andere Hand am Vordergriff.
- Bei Verwendung einer Führungsschiene muss diese mit Schraubzwingen befestigt werden.
- Achten Sie darauf, dass sich das Stromkabel nicht in der Sägerichtung befindet.

Sägen nach Anriss

Der Schnittanzeiger (Abb. G Pos. G1) bei 0° and 45° Schnitten (ohne Führungsschiene) den Schnittverlauf an.

Abschnitte Sägen

1. Die Maschine mit dem vorderen Teil des Säge- tisches auf das Werkstück aufsetzen.
2. Schalten Sie die Maschine mit dem Ein-/Ausschal- ter (8) ein.
3. Drücken Sie den Tauchauslöser (3).
4. Säge nach unten drücken um die Säge- tiefe zu er- reichen.
5. Säge gleichmäßig nach vorne schieben
6. Nach Beendigung des Sägeschnittes die Maschi- ne ausschalten und das Sägeblatt nach oben fah- ren

Ausschnitte sägen (Tauchschnitte) (Abb. L - O)

⚠ **ACHTUNG!** Um Rückschläge zu vermeiden sind bei Tauchschnitten folgende Hinweise unbedingt zu beachten:

- Legen Sie die Maschine stets mit der hinteren Kante des Säge- tisches gegen einen festen Anschlag.
- Legen Sie beim Arbeiten mit der Führungsschiene die Maschine an den Rückschlagstopp (M2 / nicht im Lieferumfang enthalten) an, der auf der Führungs- schiene festgeklemmt wird.

Vorgehensweise

1. Stellen Sie die Säge auf das Werkstück.
2. Die Schneideanzeige mit dem hinteren Pfeil (L1) auf die markierte Eintauchstelle setzen.

Hinweis: Die Markierung (L1/L2/L3) zeigen bei maximaler Schnitttiefe und Verwendung der Führungsschiene den vordersten und hintersten Schnittpunkt des Sägeblattes (Ø 160 mm) an.

3. Schalten Sie die Maschine ein und drücken Sie die Säge auf die eingestellte Schnitttiefe nach unten.
4. Schieben Sie die Säge vorwärts bis die Schneideanzeige (L3) den markierten Punkt erreicht hat
5. Nach Beendigung des Tauchschnittes Sägeblatt nach oben fahren und die Säge ausschalten

Führungsvorrichtung (Abb. E + M)

Die Führungsschienen (21) ermöglichen saubere, prä- zise Schnitte und schützen die Oberfläche vor Beschä- digungen.

Hinweis: Beim Sägen mit der Führungsschiene be- trägt die Schnitttiefe 4,5 mm weniger als der Skalen- wert an der Maschine.

Zur Sicherheit kann die Führungsschiene mit Schraub- zwingen (M1) befestigt werden. (nicht im Lieferumfang enthalten)

Mit dem Kippschutz (10) wird verhindert dass die Tauchsäge bei Gehrungsschnitten und Einstellarbei- ten nicht abkippt.

Die Rückschlagsicherung (M2 / nicht im Lieferumfang enthalten) gewährleistet beim Eintauchen in das Werk- stück eine sichere Führung. (nicht im Lieferumfang ent- halten)

Mittels Schienenverbinder (22) können 2 Führungs- schienen zusammengesteckt werden und erlauben lange genaue Schnitte.

Das Führungsspiel der Auflage auf der Führungsschiene lässt sich mit den beiden Einstellschrauben (9) re- gulieren.

Mit dem angebotenem Zubehör können Gehrungs- schnitte, Winkelschnitte und sonstige Passarbeiten durchgeführt werden.

Bevor Sie diese Säge zum ersten Mal auf der optio- nalen Führungsschiene benutzen, muss sie eingestellt werden, um mit minimaler Seitenbewegung auf der Führungs schiene entlang zu gleiten; verstellbare No- cken (9) sind für diesen Zweck montiert.

1. Platzieren Sie die Säge auf der Führungsschiene.
2. Drehen Sie die Nocken (9) gegen den Uhrzeiger- sinn, bis sie fest sitzen.
3. Danach leicht im Uhrzeigersinn drehen, um Spiel zu erlauben.
4. Während Sie die Wählscheiben in Position halten, arretieren Sie sie, indem Sie die Feststellschraube in der Mitte jeder Nocke festschrauben (5 mm In- busschlüssel wird mit der Maschine geliefert)
5. Bewegen Sie die Säge entlang der Schiene hin und her, und stellen Sie sicher, dass sie reibungs- los gleitet. Je nach Bedarf neu einstellen
6. Eine zukünftige Einstellung kann notwendig sein, abhängig vom Gebrauch der Säge.

Splitterschutz

Die Führungsschiene verfügt einen Splitterschutz, der vor dem ersten Einsatz zugeschnitten werden muss.

1. Schiene mit den Schraubzwingen auf einem Ab- fallholz befestigen.
2. Führungsspiel auf der Schiene mit den beiden Ein- stellschrauben (9) regeln.
3. Tauchsäge auf ca. 6 mm Schnitttiefe einstellen,
4. Säge auf das hintere Ende der Schiene aufsetzen.

5. Maschine einschalten, bis zur eingestellten Schnitttiefe herunterdrücken und den Splitterschutz in voller Länge in einem Arbeitsgang ohne abzusetzen zuschneiden. Die Kante des Splitterschutzes entspricht nun exakt der Schnittkante des Sägeblattes

Sägen mit Schiene (Abb. A, B, E, M)

1. Setzen Sie die Maschine in die Führungen der Schiene.
2. Schalten Sie die Maschine mit dem Ein-/Ausschalter (8) ein.
3. Drücken Sie den Tauchauslöser (3).
4. Säge nach unten drücken um die Sägetiefe zu erreichen.

Hinweis: Beim ersten Gebrauch wird die Gummilippe abgesägt und gewährt dadurch Splitterschutz bis zum Sägeblatt.

5. Säge gleichmäßig nach vorne schieben.
6. Nach Beendigung des Sägeschnittes die Maschine ausschalten und das Sägeblatt nach oben schwenken.

Tauchschnitte mit Führung

1. Setzen Sie die Säge auf die Führungsschiene an den markierten Schneidepunkt.
2. Befestigen Sie die Rückschlagsicherung bzw. Anschlag, (Zubehör nicht im Lieferumfang) am hinteren und vorderen Schnittpunkt auf die Führungsschiene.
3. Schalten Sie die Maschine ein.
4. Drücken Sie die Säge langsam auf die eingestellte Schnitttiefe nach unten und führen diese auf der Schiene gleichmäßig nach vorne bis zum vorderen Schneidepunkt.

Kippschutz:

Bei Gehrungsschnitten ist es ratsam einen Kippschutz einzusetzen. Dieser verhindert dass die Maschine bei Schrägstellung seitlich abkippt. Dadurch können Verletzungen am Körper oder Beschädigungen an der Maschine vermieden werden.

Nach dem Sägen

1. Schalten Sie erst die Tauchsäge und dann die Absauganlage aus. Das Sägeblatt läuft noch längere Zeit nach.
2. Entfernen Sie den Schnittabfall vom Sägeblatt erst, wenn sich das Sägeblatt wieder in Ruhelage befindet.

3. Trennen Sie die Tauchsäge vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
4. Lassen Sie die Tauchsäge vollständig abkühlen.

Verklebtes Werkstück entfernen!

⚠ **WARNUNG!**

Bei unsachgemäßer Handhabung der Tauchsäge besteht die Gefahr von schweren Verletzungen.

- Schalten Sie die Tauchsäge sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn sich das Sägeblatt im Werkstück verklebmt hat oder sonstige Blockaden auftreten.
- Verwenden Sie Schutzhandschuhe, fassen Sie das Sägeblatt nicht mit bloßen Händen an.

10. Transport

Schalten Sie das Elektrowerkzeug vor jeglichem Transport aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Zum Transport heben Sie das Elektrowerkzeug an den Mittelstreben an.

Schützen Sie das Elektrowerkzeug vor Schlägen, Stößen und starken Vibrationen, z.B. beim Transport in Fahrzeugen.

Sichern Sie das Elektrowerkzeug gegen Kippen und Verrutschen.

11. Wartung und Reinigung

⚠ **WARNUNG!**

Vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung Netzstecker ziehen!

Allgemeine Wartungsmaßnahmen

- Halten Sie zur Sicherung der Luftzirkulation die Kühlluftöffnungen im Gehäuse stets frei und sauber.
- Um Holzsplitter und -späne aus dem Elektrowerkzeug zu entfernen, saugen Sie alle Öffnungen ab.
- Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

- Ölen Sie zur Verlängerung des Werkzeuglebens einmal pro Monat die Drehteile. Ölen Sie nicht den Motor.

Kohlebürsten

- Bei übermäßiger Funkenbildung lassen Sie die Kohlebürsten durch eine Elektrofachkraft überprüfen.

⚠ **ACHTUNG!** Die Kohlebürsten dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgewechselt werden.

⚠ **WARNUNG!**

Bei unsachgemäßer Handhabung der Tauchsäge besteht die Gefahr von schweren Verletzungen.

- Schalten Sie die Tauchsäge vor jeglichen Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Tragen Sie bei Arbeiten an der Tauchsäge geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Inneren dieser Tauchsäge befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Versuchen Sie niemals selbst, die Tauchsäge zu reparieren. Wenden Sie sich stets an eine qualifizierte Fachkraft.

⚠ **WARNUNG!**

Das Sägeblatt kann während des Betriebs heiß werden, Sie können sich daran verbrennen.

Lassen Sie das Sägeblatt vor jeder Reinigung vollständig abkühlen.

Hinweis!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen, unsachgemäße Reinigung kann zur Beschädigung der Tauchsäge führen.

- Waschen Sie die Tauchsäge nicht und spritzen Sie sie auch nicht mit einem Wasserstrahl ab.
- Tauchen Sie die Tauchsäge niemals in Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse gelangt.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

1. Reinigen Sie die Tauchsäge direkt nach jeder Benutzung.
2. Halten Sie Schutzvorrichtungen so staub- und schmutzfrei wie möglich.
3. Reiben Sie die Tauchsäge mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie sie mit Druckluft bei niedrigem Druck aus. Tragen Sie eine Schutzbrille bei der Verwendung von Druckluft.

4. Benutzen Sie bei starker Verschmutzung ein feuchtes Tuch und etwas Schmierseife.

Hinweis: Richtige und regelmäßige Pflege ist nicht nur für den sicheren Gebrauch wichtig, sondern trägt auch dazu bei, die Lebensdauer der Tauchsäge zu verlängern.

Anschlusskabel tauschen

Wenn die Netzanschlussleitung der Tauchsäge beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Tauchsäge prüfen

Prüfen Sie die Tauchsäge regelmäßig auf ihren Zustand. Kontrollieren Sie u. a., ob:

- die Schalter unbeschädigt sind,
- das Zubehör in einem einwandfreien Zustand ist,
- die Netzanschlussleitung und der Netzstecker unbeschädigt sind,
- die Lüftungsschlitze frei und sauber sind. Verwenden Sie ggf. eine weiche Bürste oder einen Pinsel, um sie zu reinigen.

Falls Sie eine Beschädigung feststellen, müssen Sie diese durch eine Fachwerkstatt beheben lassen, um Gefährdungen zu vermeiden.

Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Kohlebürsten, Sägeblatt

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

12. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem sowie für Kinder unzugänglichem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30°C.

Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

Decken Sie das Elektrowerkzeug ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bei dem Elektrowerkzeug auf.

13. Elektrischer Anschluss

Der installierte Elektromotor ist betriebsfertig angeschlossen. Der Anschluss entspricht den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen. Der kundenseitige Netzanschluss sowie die verwendete Verlängerungsleitung müssen diesen Vorschriften entsprechen.

Wichtige Hinweise

Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbständig ab. Nach einer Abkühlzeit (zeitlich unterschiedlich) lässt sich der Motor wieder einschalten.

Schadhafte Elektro-Anschlussleitung

An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationsschäden.

Ursachen hierfür können sein:

- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden.
- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung.
- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung.
- Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose.
- Risse durch Alterung der Isolation.

Solch schadhafte Elektro-Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen. Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt. Elektrische Anschlussleitungen müssen den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen entsprechen. Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit Kennzeichnung H05VV-F.

Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

Wechselstrommotor

- Die Netzspannung muss 230 V~ betragen.
- Verlängerungsleitungen bis 25 m Länge müssen einen Querschnitt von 1,5 Quadratmillimeter aufweisen.

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

Bei Rückfragen bitte folgende Daten angeben:

- Stromart des Motors
- Daten des Maschinen-Typenschildes

Anschlussart Y

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

14. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerstörungsfrei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
 - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
 - Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.

- Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantenlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.
- Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Vertrieber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.
- Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

15. Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Motor funktioniert nicht	Motor, Kabel oder Stecker defekt, Sicherungen durchgebrannt	Maschine vom Fachmann überprüfen lassen. Nie Motor selbst reparieren. Gefahr! Sicherungen kontrollieren, evtl. austauschen
Der Motor geht langsam an und erreicht die Betriebsgeschwindigkeit nicht.	Spannung zu niedrig, Wicklungen beschädigt, Kondensator durchgebrannt	Spannung durch Elektrizitätswerk kontrollieren lassen. Motor durch einen Fachmann kontrollieren lassen. Kondensator durch einen Fachmann austauschen lassen
Motor macht zu viel Lärm	Wicklungen beschädigt, Motor defekt	Motor durch einen Fachmann kontrollieren lassen
Motor erreicht volle Leistung nicht.	Stromkreise in Netzanlage überlastet (Lampen, andere Motoren, etc.)	Verwenden Sie keine andere Geräte oder Motoren auf demselben Stromkreis
Motor überhitzt sich leicht.	Überlastung des Motors, ungenügende Kühlung des Motors	Überlastung des Motors beim Schneiden verhindern, Staub vom Motor entfernen, damit eine optimale Kühlung des Motors gewährleistet ist
Verminderte Schnittleistung beim Sägen	Sägeblatt zu klein (zu oft geschliffen)	Endanschlag der Sägeaggregat neu einstellen
Sägeschnitt ist rau oder gewellt	Sägeblatt stumpf, Zahnform nicht geeignet für die Materialdicke	Sägeblatt nachschärfen bzw. geeignetes Sägeblatt einsetzen
Werkstück reißt aus bzw. splittert	Schnittdruck zu hoch bzw. Sägeblatt für Einsatz nicht geeignet	Geeignetes Sägeblatt einsetzen

Garantiebedingungen

Revisionsdatum 26.11.2021

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Service-Nummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

2. Die **Garantieleistung** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.

3. Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:

- Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Gerätes unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Gerätes, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
 - Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
 - Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
 - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind.
 - Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen, insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
 - Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
 - Geräte die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.
- Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.

4. Die **Garantiezeit** beträgt regulär **24 Monate*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingeschendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingeschendet wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.

5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches **kontaktieren Sie bitte unser Service-Center.**

Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer

Homepage: <https://www.scheppach.com/de/service>

Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.

Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.

6. **Bearbeitungszeit** - Im Regelfall erledigen wir Reklamationsendungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.

Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

7. **Verschleißteile** - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.

8. **Kostenvorschlag** - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvorschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

9. **Andere Ansprüche**, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

Die **Garantiebedingungen** gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.

Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com

Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz**) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 · E-Mail: service@scheppach.com

· Internet: <http://www.scheppach.com>

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten

** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.



Ersatzteile
Zubehör



Reparatur



Kontakt



Dokumente

Explanation of the symbols on the product

The use of symbols in this handbook is designed to direct your attention to possible risks. You must make sure that you understand the safety symbols and explanations accompanying them. Warnings themselves cannot remove risks and cannot substitute correct action for the prevention of accidents.





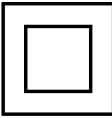

	<p>Read instruction manual and safety instructions before starting up and pay attention!</p>
	<p>Wear ear protection!</p>
	<p>Wear a dust mask!</p>
	<p>Wear safety goggles!</p>
	<p>Protection Class II (double shielded)</p>
	<p>The product complies with the applicable European directives.</p>
<p>⚠ ATTENTION!</p>	<p>In this operating manual, we have used this sign to mark all sections that concern your safety.</p>

Table of contents:	Page:
1. Introduction	27
2. Device description (Fig. A - M)	27
3. Scope of delivery	27
4. Intended use	28
5. Safety instructions	28
6. Technical data	32
7. Before starting the equipment	33
8. Settings	33
9. Commissioning	34
10. Transport	36
11. Cleaning and maintenance	36
12. Storage	37
13. Electrical connection	37
14. Disposal and recycling	38
15. Troubleshooting	39
16. Declaration of conformity	134

1. Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH
 Günzburger Straße 69
 D-89335 Ichenhausen

Dear Customer,

we hope your new tool brings you much enjoyment and success.

Note:

According to the applicable product liability laws, the manufacturer of the device does not assume liability for damages to the product or damages caused by the product that occurs due to:

- Improper handling,
- Non-compliance of the operating instructions,
- Repairs by third parties, not by authorized service technicians,
- Installation and replacement of non-original spare parts,
- Application other than specified,
- A breakdown of the electrical system that occurs due to the non-compliance of the electric regulations and VDE regulations 0100, DIN 57113 / VDE0113.

We recommend:

Read through the complete text in the operating instructions before installing and commissioning the device.

The operating instructions are intended to help the user to become familiar with the machine and take advantage of its application possibilities in accordance with the recommendations.

The operating instructions contain important information on how to operate the machine safely, professionally and economically, how to avoid danger, costly repairs, reduce downtimes and how to increase reliability and service life of the machine.

In addition to the safety regulations in the operating instructions, you have to meet the applicable regulations that apply for the operation of the machine in your country.

Keep the operating instructions package with the machine at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture. Read the instruction manual each time before operating the machine and carefully follow its information.

The machine can only be operated by persons who were instructed concerning the operation of the machine and who are informed about the associated dangers. The minimum age requirement must be complied with.

In addition to the safety instructions contained in this operating manual and the specific regulations of your country, the technical rules generally accepted for the operation of machines of the same type must be observed.

We accept no liability for damage or accidents which arise due to non-observance of these instructions and the safety information.

2. Device description (Fig. A - M)

1. Extractor connector
2. Scale for depth of cut
3. Plunge-cut trigger
4. Handle/hand grip
5. Front handle
6. Scale for mitre square
7. Adjustment screw for depth of cut
8. ON/OFF switch
9. Adjustment screw for guide rail
10. Tilt Protection
11. Motor
12. Base plate
13. 90-degree adjustment screw
14. Mitre adjustment screw
15. Saw blade
16. Riving knife
17. Adjustment screw for riving knife
18. Shaft locking mechanism
19. Saw blade locking screw
20. Outer flange
21. Guide rails a` 700 mm (2 Items)
22. Rail Joiner

3. Scope of delivery

- 1 Piece Plunge Cut Saw
- 2 Pieces Screw Clamps á 700mm
- 1 Piece Rail Joiner
- 1 Piece Tilt Protection
- 1 Piece allen key 5 mm
- Translation from the original instruction manual

4. Intended use

Plunge-cut saws are intended to be used for sawing wood, materials similar to wood and plastics.

The machine is designed and approved for use by trained persons or specialists only.

Only saw blades suitable for the machine (HM or CV saw blades) may be used. HSS saw blades or cutting discs of any kind may not be used.

Any other applications are expressly prohibited and are deemed improper use.

Neither the manufacturer nor the retailer can accept any responsibility for injury, loss or damage caused by misuse of this product of any kind.

Examples of misuse are given in the following non-exhaustive list:

Using the plunge saw for other purposes than those which are intended;

- Failure to observe the safety instructions and warnings as well as the assembly, operating, maintenance and cleaning instructions contained in this user manual;
- Failure to comply with any regulations relating to accident prevention, occupational medicine or safety which specifically and/or generally apply to the use of this plunge saw;
- Use of accessories or spare parts that are not intended for this plunge saw;
- Modifications to the plunge saw;
- Repairs to the plunge saw by parties other than the manufacturer or a qualified professional;
- Use of the plunge saw for commercial or industrial applications;
- Operation or maintenance of the plunge saw by persons not familiar with how to handle the plunge saw and/or who are not aware of the related risks.

To use the equipment properly you must also observe the safety information, the assembly instructions and the operating instructions to be found in this manual.

All persons who use and service the equipment have to be acquainted with this manual and must be informed about the equipment's potential hazards.

It is also imperative to observe the accident prevention regulations in force in your area.

The same applies for the general rules of health and safety at work.

The manufacturer will not be liable for any changes made to the equipment nor for any damage resulting from such changes.

Even when the equipment is used as prescribed it is still impossible to eliminate certain residual risk factors.

The following hazards may arise in connection with the machine's construction and design:

- Touching the exposed areas of the saw blade;
- Reaching into the rotating saw blade (cut injury);
- Kickback of the workpieces and parts of the workpiece if used improperly;
- Saw blade breaks;
- Projection of defective hard metal parts of the saw blade;
- Hearing loss in the event of failure to use the required ear protection;
- Damage to the eyes if the required safety goggles are not used;
- Injury to health if the required dust mask is not used;
- Emission of wood dust that is harmful to health if used in enclosed spaces.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the equipment is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

5. Safety instructions

General power tool safety warnings

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery.** Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
5. **Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety instructions for all saws

- a) **⚠ DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
- b) **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- c) **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- d) **Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- e) **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
- f) **When ripping always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- g) **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.

- h) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.
- i) **Wear suitable protective equipment** such as ear protection, safety goggles, a dust mask for work which generates dust, and protective gloves when working with raw materials and when changing tools.

Further safety instructions for all saws

Causes and operator prevention of kickback:

- kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- when the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- b) **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- c) **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

- d) **Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
 - e) **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
 - f) **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
 - g) **Use extra caution when making a “plunge cut” into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.
- b) **Adjust the riving knife as described in this instruction manual.** Incorrect spacing, positioning and alignment can make the riving knife ineffective in preventing kickback.
 - c) **Always use the riving knife except when plunge cutting.** Riving knife must be replaced after plunge cutting. Riving knife causes interference during plunge cutting and can create kickback.
 - d) **For the riving knife to work, it must be engaged in the workpiece.** The riving knife is ineffective in preventing kickback during short cuts.
 - e) **Do not operate the saw if riving knife is bent.** Even a light interference can slow the closing rate of a guard.

Safety instructions for plunge saws

- a) **Check guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if guard does not move freely and enclose the blade instantly. Never clamp or tie the guard with the blade exposed.** If saw is accidentally dropped, guard may be bent. Check to make sure that guard moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- b) **Check the operation and condition of the guard return spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- c) **Assure that the guide plate of the saw will not shift while performing the “plunge cut” when the blade bevel setting is not at 90°.** Blade shifting sideways will cause binding and likely kick back.
- d) **Always observe that the guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

Additional safety instructions for all saws with riving knife

- a) **Use the appropriate riving knife for the blade being used.** For the riving knife to work, it must be thicker than the body of the blade but thinner than the tooth set of the blade.

Additional safety instructions

- Never use abrasive wheels in the machine.
- Make sure that the riving knife is adjusted so that the distance to the sprocket ring of the saw blade is not more than 5 mm and that the sprocket ring does not stick out more than 3 mm above the lower edge of the riving knife.
- Make sure that the dust catching mechanism is correctly installed, as is described in this manual.
- Wear breathing protection. Always wear ear protection.
- Only those saw blades recommended in the manual should be used.
- Replace the saw blades as described in this manual.
- If the electrical cable of this tool is damaged it must be replaced by the manufacturer or the customer service department or a similarly qualified specialist in order to avoid dangers.
- Only use the recommended saw blades which correspond to EN 847-1.
- Only use the manufacturer’s original saw blades with the number Ø 160 mm, 160 x 20 x 2.4.
- Do not use any saw blades which do not correspond to the characteristics described in these operating instructions. Saw blades may not be brought to a stop by pressure on the machine from the side.
- Make sure that the saw blade is tightly assembled and turns in the correct direction.
- Hold the equipment on the insulated handles, when you undertake work in which the tool being used could come into contact with hidden electrical wires, or its own cable. Contact with a live power source can electrify the metal parts of the tool and lead to an electrical shock.

⚠ WARNING! This electric tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain conditions. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the electric tool.

Residual risks

The machine has been built according to the state of the art and the recognised technical safety requirements. However, individual residual risks can arise during operation.

- Health hazard due to electrical power, with the use of improper electrical connection cables.
- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.
- Residual risks can be minimised if the „safety instructions“ and the „Proper use“ are observed along with the whole of the operating instructions.
- Do not load the machine unnecessarily: excessive pressure when sawing will quickly damage the saw blade, which results in reduced output of the machine in the processing and in cut precision.
- When cutting plastic material, please always use clamps: the parts which should be cut must always be fixed between the clamps.
- Avoid accidental starting of the machine: the operating button may not be pressed when inserting the plug in an outlet.
- Use the tool that is recommended in this manual. In doing so, your machine provides optimal performance.
- Hands may never enter the processing zone when the machine is in operation.
- Release the handle button and switch off the machine prior to any operations.

6. Technical data

Supply voltage	230 - 240 V~ 50Hz
Power (W)	1200
Protection class	II
Idle speed n_0 (min ⁻¹)	5500
Carbide saw blade dimensions (mm)	ø 160 x ø 20 x 2.4
Number of teeth	24 (pre-assembled)

Riving knife (Thickness) (mm)	2
Cutting depth max. 90° (mm)	55
Cutting depth max. 45° (mm)	41
Inclination	steplessly 0 - 45°
Suction connection	ø (inner) 35 mm / ø (outer) 38 mm
Weight (without attachments) (kg)	4,9
Dimensions L x W x H (mm)	340 x 260 x 235

Subject to technical changes!

Noise/vibration information

⚠ WARNING! Health hazard!

Working without ear protection and suitable protective clothing poses a health hazard.

- Wear ear protection and suitable protective clothing when working with the device.

Measured in accordance with EN 62841-2-5 & EN 62841-1. The noise at your workplace may exceed 85 dB; protective measures are necessary in this case (wear suitable ear protection).

Sound power level L_{WA}	89,5 dB
Sound pressure level L_{pA}	78,5 dB
Uncertainty $K_{wa/pA}$	3 dB

The aforementioned values are noise emission values and therefore, do not necessarily represent safe values for the workplace at the same time. The correlation between emission and immission levels cannot reliably provide for a conclusion as to whether additional cautionary measures are necessary or not.

Factors that could affect the respective immission level present at the workplace involve the specification of the work area, the surrounding area, the duration of exposure, other noise sources etc.

You must also observe any divergences in national regulations with respect to permissible workplace levels. The aforementioned information does, however, allow the user to better assess dangers and risks.

Vibration emission value a_h (vector sum for three directions) and uncertainty K measured in accordance with EN 62841-2-5 & EN 62841-1:

Vibration emission level (3 directions)

Typical weighted vibrations a_{h1} = F: 1.239 m/s²,
 R: 1.108 m/s²
 Uncertainty K = 1.5 m/s²

7. Before starting the equipment

- Open the packaging and remove the device carefully.
- Remove the packaging material as well as the packaging and transport bracing (if available).
- Check that the delivery is complete.
- Check the device and accessory parts for transport damage.
- If possible, store the packaging until the warranty period has expired.

⚠ ATTENTION!

The device and packaging materials are not toys! Children must not be allowed to play with plastic bags, film and small parts! There is a risk of swallowing and suffocation!

- It must be possible for the blade to run freely.
- When working with wood that has been processed before, watch out for foreign bodies such as nails or screws, etc.
- Before you press the ON/OFF switch check that the saw blade is fitted correctly. Moving parts must run smoothly.
- Before you connect the equipment to the power supply make sure the data on the rating plate are identical to the mains data.
- Only connect the machine to a correctly installed protective contact socket, with fuse protection of at least 16A.

Electrical connections

Check that the electrical system to which the machine is connected is earthed in compliance with current safety regulations and that the current socket is in perfect condition.

The electrical system must be fitted with a magneto-thermal protective device to safeguard all conductors from short circuits and overload.

The selection of this device should be in line with the following electrical specifications of the machine stated on the motor.

NOTE: Your plunge saw's electrical system is equipped with an under-voltage relay which automatically opens the circuit when the voltage falls below a minimum pre-established limit and which prevents the self-reset of machine functions when voltage returns to normal levels.

If the machine stops involuntarily, do not be alarmed. Make sure that there has not been a voltage failure in the electrical system.

8. Settings

⚠ WARNING! Risk of injury! Electric shock

Always pull the mains plug out of the socket before performing any type of work on the machine!

Adjusting the cutting depth (Fig. F)

The cutting depth can be adjusted from 0 to 55 mm. Unfasten the cutting depth adjustment screw (7) and set the required depth using the scale for depth of cut (2) and retighten the screw.

The sawing unit can now be pressed down to the set cutting depth.

The dimensions on the scale for depth of cut (2) shows the cutting depth without rail.

Adjusting the cutting angle between 0° and 45° (Fig. G)

The mitre square can be set from 0° to 45°.

Unscrew the mitre adjustment screws (14) on both sides.

Swivel the sawing unit to the desired cutting angle (Scale for mitre square (6)).

Tighten the mitre adjustment screws (14) on both sides.

Note: Both positions (0° and 45°) are set at the factory and can be readjusted by the after-sales service team.

Changing the saw blade (Fig. A-D, H, I)

⚠ CAUTION! Risk of injury! Hot and sharp tools

Do not use insert tools that are blunt or defective. Wear protective gloves.

⚠ Warning! Risk of injury! Electric shock

Always pull the mains plug out of the socket before performing any type of work on the machine!

1. Press the plunge trigger (3), bring the saw blade into the blade-change position (Adjustment screw for depth of cut (7) shall be adjusted to 25 mm) and insert the hex wrench into the saw blade locking screw (19).
2. Press on the shaft lock (18) and rotate the saw blade (15) until the lock clicks into place.
3. Hold down the locking shaft (18) and open the saw blade locking screw (19) counter clockwise, while keeping the blade in the blade-changing position.
4. Remove the outer flange (20) and the saw blade (15).

⚠ Caution! Risk of injury!

Wear protective gloves

5. Insert the new blade and outer flange (20).
6. Screw in and tighten the saw blade locking screw (19) while keeping the shaft locking mechanism pressed again.
7. Set the plunge saw to its original position (0°).

Adjusting the riving knife (16) (Fig. A + K)

Adjust the distance between saw blade (15) and riving knife (16) after a saw blade replacement, or whenever necessary.

Put the saw in the same position as you do when replacing a saw blade.

Unfasten the adjustment screw for riving knife (17) using an Allen key and set the riving knife (16) 2-3 mm higher than the saw blade, then re-tighten the adjustment screw for riving knife (17).

Connecting extraction device

A normal household vacuum cleaner is **not** a suitable extraction device.

A extraction device with an extractor hose diameter of 38 mm (38 mm recommended due to the reduced risk of clogging) can be connected to the extractor connector (1).

⚠ WARNING! Dust hazard

Dust can be hazardous to health. Always work with a dust extractor.

Always read applicable national regulations before extracting hazardous dust.

9. Commissioning

⚠ Attention!

Always make sure the device is fully assembled before commissioning!

⚠ Warning! Risk of injury!

Improper assembly of the plunge saw can result in serious injury.

- Before switching the plunge saw on, make sure the saw blade is correctly mounted and that mobile parts can move freely.

After switching on the saw, you must wait until the saw blade (15) has reached the maximum speed before you perform the cut.

Switching the plunge saw on and off

- **To switch on** the plunge saw, press the ON/OFF switch (8). The motor will start.
- **To switch off** the plunge saw, release the ON/OFF switch (8).

After having performed all the above procedures and operations, you may begin cutting.

⚠ CAUTION!

Always keep hands away from the cutting area and do not try to approach it when the machine is running.

Working with the machine

⚠ ATTENTION! Please observe all mentioned safety informations and the following rules when working:

- Only guide the machine against the workpiece when it is switched on.
- Always secure the workpiece in such a manner that it cannot move while being processed.
- Always push the machine forwards, never draw the machine towards yourself.
- Adapt the fast-feed speed to prevent the cutters on the saw blade from overheating and prevent plastic materials from melting during cutting.
- For work that generates dust, wear a dust mask.
- Grip the saw tightly with both hands ensuring that one hand is placed on the main handle and the other on the front handle.
- When using a guide rail, it must be fastened with screw clamps.
- Make sure the power cable is not placed in the sawing direction.

Sawing along the scribe mark

The cutting indicator (Fig. G Pos. G1) displays the cutting line for 0° and 45° cuts (without guide rail).

Cutting sections

1. Place the machine with the front part of the saw table on the workpiece.
2. Switch the machine on using the ON/OFF switch (8).
3. Press the plunge-cut trigger (3).
4. Push the saw downwards to reach the sawing depth.
5. Push the saw forward evenly.
6. After finishing the sawing cut, switch the machine off and move the saw blade upwards.

Sawing cut outs (plunge cuts) (Fig. L - O)

⚠ **ATTENTION!** In order to avoid kickbacks, the following instructions must be observed without fail when plunge cutting:

- Always place the machine with the rear edge of the saw table against a fixed stop.
- When working with the guide rail, place the machine against the kickback stop (M2 / not included) clamped to the guide rail.

Procedure

1. Place the saw onto the work piece.
2. Place the cutting indicator with the rear arrow (L1) on the marked plunge-cut position.
Note: The markings (L1/L2/L3) indicate the absolute front and the absolute rear cutting points of the saw blade (dia. 160 mm) when using the saw at maximum cutting depth with the guide rail.
3. Switch the machine on and push the saw downwards until you reach the set cutting depth.
4. Move the saw forwards until the cutting indication (L3) has reached the marked point.
5. After completion of the plunge-cut, move the saw blade upwards and switch the saw off.

Guide rails (Fig. E + M)

The guide rails (21) enable clean, precise cuts and protect the surfaces from damage.

Note: When sawing with the guide rail, the cut depth is 4.5 mm less than the scale value on the machine.

For safety, the guide rail can be secured with screw clamps (M1) (not included).

The tilt protection (10) prevents the plunge saw from tilting during miter cuts and adjustment work.

The rebound protection (M2 / not included) ensures a safe guiding during plunging into the workpiece (not included).

By means of the rail joiner (22), 2 guide rails can be connected and allow long, precise cuts.

The guide clearance of the assembly on the guide rail can be regulated with the two adjustment screws (9).

With the offered accessories, miter cuts, corner cuts and other fitting tasks can be carried out.

When first using this saw on the optional guide rail, it will need to be adjusted to slide with minimal side movement on the guide rail. Adjustable cams (9) are fitted to do this.

1. Place saw on guide rail.
2. Turn adjustment screw for guide rail (9) anti-clockwise until tight.
3. Then clockwise slightly to allow clearance.
4. While holding dials in position lock in place by screwing down the Socket head Cap screws in the middle of each Cam (5mm allen key supplied with machine)
5. Pull saw back and forth along rail ensuring it slides smoothly - Re-adjust as needed.
6. Future adjustment may be needed depending on use of saw.

Splinter Protection

The guide rail comes with a splinter guard, which must be fitted before the first use.

1. Secure rail with the screw clamps (not included) to a piece of scrap lumber.
2. Adjust the guide clearance on the rail with the two adjustment screws (9).
3. Set the plunge saw to ca. 6mm cut depth
4. Set up the saw at the back end of the rail.
5. Switch on the machine, press down to the set cut depth and fit the splinter guard along the whole length in one pass without stopping. The edge of the splinter guard now corresponds exactly to the cutting edge of the saw blade

Cutting with guide rails (Fig. A, B, E, M)

1. Place the machine in the guide rails.
2. Turn on the machine by pressing the ON/OFF switch (8).
3. Press the plunge-cut trigger (3).
4. Press the saw downwards to reach the sawing depth.

Note: During first use the rubber lip is sawn off and thus splinter protection is guaranteed up to the saw blade.

5. Push the saw uniformly forwards.

- Turn off the machine and tilt the saw blade to the top when the saw cutting is complete.

Plunge Cuts with guide rails

- Set the saw on the guide rail at the marked cutting point
- Secure the rebound protection or fence (accessory not included) at the back and front cut points on the guide rail.
- Switch on the machine.
- Press the saw down slowly to the set cut depth and move this forward evenly on the rail up to the front cutting point.

Tilt Protection

For miter cuts, it is advisable to install a tilt protection. This prevents the machine from tilting to one side while in an oblique position.

Injuries to the body or damage to the machine can be avoided thereby.

When you are finished cutting

- First turn the plunge saw off and then the dust extractor. The saw blade will continue to rotate for some time.
- Remove the cutting waste from the saw blade when the saw blade returns to the resting position.
- Disconnect the plunge saw from the power supply by pulling the mains plug out of the socket.
- Let the plunge saw cool off completely.

Removing jammed material

⚠ Warning!

Incorrect handling of the plunge saw poses a risk of serious injury.

- Immediately switch the plunge saw off and pull the mains plug out of the socket if the saw blade catches in the workpiece or any other blockages occur.
- Use protective gloves. Do not touch the saw blade with your bare hands.

10. Transport

Always switch off the electric tool before transport and disconnect it from the power supply.

To transport the electric tool, lift it by the Handle/hand grip.

Protect the electric tool against impacts, shocks and severe vibrations, e.g. during vehicular transport.

Secure the electric tool against toppling and slipping.

11. Cleaning and maintenance

⚠ WARNING!

Prior to any adjustment, maintenance or service work disconnect the mains power plug!

General maintenance tasks

- To ensure constant air circulation, always keep the cooling openings in the housing unobstructed and air accessible.
- Use an extractor on all the openings of the machine to remove wood chips and splinters.
- Rub the device clean with a clean cloth or blow it off with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device directly after every use.
- Clean the device at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap. Do not use any cleaning products or solvents; they could attack the plastic parts of the device. Make sure that no water can penetrate the device interior.
- Oil the rotating parts once monthly to extend the life of the tool. Do not oil the motor.

Carbon brushes

- If excessive sparks are generated, have an electrician check the carbon brushes.

⚠ **ATTENTION!** The carbon brushes must be replaced by an electrician exclusively.

⚠ WARNING!

Incorrect handling of the plunge saw poses a risk of serious injury.

- Before cleaning or maintenance, switch the plunge saw off and pull the mains plug out of the mains socket.
- Wear suitable protective gloves when working on the plunge saw.
- There are no parts that can be repaired by the user inside this plunge saw. Never attempt to repair the plunge saw yourself. Always contact a qualified workshop for this.

⚠ WARNING!

The saw blade may become hot during operation, you could burn yourself on it.

Always let the saw blade cool off completely before cleaning.

Notice!

Water that has penetrated the housing may cause a short circuit, improper cleaning could damage the plunge saw.

- Do not wash the plunge saw and also do not spray it off with a water jet.
- Never immerse the plunge saw in water.
- Make sure that no water penetrates the housing.
- Do not use any aggressive cleaners, or sharp or metallic cleaning utensils such as knives, hard scrapers or similar. They could damage the surfaces.

1. Clean the plunge saw directly after each use.
2. Keep the protective devices as free of dust and dirt as possible.
3. Rub the plunge saw off with a clean cloth or blow it off with low-pressure compressed air. Wear protective goggles when using compressed air.
4. Use a damp cloth and a small amount of soft soap if it is heavily soiled.

Note: Proper, regular care is not only important for safe use, but also helps to extend the service life of the plunge saw.

Replacing the connector cord

If the mains connection line of the plunge saw is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after sales support or a similarly qualified person in order to prevent risks.

Checking the plunge saw

Regularly check the condition of the plunge saw. Among other things, check to make sure:

- that the switches are not damaged,
- that the accessories are in proper condition,
- that the mains connection line and the mains plug are not damaged,
- that the vents are unobstructed and clean. If applicable, use a soft brush to clean them.

If you identify any damage, you must have the plunge saw repaired by a specialist workshop to prevent risks.

Service information

Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

Wear parts*: Carbon brush, saw blade

* Not necessarily included in the scope of delivery!

Spare parts and accessories can be obtained from our service centre. To do this, scan the QR code on the cover page.

12. Storage

Store the device and its accessories in a dark, dry and frostproof place that is inaccessible to children. The optimum storage temperature is between 5 and 30°C. Store the electrical tool in its original packaging. Cover the electrical tool in order to protect it from dust and moisture.

Store the operating manual with the electrical tool.

13. Electrical connection

The electrical motor installed is connected and ready for operation. The connection complies with the applicable VDE and DIN provisions. The customer's mains connection as well as the extension cable used must also comply with these regulations.

Important information

In the event of an overloading the motor will switch itself off. After a cool-down period (time varies) the motor can be switched back on again.

Damaged electrical connection cable

The insulation on electrical connection cables is often damaged.

This may have the following causes:

- Passage points, where connection cables are passed through windows or doors.
- Kinks where the connection cable has been improperly fastened or routed.
- Places where the connection cables have been cut due to being driven over.
- Insulation damage due to being ripped out of the wall outlet.
- Cracks due to the insulation ageing.

Such damaged electrical connection cables must not be used and are life-threatening due to the insulation damage.

Check the electrical connection cables for damage regularly. Make sure that the connection cable does not hang on the power network during the inspection.

Electrical connection cables must comply with the applicable VDE and DIN provisions. Only use connection cables with the marking „H05VV-F“.
The printing of the type designation on the connection cable is mandatory.

AC motor

- The mains voltage must be 230-240 V~ 50 Hz.
- Extension cables up to 25 m length must have a cross section of 1.5 mm².

Connections and repairs of electrical equipment may only be carried out by an electrician.

Please provide the following information in the event of any enquiries:

- Type of current for the motor
- Machine data - type plate

Connection type Y

If the mains connection cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their service department or a similarly qualified person to avoid dangers.

14. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Notes on the electrical and electronic equipment act [ElektroG]



Waste electrical and electronic equipment does not belong in household waste, but must be collected and disposed of separately!

- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old appliance must be removed non-destructively before disposal. Their disposal is regulated by the battery law.
- Owners or users of electrical and electronic devices are legally obliged to return them after use.
- The end user is responsible for deleting their personal data from the old device being disposed of!





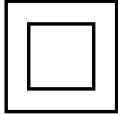

- The symbol of the crossed-out dustbin means that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.
- Waste electrical and electronic equipment can be handed in free of charge at the following places:
 - Public disposal or collection points (e.g. municipal works yards)
 - Points of sale of electrical appliances (stationary and online), provided that dealers are obliged to take them back or offer to do so voluntarily.
 - Up to three waste electrical devices per type of device, with an edge length of no more than 25 centimetres, can be returned free of charge to the manufacturer without prior purchase of a new device from the manufacturer or taken to another authorised collection point in your vicinity.
 - Further supplementary take-back conditions of the manufacturers and distributors can be obtained from the respective customer service.
- If the manufacturer delivers a new electrical appliance to a private household, the manufacturer can arrange for the free collection of the old electrical appliance upon request from the end user. Please contact the manufacturer's customer service for this.
- These statements only apply to devices installed and sold in the countries of the European Union and which are subject to the European Directive 2012/19/EU. In countries outside the European Union, different regulations may apply to the disposal of waste electrical and electronic equipment.

15. Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Help
The motor does not run.	Faulty motor, power supply cable or plug. Burned out fuses.	Have the machine checked by skilled personnel. Do not try to repair the machine yourselves as it may be dangerous. Check the fuses and replace them if necessary.
The motor starts slowly and does not reach running speed.	Low power supply voltage. Damaged windings. Burned out capacitor.	Ask for the Electricity Board to check the voltage available. Have the machine motor checked by skilled personnel. Have the capacitor replaced by skilled personnel.
Excessive motor noise.	Damaged windings. Faulty motor.	Have the motor checked by skilled personnel.
The motor does not reach full power.	Overloaded circuit due to lighting, utilities or other motors.	Do not use other utilities or motors on the circuit to which the track saw is connected.
Motor overheats easily	Overload of the motor; inadequate cooling of the motor	Prevent overloading the motor when cutting; remove dust from the motor to ensure an optimum cooling of the motor
Decrease in cutting power when sawing	The saw blade is too small (sharpened too often)	Re-adjust the end stop of the saw unit
The saw cut is rough or wavy	The saw blade is dull; the tooth shape is not suited to the thickness of the material	Re-sharpen the saw blade or use an appropriate saw blade
The work piece rips or splinters	The cutting pressure is excessive or the saw blade is not suited to the application	Use the correct saw blade

Vysvětlení symbolů na výrobku

Symbole použité v této příručce vás mají upozornit na možná rizika. Bezpečnostní symboly a vysvětlivky, které je provázejí, musejí být přesně pochopeny. Samotné výstrahy rizika neodstraní a nemohou nahradit správná opatření pro prevenci úrazů.

	<p>Před uvedením do provozu si přečtěte a dodržujte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.</p>
	<p>Noste ochranná sluchátka!</p>
	<p>Bude-li se při práci prášit, noste ochranu dýchacích cest!</p>
	<p>Noste ochranné brýle!</p>
	<p>Třída ochrany II (Dvojitá izolace)</p>
	<p>Výrobek odpovídá platným evropským směrnicím.</p>
<p>⚠ UPOZORNĚNÍ!</p>	<p>V tomto návodu k obsluze jsou místa, která se týkají vaší bezpečnosti označena značkou</p>

Obsah:	Strana:
1. Úvod.....	42
2. Opis přístroje (obr. A - M)	42
3. Rozsah dodávky	42
4. Použití podle účelu určení	42
5. Bezpečnostní pokyny	43
6. Technická data.....	47
7. Před uvedením do provozu.....	48
8. Nastavení.....	48
9. Uvedení do provozu.....	49
10. Transport.....	51
11. Čištění a údržba.....	51
12. Skladování	52
13. Elektrická přípojka	52
14. Likvidace a recyklace	53
15. Odstraňování závad.....	54
16. Prohlášení o shodě.....	134

1. Úvod

Výrobce:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazníku,

přejeme Vám hodně radosti a úspěchů při práci s Vaším novým přístrojem.

Poznámka,

V souladu s platnými zákony, které se týkají odpovědnosti za výrobek, výrobce zařízení nepřebírá odpovědnost za poškození výrobku nebo za škody způsobené výrobkem, ke kterým z následujících důvodů:

- Nesprávná manipulace.
- Nedodržení pokynů pro obsluhu.
- Opravy prováděné třetí stranou, opravy neprováděné v autorizovaném servisu.
- Montáž neoriginálních dílů nebo použití neoriginálních dílů při výměně.
- Jiné než specifikované použití.
- Porucha elektrického systému, která byla způsobena nedodržením elektrických předpisů a předpisů VDE 0100, DIN 57113, VDE0113.

Doporučujeme:

Před montáží a obsluhou tohoto zařízení si přečtěte kompletní text v návodu k obsluze.

Pokyny pro obsluhu jsou určeny k tomu, aby se uživatel seznámil s tímto zařízením a aby při jeho použití využil všech jeho možností v souladu s uvedenými doporučeními.

Tento návod k obsluze obsahuje důležité informace o tom, jak provádět bezpečnou, profesionální a hospodárnou obsluhu stroje, jak se zabránit rizikům, jak ušetřit náklady na opravy, jak zkrátit doby prostojů a jak zvýšit spolehlivost a prodloužit provozní životnost stroje.

Mimo bezpečnostních předpisů uvedených v návodu k obsluze musíte dodržovat také platné předpisy, které se týkají provozu stroje ve vaší zemi.

Uchovávejte návod k obsluze stále v blízkosti stroje a uložte jej do plastového obalu, aby byl chráněn před nečistotami a vlhkostí. Přečtěte si návod k obsluze před každým použitím stroje a pečlivě dodržujte v něm uvedené informace. Stroj mohou obsluhovat pouze osoby, které byly řádně proškoleny v jeho obsluze a které byly řádně informovány o rizicích spojených s jeho obsluhou. Při obsluze stroje musí být splněn stanovený minimální věk.

Kromě bezpečnostních pokynů, které jsou obsaženy v návodu k obsluze, a zvláštních předpisů vaší země, je při provozu dřevoobráběcích strojů zapotřebí dodržovat všeobecně uznávaná technická pravidla.

Nepřebíráme žádnou záruku za nehody nebo škody způsobené nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních pokynů.

2. Opis přístroje (obr. A - M)

1. Konektor extraktorů
2. Stupnice hloubky řezu
3. Spoušť zanoření
4. Rukojeť
5. Přední rukojeť
6. Stupnice pro pokosník
7. Seřizovací šroub hloubky řezu
8. Spínač Zap/Vyp
9. Seřizovací šroub pro vodící lištu
10. Ochrana proti překlopení
11. Motor
12. Vodící lišta
13. Seřizovací šroub 90 stupňů
14. Seřizovací šroub pokosu
15. List pily
16. Štípacího klínu
17. Seřizovací šroub štípacího klínu
18. Zámek hřidelů
19. Svěrací šroub pilového kotouče
20. Vnější příruba
21. Vodící lišta a' 700 mm (2 kusy)
22. Spojka lišt

3. Rozsah dodávky

- 1 kus zanořovací pila
- 2 kusy vodící lišty á 700 mm
- 1 kus lištové spojky
- 1 kus vyklápěcí ochrany
- 1 kus imbus klíč 5 mm
- Překlad z originálního návodu

4. Použití podle účelu určení

Ponorné pily jsou určeny k řezání dřeva, materiálů podobných dřevu a dále plastů.

Používat se smí pouze pro stroj vhodné pilové kotouče (pilové kotouče z tvrdokovu nebo CV). Použití pilových kotoučů z vysoce výkonné rychlořezné oceli (HSS) a dělicích kotoučů všech druhů je zakázáno.

Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení.

Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Příklady nesprávného použití jsou uvedeny v následujícím neúplném seznamu:

- Použití ponorné pily k jiným než určeným účelům;
- Nedodržení bezpečnostních pokynů, varování a pokynů k montáži, provozu, údržbě a čištění obsažených v návodu k obsluze;
- Nedodržení předpisů týkajících se prevence nehod, pracovního lékařství nebo bezpečnosti, které platí konkrétně a/nebo obecně pro použití této ponorné pily;
- Použití příslušenství nebo náhradních dílů, které nejsou pro tuto ponornou pilu určené;
- Úpravy ponorné pily;
- Opravy ponorné pily jinými subjekty než je výrobce nebo kvalifikovaný odborník;
- Použití ponorné pily ke komerčním nebo průmyslovým účelům;
- Provoz nebo použití pily osobami neseznámenými se zacházením s ponornou pilou a/nebo se spojeními nebezpečími.

Součástí použití podle účelu určení je také dbát bezpečnostních pokynů, tak jako návodu k montáži a provozních pokynů v návodu k použití.

Osoby, které stroj obsluhují a udržují, musí být s tímto seznámeny a být poučeny o možných nebezpečích. Kromě toho musí být co nejpřísněji dodržovány platné předpisy k předcházení úrazům.

Dale je třeba dodržovat ostatní všeobecná pravidla v pracovněprávních a bezpečnostně technických oblastech.

Změny na stroji zcela vylučují ručení výrobce a z toho vzniklé škody.

I přes použití podle účelu určení nelze zcela vyloučit určité zbytkověji rizikové faktory. Podmíněna konstrukcí a uspořadatelným stroje se mohou vyskytnout následující rizika:

- Dotknutí se pilového kotouče v nezakryté části pily.
- Sáhnutí do běžícího pilového kotouče (řezné zranění)
- Zpětný vrh obrobků a jejich částí.
- Zlomení pilového kotouče.
- Vylétnutí vadných tvrdokovových částí pilového kotouče.
- Poškození sluchu při nepoužívání potřebné ochrany sluchu.

- Poškození očí v případě nepoužití požadovaných ochranných brýlí;
- Poškození zdraví v případě nepoužití požadované protiprachové masky;
- Únik dřevěného prachu škodlivého zdraví při použití v uzavřených prostorech.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

5. Bezpečnostní pokyny

Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nástroje

⚠ VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce, ilustrace a technické údaje, kterými je tento elektrický nástroj opatřen. Pokud opomenete dodržovat následující instrukce, může to způsobit zásah elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Uchovejte si do budoucna veškeré bezpečnostní pokyny a instrukce.

Pojem „elektrický nástroj“, který je uveden v bezpečnostních pokynech, se vztahuje na elektrický nástroj (se síťovým kabelem), poháněný proudem ze sítě nebo na elektrický nástroj poháněný akumulátorem (bez síťového kabelu).

1. Bezpečnost na pracovišti

- a) **Udržujte svou pracovní oblast čistou a dobře osvětlenou.** Pracovní oblasti, ve kterých je nepořádek nebo nejsou osvětlené, mohou vést k nehodám.
- b) **Nepracujte s tímto elektrickým nástrojem v prostředí ohroženém výbuchem, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nástroje vytvářejí jiskry, které by mohly zapálit prach nebo výpary.
- c) **Udržujte děti nebo jiné osoby během používání elektrického nástroje v patřičné vzdálenosti.** Při nesoustředěnosti můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nástrojem.

2. Elektrická bezpečnost

- a) **Přípojná zástrčka elektrického nástroje musí být vhodná pro danou zásuvku. Zástrčka se nesmí žádným způsobem měnit. V kombinaci s uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry.** Nezměněné zástrčky a vhodné zásuvky zmenšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- b) **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako trubkami, topeními, sporáky a chladničkami.** Je-li vaše tělo uzemněné, hrozí zvýšené riziko zasažení elektrickým proudem.
- c) **Elektrické nástroje chraňte před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- d) **Přípojovací vedení nepoužívejte k přenášení a zavěšení elektrického nástroje, nebo k vytažení zástrčky ze zásuvky. Přípojovací vedení chraňte před horkem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými díly.** Poškozené nebo zamořené přípojné vedení zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- e) **Používáte-li elektrický nástroj venku, použijte prodlužovací kabely vhodné i pro venkovní použití.** Používání vhodného prodlužovacího vedení vhodného pro venkovní použití snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- f) **Pokud není možno zabránit provozu elektrického nástroje ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič.** Použití vložky pro proudový chránič zmírňuje riziko zasažení elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

- a) **Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní a neustále dávejte pozor na to, co děláte a postupujte vždy s rozvahou. Nepoužívejte elektrický nástroj, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Okamžik nepozornosti při používání elektrického nástroje může vést k vážným zraněním.
- b) **Používejte osobní ochranné pracovní prostředky a vždy ochranné brýle.** Použití osobních ochranných pracovních prostředků jako je protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná helma nebo ochrana sluchu podle druhu a způsobu použití elektrických nástrojů zmenšuje riziko zranění.

- c) **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Než elektrický nástroj připojíte k napájení proudem a/nebo akumulátoru a než jej budete zvedat nebo nosit, ujistěte se, že je vypnutý.** Máte-li při přenášení elektrického nástroje prst na spínači nebo zapojíte-li elektrický nástroj do zásuvky zapnutý, může to vést nehodám.
 - d) **Před zapnutím elektrického nástroje odstraňte veškeré seřizovací nástroje nebo klíče.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčejícím se dílu elektrického nástroje, může vést ke zraněním.
 - e) **Vyhnete se nestabilnímu držení těla. Zajistěte si stabilní postoj a vždy udržujte rovnováhu.** Tak můžete elektrický nástroj v nečekaných situacích lépe udržet pod kontrolou.
 - f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vlasy a oděv v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny rotujícími díly.
 - g) **Je-li možné namontovat zařízení pro odsávání a zachycování prachu, je třeba je namontovat a správně používat.** Používání odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
 - h) **Nenechte se ukolébat falešným pocitem bezpečí a nepřeskočte bezpečnostní pravidla pro elektrické nástroje, i když je po častém používání elektrického nástroje znáte.** Nedbalé chování může vést ve zlomku sekundy k těžkým zraněním.
- ## 4. Používání a manipulace s elektrickým nástrojem
- a) **Nepřetěžujte elektrický nástroj. Pro svou práci používejte vhodný elektrický nástroj.** S vhodným elektrickým nástrojem budete pracovat lépe a bezpečněji v udávaném rozsahu výkonu.
 - b) **Nepoužívejte elektrický nástroj, jehož vypínač je vadný.** Elektrický nástroj, který již nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
 - c) **Než budete provádět nastavení nástroje, měnit díly vložného nástroje nebo elektrický nástroj odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor.** Toto preventivní bezpečnostní opatření brání neúmyslnému spuštění elektrického nástroje.
 - d) **Nepoužívané elektrické nástroje uchovávejte mimo dosah dětí. Nenechte elektrický nástroj používat osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo si nepřečetly tento návod.** Elektrické nástroje představují nebezpečí, jsou-li používány nezkušenými osobami.

- e) **O elektrické nástroje a nástavec pečlivě pečujte.** Kontrolujte, zda pohyblivé díly fungují bezvadně a nejdou vzpříčené, zda nejsou prasklé nebo tak poškozené, že je omezena funkčnost elektrického nástroje. Poškozené díly nechte před používáním elektrického nástroje opravit. Příčinou mnoha nehod je špatně udržovaný elektrický nástroj.
 - f) **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně přičí a lze je snadněji vést.
 - g) **Používejte elektrický nástroj, příslušenství, nástavce atd. v souladu s instrukcemi. Zohledněte přítom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Používání elektrických nástrojů pro jiné než určené aplikace může vést k nebezpečným situacím.
 - h) **Rukojeti a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a tuku.** Kluzké rukojeti a úchopné plochy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nástroje v nepředvídatelných situacích.
- 5. Servis**
- a) **Nechte svůj elektrický nástroj opravovat pouze kvalifikovaný odborný personál a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím se zajistí, aby zůstala zachována bezpečnost elektrického nástroje.

Bezpečnostní pokyny pro všechny pily

- a) **⚠ NEBEZPEČÍ: Udržujte ruce v dostatečné vzdálenosti od oblasti řezání a pilového kotouče. Svou druhou rukou držte přídatnou rukojeť nebo kryt motoru.** Když obě ruce drží pilu, nemůže dojít k jejich zranění pilovým kotoučem.
- b) **Nesahejte pod obrobek.** Ochranný kryt Vás nemůže pod obrobek chránit před pilovým kotoučem.
- c) **Přizpůsobte hloubku řezu tloušťce obrobku.** Pod obrobkem by mělo být vidět méně než je plná výška zubu.
- d) **Nikdy si nepřidržíte řezaný obrobek rukou nebo nohou. Zajistěte obrobek stabilním připevněním.** Je důležité obrobek řádně upevnit, aby se minimalizovalo nebezpečí kontaktu s tělem, zaseknutí pilového kotouče nebo ztráty kontroly.
- e) **Když provádíte práce, při kterých se může zavaděcí nástroj dotknout skrytých vedení nebo vlastního síťového kabelu, držte elektrické zařízení za izolované ploché rukojeti.** Kontakt s vedením pod proudem způsobí, že i kovové části elektrického zařízení budou pod proudem a vede k ráné elektrickým proudem.

- f) **Při podélném řezání používejte stále jednu zarážku nebo rovné hranové vedení.** Zlepšuje to přesnost řezu a zmenšuje možnost zaseknutí pilového kotouče.
- g) **Používejte vždy pilové kotouče správné velikosti a s odpovídajícím otvorem zarážky (např. ve tvaru hvězdy nebo kulatý).** Pilové kotouče, které neodpovídají montážním dílům pily, se otáčejí nerovnoměrně a vedou ke ztrátě kontroly.
- h) **Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné podložky nebo šrouby pilového kotouče.** Podložky a šrouby pilového kotouče byly zkonstruovány výhradně pro Vaši pilu a zaručují optimální výkon a bezpečnost provozu.
- i) **Používejte vhodné osobní ochranné pomůcky:** chrániče sluchu, ochranné brýle, respirátor při prašných pracích, pracovní rukavice při obrábění drsných materiálů a při výměně nástroje.

Další bezpečnostní pokyny pro všechny pily

Příčiny a zabránění vzniku zpětného rázu:

- Zpětný ráz je náhlá reakce způsobená zaseknutým, skřípnutým nebo chybně vybaveným pilovým kotoučem. Tato reakce způsobí, že se nekontrolovatelná pila zvedne a zamíří z obrobku směrem k obsluhující osobě.
- Když se pilový kotouč zasekne nebo skřípne v zavírací se řezné mezeře, zablokuje se a síla motoru vystřelí pilu zpět směrem k obsluhující osobě.
- Je-li pilový kotouč zatočen v řezu pily nebo chybně vybaven, mohou se zuby zadní hrany pilového kotouče zaseknout v povrchu obrobku. Díky tomu se pilový kotouč rozpožhybuje zpět a pila vystřelí směrem k obsluhující osobě.

Zpětný ráz je následkem nesprávného nebo chybného použití pily.

Lze mu zabránit vhodnými bezpečnostními opatřeními, která jsou popsána níže.

- a) **Držte pilu pevně oběma rukama a udržujte svoje paže v pozici, ve které se dají zachytit síly zpětného rázu. Stůjte stále stranou pilového kotouče. Nikdy nemějte tělo v jedné linii s pilovým kotoučem.** Při zpětném rázu může cirkulárka vyskočit zpět, ale obsluhující osoba může zpětné rázy vládat vhodnými bezpečnostními opatřeními.

- b) Pokud se zasekne pilový kotouč nebo přerušíte práci, vypněte pilu a nehybtejte materiálem, dokud se pilový kotouč nezastaví. Nikdy se nepokoušejte pilu odstranit z materiálu nebo vytáhnout zpět, dokud se pilový kotouč pohybuje. Jinak může vzniknout zpětný ráz. Stanovte a odstraňte příčiny zaseknutí pilového kotouče.
- c) Pokud chcete znovu zapnout pilu, která je zaseknutá v obrobku, vycentrujte pilový kotouč v řezné mezeře a zkontrolujte, zda nejsou zuby pily zaseknuté v obrobku. Pokud je pilový kotouč skřípnutý, může vystřelit z obrobku nebo způsobit zpětný ráz, až bude pila znovu zapnuta.
- d) Podepřete velké desky, abyste snížili riziko vzniku zpětného rázu způsobeného zaseknutým pilovým kotoučem. Velké desky se mohou vlastní vahou prohnut. Desky musí být podepřeny na obou stranách, v blízkosti řezné mezery i na hraně.
- e) Nepoužívejte tupé nebo poškozené pilové kotouče. Pilové kotouče s tupými nebo nesprávně vybavenými zuby způsobují příliš úzkou řeznou mezerou zvýšené tření, skřípnutí pilového kotouče a zpětný ráz.
- f) Před řezáním pevně utáhněte nastavení hloubky a úhlu řezu. Pokud se během řezání změní nastavení, může se pilový kotouč zaseknout a vzniknout zpětný ráz.
- g) Buďte obzvlášť opatrní při „ponorných řezech“ do stávajících stěn nebo jiných neprůhledných oblastí. Zasunutí pilový kotouč se může při řezání zablokovat v skrytých objektech a způsobit zpětný ráz.

Bezpečnostní pokyny pro ponorné pily

- a) Před každým použitím zkontrolujte, zda se ochranný kryt bezchybně zavírá. Nepoužívejte pilu, když není ochranný kryt volně pohyblivý a ihned se nezavře. Nikdy ochranný kryt nezasekávejte nebo nepřipevňujte v otevřené pozici. Pokud by pila nenadále spadla na zem, mohl by se kryt ohnout. Ujistěte se, že se ochranný kryt pohybuje volně a ve všech úhlech a hloubkách řezu se nedotýká pilového kotouče ani jiných částí.
- b) Zkontrolujte stav a funkčnost pružin ochranného krytu. Pokud ochranný kryt a pružiny nepracují správně, nechte pilu před použitím zkontrolovat. Poškozené části, lepkavé usazeniny nebo nahromaděné třísky způsobují opožděný chod ochranného krytu.

- c) Při „ponorném řezu“, který není prováděn do pravého úhlu, zajistěte vodičí desku pily proti posunu do strany. Takový posun může vést ke skřípnutí pilového kotouče a tím ke vzniku zpětného rázu.
- d) Nepokládejte pilu na pracovní stůl nebo podlahu, aniž by byl pilový kotouč chráněn ochranným krytem. Nechráněný, pohybující se pilový kotouč pohybuje pilou proti směru řezání a řeže, co mu přijde do cesty. Zohledněte dobu doběhu pily.

Další bezpečnostní pokyny pro všechny pily s štípacím klínem

- a) Použijte štípací klín odpovídající použitému pilovému kotouči. Štípací klín musí být silnější než je tloušťka čepele pilového kotouče, ale tenčí než je tloušťka jeho zubů.
- b) Přizpůsobte štípací klín doporučením uvedeným v tomto návodu k obsluze. Nesprávná síla, umístění a orientace mohou být důvodem k tomu, že štípací klín dostatečně nezabrání zpětnému rázu.
- c) Používejte štípací klín vždy, kromě ponorných řezů. Po provedení ponorného řezu štípací klín opět namontujte. Štípací klín překáží při ponorných řezech a může způsobit vznik zpětného rázu.
- d) Aby štípací klín fungoval správně, musí se nacházet v řezné mezeře. Při krátkých řezech je štípací klín neúčinný a nemůže zabránit vzniku zpětného rázu.
- e) Nepoužívejte pilu s ohnutým štípacím klínem. I malá závada může zpomalit zavření ochranného krytu

Další bezpečnostní pokyny

- Nepoužívejte brusné kotouče.
- Postarejte se o to, aby byl štípací klín nastaven tak, aby jeho vzdálenost od ozubeného kola pilového kotouče nepřekročila 5 mm a aby ozubené kolo nepřesahovalo spodní hranu štípacího klínu o více než 5 mm.
- Zajistěte, aby bylo zařízení na sbírání prachu používáno správně a takovým způsobem, jaký je uveden v tomto návodu.
- Noste masku proti prachu. Noste stále ochranu sluchu.
- Smí být použity pouze pilové kotouče doporučené v tomto návodě.
- Vyměňujte pilové kotouče tak, jak je uvedeno v tomto návodě.

- Pokud dojde k poškození síťového připojení tohoto přístroje, musí být vyměněno výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem nebo jinou podobně kvalifikovanou osobou. Jen v takovém případě lze zabránit ohrožení.
- Používejte pouze doporučené pilové kotouče, které odpovídají EN 847-1.
- Používejte pouze originální pilové kotouče výrobce s označením Ø 160 mm, 160 x 20 x 2.4.
- Nesmějí být použity pilové kotouče, které neodpovídají charakteristikám uvedeným v tomto návodu k obsluze. Pilové kotouče nesmí být brzděny postranním tlakem na základnu.
- Musí se dbát na to, aby byl pilový kotouč pevně namontován a točil se správným směrem.
- Když provádíte práce, při kterých se může zaváděcí nástroj dotknout skrytých vedení nebo vlastního síťového kabelu, držte elektrické zařízení za izolované ploché rukojeti. Kontakt s vedením pod proudem způsobí, že i kovové části elektrického zařízení budou pod proudem a to vede k úrazu elektrickým proudem.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Tento elektrický nástroj vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých podmínek ovlivňovat aktivní nebo pasivní zdravotní implantáty. Pro snížení rizika vážných nebo smrtelných úrazů doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před obsluhou tohoto elektrického nástroje obrátily na svého lékaře nebo na výrobce zdravotního implantátu.

Zbytková rizika

Stroj je zkonstruován podle aktuálního stavu techniky a podle uznávaných bezpečnostně-technických norem. Přesto se mohou během práce vyskytnout jednotlivá zbytková rizika.

- Ohrožení zdraví zásahem elektrickým proudem při použití elektrických přívodních kabelů, které nebudou v pořádku.
- Kromě toho mohou přes všechna přijatá preventivní opatření vzniknout zbytková rizika, která nebudou zjevná.
- Zbytková rizika mohou být minimalizována, budete-li dodržovat jak „Bezpečnostní pokyny“, tak „Určené použití“ a pokyny k obsluze.
- Stroj nadměrně nezatěžujte: příliš silný tlak při řezání rychle poškozuje pilový list, což vede ke snížení výkonu stroje při obrábění a jeho přesnosti při řezání.
- Při řezání umělých hmot používejte prosím vždy svorky: části, které mají být odříznuty, musí být vždy upevněny do svorek.

- Zabraňte náhodnému spuštění stroje: při vložení vidlice do elektrické zásuvky nesmí být stisknut hlavní spínač.
- Používejte nástroje, které jsou doporučeny v této příručce. Tím dosáhnete toho, že bude vaše pokosová pila poskytovat optimální výkon.
- Bude-li stroj v provozu, nesmíte nikdy pokládat ruce do oblasti obrábění. Před tím, než se pustíte do nějakých činností, uvolněte tlačítko držadla a stroj vypněte.
- Před provedením nastavení nebo údržby uvolněte spouštěcí tlačítko a vytáhněte síťovou zástrčku.

6. Technická data

Napájecí napětí (V/Hz)	230 - 240 V~ 50 Hz
Příkon (W)	1200
Třída ochrany	II
Počet otáček naprázdno n_0 (min ⁻¹)	5500
Karbidový pilový kotouč rozměry(mm)	Ø 160 x Ø 20 x 2.4
Počet zubů	24 (předem sestavené)
Tloušťka klínu (mm)	2
Hloubka řezu 90° (mm)	55
Hloubka řezu. 45° (mm)	41
Náklon plynulý	plynule 0 - 45°
Odsávání Připojovací (mm)	Ø (vnitřní) 35 / Ø (vnější) 38
Hmotnost (bez příslušenství) (kg)	4,9
Rozměry L x Š x V (mm)	340 x 260 x 235

Technické změny vyhrazeny!

Provozní hluk a vibrace

⚠ VAROVÁNÍ!

Práce bez ochrany sluchu a vhodného ochranného oděvu představuje ohrožení zdraví.

- Při práci se zařízením používejte ochranu sluchu a vhodný ochranný oděv.

Měřeno podle normy EN 62841-2-5 & EN 62841-1. Hluk na pracovišti smí přesáhnout 85 dB; v tomto případě jsou zapotřebí ochranná opatření (používejte vhodnou ochranu sluchu).

Hladina akustického výkonu L_{WA}	89,5 dB
Hladina akustického tlaku L_{pA}	78,5 dB
Nejistota $K_{wa/pA}$	3 dB

Výše uvedené hodnoty jsou hlukové emise a proto se zároveň nemusí jednat o bezpečné hodnoty na pracovišti. Vztah mezi hladinami emisí a imisí nemůže spolehlivě posloužit k závěru, zda jsou nebo nejsou zapotřebí dodatečná bezpečnostní opatření.

Mezi faktory, které mohou ovlivnit dotýčnou hladinu imisí na pracovišti, patří podmínky na pracovišti, v okolním prostředí, dobu vystavení, další zdroje hluku atd. Musíte se také řídit všemi odchylkami v národních předpisech týkajících se povolených hladin hluku na pracovišti. Výše uvedené informace však uživateli umožní lepší vyhodnocení nebezpečí a rizik.

Hodnota vibrací ah (součet vektorů ve třech směrech) a nepřesnost K zjištěné podle EN 62841-2-5 & EN 62841-1:

Hodnota vibrací (3 osy)

Typické vážené vibrace a_h	= F: 1.239 m/s ² ,
R: 1.108 m/s ²	
Nejistota K	= 1.5 m/s ²

7. Před uvedením do provozu

- Otevřete balení a opatrně vyjměte přístroj.
- Odstraňte materiál obalu a obalové a přepravní pojistky (pokud je jimi výrobek opatřen).
- Zkontrolujte, zda je obsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a díly příslušenství, zda se při přepravě nepoškodily.
- Uchovejte obal dle možností až do uplynutí záruční doby.

⚠ POZOR

Přístroj a obalové materiály nejsou hračka! Dětem nepatří do rukou plastické sáčky, fólie ani drobné součástky! Hrozí nebezpečí jejich spolknutí a udušení!

- Pilový kotouč musí být volně otočný.
- U již opracovaného dřeva dbát na cizí tělesa jako např. hřebíky nebo šrouby atd.
- Před stisknutím za-/vypínače musí být správně namontován pilový kotouč. Pohyblivé díly musí být volně pohyblivé.

- Před připojením zkontrolovat, zda údaje na datovém štítku souhlasí s údaji sítě.
- Stroj připojte pouze do správně nainstalované ochranné zásuvky s pojistkovou ochranou min. 16 A.

Připojení do elektrické sítě

Zkontrolujte, zda je elektrická síť, ke které přístroj připojíte, uzemněna v souladu s platnými bezpečnostními normami a zda je zásuvka v perfektním stavu.

Chtěli bychom vám připomenout, že elektrická síť musí být vybavena magneto-termálním ochranným zařízením, které chrání všechny vodiče před zkraty a přetížením.

Výběr tohoto zařízení by měl být proveden v souladu s elektrickými specifikacemi stroje uvedenými na jeho motoru.

POZNÁMKY: Elektrické zařízení Vaší zanořovací pily je opatřeno podpětovým relé, které automaticky rozpojuje proudový okruh, když klesne napětí pod předurčenou minimální hodnotu, a zamezuje, aby se chod stroje opět automaticky obnovil, když napětí dosáhne své běžné hodnoty.

Dojde-li k tomuto zastavení stroje, nejedná se o selhání stroje. Zkontrolujte, zda skutečně nastal v elektrické síti pokles napětí.

8. Nastavení

⚠ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Před prováděním jakýchkoli prací na nářadí vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky!

Seřízení hloubky řezu (Obr. F)

Hloubku řezu lze seřizovat od 0 do 55 mm.

Uvolněte seřizovací šroub hloubky řezu (7) a nastavte požadovanou hloubku pomocí stupnice (2) a poté šroub opět utáhněte.

Pílu lze nyní zatlačit dolů až na nastavenou hloubku řezu.

Údaje na stupnici (2) znamenají hloubku řezu bez lišty.

Nastavení úhlu řezu Od 0° do 45°: (Obr. G)

Úhel pokosu lze seřizovat od 0 do 45°.

Uvolněte na obou stranách seřizovací šroub hloubky pokosu (14).

Natočte řeznou jednotku do požadovaného řezného úhlu (šupnice pro pokosník (6)).
Utáhněte seřizovací šrouby (14) pokosníku na obou stranách.

Poznámky: Obě polohy (0° a 45°) jsou nastavené z výroby a lze je nechat seřít v servisu.

Výměna kotouče pily (Obr. A-D, H + I)

⚠ **POZOR!** Horký a ostrý nástroj

Nepoužívejte tupé a poškozené nástroje! Noste ochranné rukavice.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Před prováděním jakýchkoli prací na nářadí vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky!

1. Stlačte západku (3), pilový list uveďte do pozice pro výměnu listu (seřizovací šroub (7) pro hloubku řezu bude nastaven na 25 mm) a vsuňte šestihraný klíč do jisticího šroubu listu (19).
2. Zatlačte zámek hřídelů (19) a otáčejte kotoučem pily (15), až se zajistí.
3. Držte jisticí násadu (18) a proti směru hodinových ručiček otevřete jisticí šroub listu (19), a to za současného udržení listu v pozici pro výměnu listu.
4. Odeberte vnější přírubu (20) a kotouč pily(15).

⚠ **POZOR!**

Noste ochranné rukavice.

5. Nasadte nový kotouč a přírubu (20).
6. Našroubujte stavěcí šroub kotouče pily (19) a utáhněte, držte přitom stisknut zámek hřídelů.
7. Pílu nastavte do původní pozice (0°).

Nastavení štípacího klínu (16) (Obr. A + K)

Seřídte po výměně kotouče vzdálenost kotouče pily (15) ke štípacímu klínu (16), nebo je-li to možné.
Uveďte pílu do polohy jako při výměně kotouče pily.
Uvolněte stavěcí šroub (17) pomocí inbusového klíče a upevněte štípací klín (16) o 2-3 mm výše jak kotouč pily a opět utáhněte stavěcí šroub (17).

Připojení odsávacího zařízení

Jako odsávací zařízení není vhodný domácí vysavač.
Extrakční zařízení o průměru hadice extraktoru 38 mm (38 mm je doporučeno pro snížení nebezpečí ucpání) lze připojit ke konektoru extraktoru (1).

⚠ **VAROVÁNÍ!** Ohrožení zdraví působením prachu

Prach může být zdraví škodlivý. Nikdy proto nepracujte bez odsávání.
Při odsávání zdraví škodlivého prachu vždy dodržujte národní předpisy.

9. Uvedení do provozu

⚠ **Pozor!**

Před uvedením do provozu přístroj bezpodmínečně kompletně smontujte!

⚠ **VAROVÁNÍ!**

Nesprávná montáž ponorné pily může mít za následek vážné zranění.

- Před spuštěním ponorné pily se ujistěte, že je pilový kotouč správně namontován a pohyblivé díly se volně pohybují.

Po spuštění pily vyčkejte s řezáním, dokud pilový kotouč (15) nedosáhne maximálních otáček.

Zanořovací pila zapnutí a vypnutí,

- Při zapnutí zanořovací pily použijte Spínač Zap/Vyp (8). Spustí se motor.
- Pro vypnutí uvolněte spínač zapnout/vypnout (8).

Poté, co jste provedli všechny postupy na předchozích stranách, můžete začít provádět řezání.

⚠ **POZOR!**

Vždy udržujte ruce v dostatečné vzdálenosti od oblasti řezání a v žádném případě se k ní nepřibližujte, když je stroj v provozu.

Práce s nářadím

⚠ **POZOR!** Při práci dodržujte všechna bezpečnostní opatření uvedená na začátku a následující pravidla:

- Nářadí veďte proti obrobku, jen pokud je zapnuté.
- Obrobek upevněte vždy tak, aby se při obrábění nemohl pohybovat.
- Nářadí vždy posouvajte dopředu, nikdy ho nepřitahujte zpět k sobě.
- Přiřzpůsobenou rychlostí posuvu zabraňte přehřívání ostří pilového kotouče a při řezání plastu jeho tavení.
- Při práci v prašném prostředí noste ochrannou masku.
- Pílu pevně uchopte oběma rukama, Přitom jedna ruka leží na hlavní rukojeti a druhá ruka na přední rukojeti.
- Při použití vodící lišty je třeba ji upevnit šroubovou svěrkou.

- Dbejte na to, aby se napájecí kabel nenacházel v dráze kotouče pily.

Řezání podle orýsování

Ukazatel řezu (obr. G Pos. G1) ukazuje při 0° a 45° řezech (bez vodící lišty) průběh řezu.

Přirezávání

1. Nářadí nasadíte přední částí stolu pily na obrobek.
2. Zapnete stroj spínačem Zap/Vyp (8).
3. Stisknete spoušť zanoření (3).
4. Pílu tlačte dolů, abyste dosáhly hloubky řezání.
5. Pílu současně tlačte vpřed.
6. Po ukončení řezání stroj vypnete a kotouč pily zvednete nahoru.

Řezání výřezů (řezy zanořením) (Obr. L - O)

⚠ **POZOR!** Abyste při řezech zanořením zamezili zpětným nárazům, je bezpodmínečně nutné dodržovat následující pokyny:

- Nářadí vždy přiložte zadní hranou stolu pily k pevnému dorazu.
- Při práci s vodící lištou přiložte nářadí k dorazu proti zpětnému rázu (M2 / není obsahem dodávky) který je upevněný na vodící liště.

Postup

1. Umístíte pílu na obrobek.
2. Ukazatel řezání se zadní šipkou (L1) uvedte na označené místo zanoření.
Poznámky: Značky (L1/L2/L3) ukazují při maximální hloubce řezu a při použití vodící lišty mezní body zářezu pilového kotouče (Ř 160 mm) vpředu a vzadu.
3. Zapnete stroj a tlačte pílu dolů na nastavenou hloubku řezání.
4. Posunujte pílu vpřed, až se dosáhne ukazatel řezání (L3) dosáhne vyznačeného bodu.
5. Po ukončení zanořeného řezání kotouč pily zvedněte nahoru a stroj vypnete.

Vodící přípravek (Obr. E + M)

Vodící kolejnice umožňují (21) čistý a přesný řez a chrání plochu proti poškození.

Poznámky: Při řezání s vodící lištou činí hloubka řezu o 4,5 mm méně, než udává hodnota měřidla na pile.

Pro bezpečnost lze vodící lištu upevnit pomocí šroubových svěrek (M1). (není obsahem dodávky)

Pomocí vyklápečí ochrany (10) lze zamezit tomu, že se zanořovací pila při pokosových řezech a seřizovacích pracích nepřevrhne.

Pojistka proti zpětnému vrhu (M2) zajišťuje při zanořování do obrobku bezpečné vedení. (není obsahem dodávky)

Pomocí lištové spojky (22) lze spojit 2 vodící lišty a provést delší přesný řez. Vůle vedení na vodící liště lze regulovat oběmi stavěcími šrouby (9).

Pomocí nabízeného příslušenství lze provádět pokosové a úhlové řezy a jiné přesné práce.

Při prvním použití této pily na volitelné vodící liště bude třeba přizpůsobení pro skluz s minimálním bočním pohybem na vodící liště; za tímto účelem jsou instalovány nastavitelné vačky (9).

1. Umístíte pílu na vodící lištu.
2. Otočte vačky (9) proti směru hodinových ručiček do bodu, kdy jsou utažené.
3. Poté otočte mírně ve směru hodinových ručiček pro umožnění volného prostoru.
4. Číselníky držte v pozici a uzamkněte zašroubováním šroubů s hlavou s vnitřním šestihranem uprostřed každé vačky (Allenův klíč 5mm je dodán společně se zařízením).
5. Pílu zatáhněte dozadu a dopředu podél lišty tak, abyste se ujistili, že se pohybuje hladce a dle potřeby seřídíte.
6. Další seřízení může být nutné v závislosti na použití pily.

Ochrana proti střepinám

Vodící lišta disponuje ochranou proti střepinám, která se musí před prvním použitím přizpůsobit.

1. Lištu šroubovými svěrkami upevněte na odpadní dřevo.
2. Vůli vedení na vodící liště lze regulovat oběmi stavěcími šrouby (9).
3. Nastavte zanořovací pílu na cca 6mm hloubku řezání.
4. Pílu uveďte na zadní konec lišty.
5. Zapnete stroj, tlačte k nastavené hloubce řezání a ochranu proti střepinám ořízněte v plné délce bez přerušení pohybu. Hrana ochrany proti střepinám nyní odpovídá řezné hraně kotouče pily.

Řezání s lištou (Obr. A, B, E, M)

1. Upravte stroj do vedení lištou.
2. Zapnete stroj spínačem Zap/Vyp (8).
3. Stisknete spoušť zanoření (3).
4. Pílu tlačte dolů, abyste dosáhly hloubky řezání.
Poznámky: Při prvním použití se odřeže pryžová čelist a tím lze uvést ochranu proti střepinám až ke kotouči pily.
5. Pílu současně tlačte vpřed.

- Po ukončení řezání stroj vypněte a kotouč pily vložte nahoru.

Ponorné řezy s vodícími lištami

- Umístěte pilu na vodící lištu na označeném bodu řezání.
- Upevněte pojistku proti zpětnému vrhu popř. do-raz, (není obsahem dodávky) na zadní či přední bod řezání na vodící liště.
- Zapněte stroj.
- Tlačte pilu pomalu dolů na nastavenou hloubku řezání a veďte ji současně po liště vpřed až do předního bodu řezání.

Vyklápěcí ochrana:

U pokosových řezu se doporučuje nasadit vyklápěcí ochranu. To zamezí, že se zanořovací pila při šikmém poloze nepřevrhne do strany.

Tím lze zamezit poranění na těle nebo poškození stroje.

Když skončíte s řezáním

- Nejprve vypněte ponornou pilu a pak odsávač prachu. Pilový kotouč se bude ještě nějakou dobu otáčet.
- Když se pilový kotouč vrátí do klidové polohy, odstraňte z něho zbytky po řezání.
- Ponornou pilu odpojte od zdroje napájení elektrickým proudem tím, že vytáhnete síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Ponornou pilu nechte zcela vychladnout.

Odstraňování zachyceného materiálu

⚠ VAROVÁNÍ!

Nesprávné zacházení s ponornou pilou má za následek nebezpečí vážného zranění.

- Pokud pilový kotouč uvízne v obrobku nebo dojde k jinému zablokování, ponornou pilu ihned vypněte a vytáhnete síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Používejte ochranné rukavice. Nedotýkejte se pilového kotouče holými rukama.

10. Transport

Před přepravou elektrický nástroj vždy vypněte a odpojte od zdroje napájení elektrickou energií.

Při přepravě elektrický nástroje zvedejte za držadlo/rukojeť.

Elektrický nástroj chraňte proti nárazům, otřesům a silným vibracím např. během přepravy vozidlem.

Elektrický nástroj zajistěte proti převrácení a sklouznutím.

11. Čištění a údržba

⚠ VAROVÁNÍ!

Před každým nastavením, údržbou nebo opravou vytáhněte síťovou zástrčku!

Úkoly všeobecné údržby

- Pro zajištění cirkulace vzduchu musí být chladicí otvory v krytu vždy volné a čisté.
- Ze všech otvorů náradí vysajte dřevěné úlomky, třísky a piliny.
- Zařízení otřete čistým hadrem nebo jej ofoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Doporučujeme zařízení čistit ihned po každém použití.
- Zařízení čistěte v pravidelných intervalech za použití vlhkého hadru s trochou mazlavého mýdla. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla; mohou poškodit plastové součásti zařízení. Zajistěte, aby se do zařízení nemohla dostat žádná voda.
- Rotující díly jednou měsíčně naolejujte, abyste prodloužili životnost nástroje. Motor neolejujte.

Uhlíkové kartáče

- Pokud vzniká příliš mnoho jisker, nechte elektrikáře zkontrolovat uhlíkové kartáče.

⚠ **POZOR!** Uhlíkové kartáče smí měnit pouze elektrikář.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nesprávné zacházení s ponornou pilou má za následek nebezpečí vážného zranění.

- Ponornou pilu před čištěním a údržbou vypněte a vytáhnete síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Při práci s ponornou pilou používejte vhodné ochranné rukavice.
- Uvnitř ponorné pily nejsou žádné díly, které by uživatel mohl opravovat. Nikdy se nepokoušejte ponornou pilu sami opravovat. Vždy kontaktujte kvalifikovanou dílnu.

⚠ VAROVÁNÍ!

Pilový kotouč se může během provozu zahřát a mohli byste se o něj popálit.

Před čištěním nechte pilový kotouč vždy zcela vychladnout.

Poznámky!

Voda, která pronikne do krytu může způsobit zkrat, nesprávné čištění může ponornou pilu poškodit.

- Ponornou pilu nemyjte a ani ji neostříkávejte vodním paprskem.

- Ponornou pilu nikdy neponořujte do vody.
- Zajistěte, aby se do krytu nedostala voda.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani ostré nebo kovové čisticí nástroje jako nože, tvrdé škrabky apod. Mohly by poškodit povrch.

1. Ponornou pilu vyčistěte ihned po každém použití.
2. Ochranná zařízení chraňte před prachem a nečistotami, jak je to jen možné.
3. Ponornou pilu otřete čistým hadrem nebo ji ofoukněte stlačeným vzduchem o nízkém tlaku. Při používání stlačeného vzduchu použijte ochranné brýle.
4. Pokud je pila velmi znečištěná, použijte vlhký hadr a malé množství mazlavého mydla.

Poznámky: Správná, pravidelná péče není důležitá pouze pro bezpečné používání ponorné pily, ale také pomáhá prodloužit její provozní životnost.

Výměna přípojovacího kabelu

Je-li přípojovací kabel ponorné pily poškozený, musí jej vyměnit výrobce, poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo ohrožení.

Kontrola ponorné pily

Pravidelně kontrolujte stav ponorné pily. Mimo jiné zkontrolujte, zda:

- nejsou poškozeny spínače,
- je příslušenství ve správném stavu,
- nejsou poškozené přípojovací kabel a zástrčka,,
- nejsou ucpané průduchy a zda jsou čisté. Je-li to možné, použijte k jejich vyčištění měkký kartáč.

Zjistíte-li nějaké poškození, musí ponornou pilu opravit specializovaná dílna, aby se předešlo ohrožení.

Servisní informace

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebením přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebením, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

Rychle opotřebitelné díly*: Uhlíků, pilový list

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

Náhradní díly a příslušenství obdržíte v našem servisním středisku. Naskenujte k tomu QR kód na titulní straně.

12. Skladování

Uložte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém místě, chráněném před mrazem a nedostupném pro děti. Optimální skladovací teplota se pohybuje mezi 5 a 30°C.

Elektrický přístroj uchovávejte v originálním obalu.

Elektrický přístroj zakryjte, aby byl chráněn před prachem nebo vlhkem.

Návod k obsluze uložte u přístroje.

13. Elektrická přípojka

Instalovaný elektromotor je zabudován v provozoschopném stavu. Přípojka musí odpovídat příslušným předpisům VDE a DIN.

Těmto předpisům musí odpovídat síťová přípojka zákazníka i použité prodlužovací kabely.

Důležité pokyny

Při přetížení se motor automaticky vypne. Po určité době na vychladnutí (čas se liší) nechte motor znovu zapnout.

Vadný elektrický přívodní kabel

U elektrických přívodních kabelů často dochází k poškození izolace.

Jeho příčinami mohou být:

- Poškození tlakem, je-li přívodní kabel veden oknem nebo šterbinou ve dveřích.
- Prohnutí kvůli nevhodnému upevnění nebo vedení přívodního kabelu.
- Zlomení kvůli přejíždění přes přívodní kabel.
- Poškození izolace kvůli vytrhnutí z elektrické zásuvky ve stěně.
- Protřžení v důsledku stárnutí izolace.

Tyto vadné elektrické přívodní kabely nesmí být používány a kvůli poškození izolace jsou životu nebezpečné.

Pravidelně kontrolujte poškození elektrických přívodních kabelů. Dávejte pozor, aby nebyl přívodní kabel při kontrole připojen do elektrické sítě.

Elektrické přívodní kabely musí odpovídat příslušným předpisům VDE a DIN. Používejte pouze přívodní kabely s označením H05VV-F.

Uvedení typového označení na přívodním kabelu je povinné.

Motor na střídavý proud

- Napětí v síti musí činit 230 V~
- Prodlužovací kabely do délky 25 m mít průměr 1,5 milimetru čtverečního.

Připojení a opravy elektrického vybavení mohou provádět pouze odborní elektrikáři.

Při zpětných dotazech uvádějte prosím tyto údaje:

- Typ proudu napájecího motor
- Údaje z typového štítku stroje

Typ připojení Y

Pokud dojde k poškození vedení pro připojení na síť tohoto přístroje, musí být vedení pro zabránění vzniku nebezpečí vyměněno výrobcem nebo jeho servisem nebo podobným způsobem kvalifikovanou osobou.

14. Likvidace a recyklace

Upozornění k obalu



Balící materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Upozornění k zákonu o elektrických a elektronických zařízeních (ElektroG)



Odpadní elektrická a elektronická zařízení nepatří do domovního odpadu, ale musí se sbírat a likvidovat odděleně!

- Staré baterie nebo akumulátory, které nejsou napevno zabudované ve starém přístroji, musí být před odevzdáním bez poškození vyjmuty! Jejich likvidaci upravuje zákon o bateriích.
- Majitelé nebo uživatelé elektrických a elektronických zařízení jsou ze zákona povinni je po použití vrátit.
- Koncový uživatel je zodpovědný za vymazání svých osobních údajů ze starého zařízení určeného k likvidaci!
- Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se odpadní elektrická a elektronická zařízení nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.
- Elektrická a elektronická zařízení můžete bezplatně odevzdat na následujících místech:
 - Veřejné skládky nebo sběrná místa odpadů (např. obecní stavební dvory)
 - Prodejní místa elektrospotřebičů (stacionární a online), pokud jsou obchodníci povinni je odebrat nebo to nabízejí dobrovolně.

- Až tři kusy elektroodpadu od jednoho typu spotřebiče s délkou hrany maximálně 25 cm lze bezplatně vrátit výrobci, aniž by bylo nutné předtím zakoupit nový spotřebič od výrobce nebo jej odevzdat na jiném autorizovaném sběrném místě ve vašem okolí.
- Pro další doplňující podmínky zpětného odběru výrobců a distributorů se obraťte na příslušný zákaznický servis.
- V případě, že výrobce dodá nový elektrospotřebič do soukromé domácnosti, může na žádost koncového uživatele zajistit bezplatný sběr elektroodpadu. Za tímto účelem kontaktujte zákaznický servis výrobce.
- Tato prohlášení se vztahují pouze na přístroje instalované a prodávané v zemích Evropské unie a podléhající evropské směrnici 2012/19/EU. V zemích mimo Evropskou unii mohou pro likvidaci elektroodpadu platit jiné předpisy.

15. Odstraňování závad

Závada	Možná příčina	Odstranění
Motor nefunguje.	Motor, kabel nebo zástrčka je vadná, propálené pojistky	Stroj nechte zkontrolovat odborníkem. Motor nikdy neopravujte sami. Nebezpečí! Zkontrolujte pojistky, příp. je vyměňte.
Motor se spouští pomalu a nedosahuje provozní rychlosti.	Příliš nízké napětí, poškozená vinutí, propálený kondenzátor	Nechte zkontrolovat napětí elektrickými závodami. Motor nechte zkontrolovat odborníkem. Kondenzátor nechte vyměnit odborníkem.
Motor je příliš hlučný.	Poškozená vinutí, vadný motor	Motor nechte zkontrolovat odborníkem.
Motor nedosahuje plného výkonu.	Elektrické okruhy v síti jsou přetížené (svítilny, ostatní motory atd.).	Nepoužívejte jiné přístroje nebo motory na stejném elektrickém okruhu.
Motor se lehce přehřívá.	Přetížení motoru, nevhodné chlazení motoru	Zabraňte přetížení motoru při řezání, odstraňte prach z motoru a zjistěte tak optimální chlazení motoru.
Snížený výkon při řezání	Pilový list je příliš malý (příliš často broušený)	Nastavte koncová pravítka pilové jednotky.
Řez pilou je hrubý nebo zvlněný.	Pilový list je tupý, má nevhodný tvar zubů pro danou tloušťku materiálu.	Pilový list nabruste, resp. použijte vhodný pilový list.
Obrobek se vytrhává, resp. třepí.	Příliš vysoký tlak při řezání, resp. pilový list není vhodný pro dané nasazení	Použijte vhodný pilový list.

Vysvetlenie symbolov na výrobku

Použitie symbolov v tejto príručke má upriamiť vašu pozornosť na možné riziká. Bezpečnostné symboly a vysvetlenia, ktoré ich sprevádzajú, musia byť presne pochopené. Výstrahy samotné neodstraňujú riziká a nemôžu nahradiť správne opatrenia na zabránenie nehodám.

	<p>Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia a dodržiavajte ich!</p>
	<p>Noste ochranu sluchu!</p>
	<p>Pri tvorbe prachu noste ochranu dýchania!</p>
	<p>Noste ochranné okuliare!</p>
	<p>Trieda ochrany II (Dvojitá izolácia)</p>
	<p>Výrobok zodpovedá platným európskym smerniciam.</p>
<p>⚠ VAROVANIE!</p>	<p>V tomto návode na obsluhu Vás chceme informovať o bezpečnosti, týmito zobrazenými symboly</p>

Obsah:	Strana:
1. Úvod.....	57
2. Popis prístroja (obr. A - M).....	57
3. Rozsah dodávky	57
4. Správny spôsob použitia	57
5. Bezpečnostné upozornenia.....	58
6. Technické údaje.....	62
7. Pred uvedením do prevádzky.....	63
8. Nastavenia	63
9. Uvedenie do prevádzky	64
10. Transport.....	66
11. Údržba a čistenie.....	66
12. Skladovanie	67
13. Elektrická prípojka	67
14. Likvidácia a recyklácia.....	68
15. Odstraňovanie porúch	69
16. Vyhlásenie o zhode	134

1. Úvod

Výrobca:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazník,

Želáme Vám veľa zábavy a úspechov pri práci s Vaším novým prístrojom.

Poznámka,

V súlade s platnými zákonmi, ktoré sa týkajú zodpovednosti za výrobok, výrobca zariadenia nepreberá zodpovednosť za poškodenia výrobku alebo za škody spôsobené výrobkom, ku ktorým došlo z nasledujúcich dôvodov:

- nesprávnej manipulácie,
- nedodržania pokynov na obsluhu,
- opravy vykonanej treťou stranou, opravy nevykonanej v autorizovanom servise,
- montáže neoriginálnych dielcov alebo použitia neoriginálnych dielcov pri výmene,
- iného než špecifikované použitia,
- poruchy elektrického systému, ktorá bola spôsobená nedodržaním elektrických predpisov a predpisov VDE 0100, DIN 57113, VDE0113.

Odporúčame:

Pred montážou a obsluhou tohto zariadenia si prečítajte kompletný text v návode na obsluhu.

Pokyny na obsluhu sú určené na to, aby sa používateľ oboznámil s týmto zariadením a aby pri jeho použití využil všetky jeho možnosti v súlade s uvedenými odporúčeniami. Tento návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie o tom, ako vykonávať bezpečnú, profesionálnu a hospodárnu obsluhu stroja, ako zabrániť rizikám, ako ušetriť náklady na opravy, ako skrátiť časy prestojov a ako zvýšiť spoľahlivosť a predĺžiť prevádzkovú životnosť stroja. Okrem bezpečnostných predpisov uvedených v návode na obsluhu musíte dodržiavať tiež platné predpisy, týkajúce sa prevádzky stroja vo vašej krajine.

Uchovávajte návod na obsluhu stále v blízkosti stroja a uložte ho do plastového obalu, aby bol chránený pred nečistotami a vlhkosťou. Prečítajte si návod na obsluhu pred každým použitím stroja a dôkladne dodržiavajte v ňom uvedené informácie. Stroj môžu obsluhovať iba osoby, ktoré boli riadne preškolené v jeho obsluhu a ktoré boli riadne informované o rizikách spojených s jeho obsluhou. Pri obsluhu stroja musí byť splnený stanovený minimálny vek.

Popri bezpečnostných pokynoch a upozorneniach obsiahnutých v tomto návode na obsluhu a zvláštnych predpisoch vašej krajiny je nutné dodržiavať všeobecne uznávané technické predpisy pre prevádzku.

Nepreberáme ručenie za žiadne nehody alebo škody, ktoré vznikli nedodržaním tohto návodu a bezpečnostných upozornení.

2. Popis prístroja (obr. A - M)

1. Odsávacía prípojka
2. Škála s hĺbkami rezu
3. Spúšťač ponoru
4. Rukoväť
5. Predná rukoväť
6. Stupnica pre uhol úkosu
7. Skrutka na nastavenie hĺbky rezu
8. Za-/Vypínač
9. Nastavovacia skrutka vodiacej lišty
10. Sklopná poistka
11. Motor
12. Vodiaca doska
13. 90 stupňová nastavovacia skrutka
14. Pokosová nastavovacia skrutka
15. Pílový list
16. Rozovierací klin
17. Rozovierací klin nastavovacia skrutka
18. Zablokovanie hriadeľa
19. Úchytná skrutka pílového kotúča
20. Vonkajšia prírubica
21. Vodiace lišty a´ 700 mm (2 ks)
22. Lištová spojka

3. Rozsah dodávky

- 1 ks Ponorná píla
- 2 ks Vodiace lišty a´ 700 mm
- 1 ks Lištová spojka
- 1 ks Sklopná poistka
- 1 ks kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom 5 mm
- Návod na obsluhu

4. Správny spôsob použitia

Ponorná píla je určená na pílenie dreva, drevu podobných materiálov a tiež plastov.

Tento elektrický prístroj je určený a schválený výhradne na používanie poučenými osobami alebo odborníkmi.

Používať sa smú iba pílové kotúče, ktoré sú vhodné pre stroj (pílové kotúče HM alebo CV). Nesmú sa používať žiadne pílové kotúče HSS a rozbrusovacie kotúče.

Všetky ostatné použitia sú výslovne vylúčené a považujú sa za použitie v rozpore s určením.

Výrobca alebo predajca nepreberá žiadne ručenie za poranenia, straty alebo škody, ktoré vznikli použitím v rozpore s určením alebo nesprávnym použitím.

Možné príklady pre použitie v rozpore s určením alebo nesprávne použitie:

- Použitie ponornej píly na iné účely, než na aké je určená;
- Nerešpektovanie bezpečnostných upozornení a údržby, ako aj pokyny na montáž, prevádzku, údržbu a čistenie, ktoré neobsahuje tento návod na obsluhu;
- Nerešpektovanie akýchkoľvek pre ponornú pílu špecifických a/alebo všeobecne platných predpisov o predchádzaní úrazom, predpisom z oblasti pracovného lekárstva alebo bezpečnostnej techniky;
- Použitie príslušenstva a náhradných dielov, ktoré nie sú určené pre ponornú pílu;
- Zmeny na ponornej píle;
- Oprava ponornej píly niekým iným než výrobcom alebo odborníkom;
- Komerčné, remeselné alebo priemyselné použitie ponornej píly;
- Obsluha alebo údržba ponornej píly osobami, ktoré nie sú oboznámené so zaobchádzaním s ponornou pílou a/alebo nerozumejú nebezpečenstvám, ktoré sú s tým spojené.

Sučasťou správneho účelového použitia prístroja je taktiež dodržiavanie bezpečnostných predpisov, ako aj navodu na montáž a pokynov k prevádzke nachádzajúcich sa v navode na obsluhu.

Osoby, ktoré obsluhujú stroj a vykonávajú jeho údržbu, musia byť s ním oboznámené a informované o možných nebezpečenstvách.

Okrem toho sa musia prísne dodržiavať platne bezpečnostne predpisy proti úrazom.

Treba dodržiavať aj ostatne všeobecne predpisy z oblasti pracovnej medicíny a bezpečnostnej techniky.

Zmeny vykonané na stroji celkom anulujú ručenie výrobcu a ručenie za škody takto spôsobené.

Napriek správne účelovému použitiu sa nemožu niektoré špecifické rizikové faktory celkom vylúčiť. Z dôvodu danej konštrukcie a stavby tohto stroja sa môžu vyskytnúť nasledujúce body:

- Kontakt s pilovým kotúčom v piliacej oblasti, ktorá nie je prikrytá.
- Siahnutie do bežiacého pilového kotúča (rezne zranenie).
- Spätny uder obrobkov a časti obrobkov.
- Zlomenie pilového kotúča.
- Vymrštenie poškodených tvrdokovových časti pilového kotúča.
- Poškodenie sluchu pri nepoužívaní potrebnej ochrany sluchu.
- Poškodenia zraku pri nepoužívaní nutných ochranných okuliarov;
- Újmy na zdraví pri nepoužívaní nutnej protiprachovej masky;
- Emisie dreveného prachu poškodzujúce zdravie pri používaní v uzatvorených miestnostiach.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

5. Bezpečnostné upozornenia

Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické prístroje

⚠ VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a technické údaje, ktorými je opatrené toto elektrické náradie. Zanedbania pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny uschovajte pre prípad neskoršieho použitia.

Pojem „elektrické náradie“ použitý v bezpečnostných upozorneniach sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovým káblom) alebo na elektrické náradie napájané z akumulátora (bez sieťového vedenia).

1. Bezpečnosť pracoviska

- a) **Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok a neosvetlené pracovné priestory môžu viesť k úrazom.
- b) **S elektrickým náradím nepracujte v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické prístroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

- c) **Deti a iné osoby držte v dostatočnej vzdialenosti od elektrického prístroja počas jeho používania.** Pri nepozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.
- 2. Elektrická bezpečnosť**
- a) **Pripojovacia zástrčka elektrického prístroja musí pasovať do zásuvky. Zástrčka sa nesmie nijako upravovať. Nepoužívajte adaptérové zástrčky spolu s uzemnenými elektrickými prístrojmi.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako napríklad rúry, vykurovacie zariadenia, sporáky a chladničky.** Keď je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- c) **Chráňte elektrické prístroje pred dažďom alebo vlhkosťou.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- d) **Nepoužívajte pripájacie vedenie na nosenie či zavesenie elektrického náradia, ani na vytiahnutie vedenie zástrčky zo zásuvky. Chráňte pripájacie vedenie pred vysokými teplotami, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami.** Poškodené alebo zamotané pripájacie vedenia zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- e) **Ak s elektrickým náradím pracujete vonku, používajte iba predlžovacie vedenia, ktoré sú vhodné aj pre exteriér.** Používanie predlžovacieho vedenia vhodného pre exteriér znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte ochranný vypínač proti chybnému prúdu.** Používanie ochranného spínača proti chybnému prúdu znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- 3. Bezpečnosť osôb**
- a) **Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a s elektrickým náradím pracujte rozumne. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.** Chvilka nepozornosti pri používaní elektrického prístroja môže viesť k vážnym zraneniam.
- b) **Noste osobné ochranné vybavenie a vždy používajte ochranné okuliare.** Nosenie ochranného vybavenia, ako napríklad protiprachová maska, protišmyková ochranná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, v závislosti od druhu a použitia elektrického prístroja, znižuje riziko zranení.
- c) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred zdvihnutím alebo nosením sa uistite, že je elektrické náradie vypnuté, predtým ako ho pripojíte k napájaniu prúdom a/alebo ku akumulátoru.** Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na vypínači, alebo ak zapnutý elektrický prístroj pripojíte k napájaniu prúdom, môže dôjsť k úrazom.
- d) **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovače.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže viesť k poraneniam.
- e) **Vyhýbajte sa abnormálnemu držaniu tela. Zaisťte si bezpečný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu.** Vďaka tomu budete môcť elektrické náradie lepšie kontrolovať pri neočakávaných situáciách.
- f) **Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Udržiavajte vlasy a odev mimo dosahu pohybujúcich sa dielov.** Voľný odev, šperky či dlhé vlasy môžu zachytiť pohybujúce sa časti.
- g) **Ak je možné namontovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, musia sa tieto pripojiť a správne používať.** Použitie zariadenia na odsávanie prachu znižuje riziká spôsobené prachom.
- h) **Nenechajte sa ukolišať falošnou bezpečnosťou a dbajte na bezpečnostné pravidlá pre elektrické náradie, aj keď ste vďaka mnohonásobnému použitiu oboznámení s elektrickým náradím.** Lahkovážne konanie môže v okamihu viesť k ťažkým poraneniam.
- 4. Používanie a ošetrovanie elektrického prístroja**
- a) **Elektrické náradie nepreťažujte. Pri práci používajte elektrické náradie určené na daný účel.** Je lepšie a bezpečnejšie pracovať s vhodným elektrickým náradím v udávanom rozsahu výkonu.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie s chybným vypínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Skôr ako vykonáte nastavenia prístroja, vymeníte časti vloženého nástroja alebo elektrické náradia odložíte, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo odoberte odnímateľný akumulátor.** Toto bezpečnostné opatrenie zabráni neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.

- d) **Nepoužívané elektrické náradie uchovávajúce mimo dosahu detí. Elektrické náradie nedovoľte používať osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto inštrukcie.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- e) **O svoje elektrické náradie a vložený nástroj sa dôkladne starajte. Kontrolujte, či pohybujúce sa časti fungujú bezchybne a či sa nezasekávajú, či diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, že to negatívne ovplyvňuje funkciu elektrického náradia. Pred použitím elektrického náradia dajte poškodené diely opraviť.** Príčinou mnohých úrazov je nesprávna údržba elektrických prístrojov.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.
- g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. podľa týchto pokynov. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na iné ako predpísané používania môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Rukoväte a plochy rukoväti udržiavajte vždy suché, čisté a bez oleja a tuku.** Klzké rukoväte a plochy rukoväti neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

5. Servis

- a) **Vaše elektrické náradie nechajte opravovať len kvalifikovaným odborným personálom a len s originálnymi náhradnými dielmi.** Tým zaisťujete, že bezpečnosť elektrického prístroja zostane zachovaná.

Bezpečnostné pokyny pre všetky píly

- a) **⚠ NEBEZPEČENSTVO: Nevkladajte ruky do oblasti píle ani na pilový list.** Svojou druhou rukou držte prídavnú rukoväť alebo kryt motora. Držaním píle oboma rukami sa zabráni ich poraneniu pilovým listom.
- b) **Nesiahajte pod obrábaný predmet.** Ochranný kryt vás pod obrábaným predmetom nemôže pred pilovým listom ochrániť.
- c) **Upravte hĺbku rezu podľa hrúbky obrábaného predmetu.** Mal by byť viditeľný menej ako jedna celá výška zubu pod obrábaným predmetom.

- d) **Pilový predmet nikdy neuchycujte do ruky alebo nad nohou. Zaisťte obrábaný predmet na stabilnom upnutí.** Je dôležité, obrábaný predmet dobre upevniť, aby sa minimalizovalo nebezpečenstvo fyzického kontaktu, zaseknutia pilového listu alebo straty kontroly.
- e) **Uchopte elektrický nástroj za izolované záchytné plochy, keď vykonávate práce, pri ktorých môže vkladací nástroj zasiahnuť do skrytých elektrických vedení alebo vlastného sieťového kábla.** Kontakt s vodičom pod napätím uvedie do napätia aj kovové časti elektrického nástroja a spôsobí elektrický úder.
- f) **Pri pozdĺžnom rezaní používajte vždy zarážku alebo rovné vedenie okolo okraja.** Zlepší sa tak presnosť rezu a zmenší sa pravdepodobnosť zaseknutia pilového listu.
- g) **Vždy používajte pilové listy v správnej veľkosti a s vyhovujúcou upínacou dierou (napr. hviezdicovitá alebo okrúhla).** Pilové listy, ktoré nevyhovujú montážnym dielom píly, pracujú nepravidelne a vedú k strate kontroly.
- h) **Nikdy nepoužívajte poškodené alebo nesprávne podložky či skrutki pilového listu.** Podložky a skrutki pilového listu boli skonštruované špeciálne pre svoju pílu, pre optimálny výkon a bezpečnosť prevádzky.
- i) **Vždy noste vhodné osobné ochranné prostriedky:** ochranu sluchu, ochranné okuliare, protiprachovú masku pri prašných prácach a ochranné rukavice pri výmene nástroja.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre všetky píly

Príčiny a zabránenie spätnému rázu:

- Spätný ráz je náhla reakcia spôsobená zasekávajúcim, zadržavajúcim alebo nesprávne nastaveným pilovým listom, ktorá vedie k tomu, že sa vyberá nekontrolovaná píla, ktorá sa smerom von z obrábaného predmetu pohybuje v smere obsluhujúcej osoby.
- Keď sa pilový list zasekne alebo uviazne v zatvárajúcej sa štrbine píly, zablokuje sa a motorová sila odráža pílu v smere obsluhujúcej osoby.
- Keď sa pilový list pretočí v pilovom reze alebo sa nastavi nesprávne, môžu sa zuby zadnej hrany pilového listu zaháknúť na povrchu obrábaného predmetu, v dôsledku čoho sa pilový list pohybuje smerom von zo štrbiny píly a píla odskočí v smere obsluhujúcej osoby.

Spätný ráz vzniká ako následok nesprávneho alebo chybného používania píly. Je možné mu zabrániť pomocou vhodných preventívnych opatrení, ktoré sú ďalej popísané.

- a) **Držte pílu pevne oboma rukami a dajte svoje ramená do takej polohy, v ktorej môžete zachytiť sily spätného rázu. Buďte vždy v postrannej polohe voči pílovému listu, nikdy nemajte pílu v priamke so svojím telom.** Pri spätnom ráze sa môže kotúčová píla trhnúť dozadu, avšak obsluhujúca osoba môže zvládnuť sily spätného rázu pomocou vhodných preventívnych opatrení.
- b) **Ak sa pílový list zasekne alebo ak prerušíte prácu, vypnite pílu a nechajte ju v pokoji v pracovnom materiáli, kým sa pílový list úplne nezastaví.** Nikdy sa nepokúšajte vybrať pílu z obrábaného predmetu alebo ju ťahať nazad, pokiaľ sa pílový list pohybuje, inak môže nastať spätný ráz. Zistite a odstráňte príčinu zaseknutia pílového listu.
- c) **Ak chcete znovu spustiť pílu, ktorá je zasunutá v obrábanom predmete, nacentrujte pílový list v štrbine píly a skontrolujte, či nie sú pílové zuby zaháknuté v obrábanom predmete.** Ak je pílový list uviaznutý, môže sa pri opätovnom spustení píly pohybovať smerom von z obrábaného predmetu alebo spôsobiť spätný ráz.
- d) **Podoprite veľké dosky, aby ste znížili riziko spätného rázu spôsobené zasekávajúcim sa pílovým listom. Veľké dosky sa môžu prehýbať kvôli svojej vlastnej hmotnosti.** Dosky musia byť podopreté na oboch stranách, ako aj v blízkosti pílovej štrbiny, a takisto pri hrane.
- e) **Nepoužívajte tupé ani poškodené pílové listy.** Pílové listy s tupými alebo nesprávne vyrovnanými zubami majú za následok kvôli príliš úzkej pílovej štrbine zvýšené trenie, zasekávanie pílového listu a spätný ráz.
- f) **Pred pílením pevne dotiahnite nastavenia hĺbky a uhlu rezu.** Ak sa počas pílenia zmenia nastavenia, môže sa pílový list zaseknúť, čím vznikne spätný ráz.
- g) **Buďte mimoriadne opatrní pri „ponorných rezoch“ do existujúcich stien alebo iných nedohľadných oblastí.** Vnárajúci sa pílový list sa môže pri pílení zablokovať v skrytých objektoch, a tak spôsobiť spätný ráz.

Bezpečnostné pokyny pre ponorné kotúčové píly

- a) **Skontrolujte pred každým použitím, či sa dá ochranný kryt bez problémov zatvárať. Nepoužívajte pílu, ak nie je ochranný kryt voľne pohyblivý a nedá sa uzatvárať okamžite.** Nikdy nezdverajte ani neupevňujte ochranný kryt v otvorenej polohe.

Pri neúmyselnom páde píly na zem sa môže ochranný kryt ohnúť. Ubezpečte sa, že sa ochranný kryt voľne pohybuje a nedotýka sa pílového listu ani iných častí pri všetkých uhloch a hĺbkach rezu.

- b) **Skontrolujte stav a funkciu pružiny pre ochranný kryt. Nechajte vykonať pred použitím píly jej údržbu, ak nefungujú ochranný kryt a pružina bez problémov.** Poškodené diely, lepkavé usadeniny alebo zhukly triesok spôsobujú oneskorené fungovanie spodného ochranného krytu.
- c) **Zaistite pri „ponornom reze“, ktorý sa nevykonáva v pravom uhle, vodiacu lištu píly proti bočnému posúvaniu.** Bočné posúvanie môže viesť k zaseknutiu pílového listu, a tým spôsobiť spätný ráz.
- d) **Neodkladajte pílu na pracovný stôl alebo podlahu bez zakrytia pílového listu ochranným krytom.** Nekrytý, dobiehajúci pílový list poháňa pílu v smere rezu a píli všetko, čo mu stojí v ceste. Majte pritom na pamäti dobu dobehu píly.

Dodatočné bezpečnostné pokyny pre všetky píly so štiepacím klinom

- a) **Použite štiepací klin zodpovedajúci použitému pílovému kotúču.** Štiepací klin musí byť silnejšie ako je hrúbka čepele pílového kotúča, ale tenšie než je hrúbka jeho zubov.
- b) **Nastavte štiepací klin podľa popisu v tomto návode na obsluhu.** Nesprávna hrúbka, poloha a vyrovnanie môžu byť dôvodom, prečo štiepací klin účinne nezabráni spätnému rázu.
- c) **S výnimkou ponorných rezov vždy používajte štiepací klin. Po ponornom reze opäť namontujte štiepací klin.** Štiepací klin prekáža pri ponorných rezoch a môže spôsobiť spätný ráz.
- d) **Aby fungoval štiepací klin efektívne, musí sa nachádzať v pílovej štrbine.** Pri krátkych rezoch je štiepací klin neúčinný na zabránenie spätnému rázu.
- e) **Neprevádzkujte pílu s ohnutým štiepacím klinom.** Už malá porucha môže spomaliť zatváranie ochranného krytu.

Dodatočné bezpečnostné upozornenia

- Nepoužívajte žiadne brúsky.
- Postarajte sa o to, aby bol štiepací klin nastavený tak, aby jeho vzdialenosť od ozubeného venca pílového listu neprekročila 5 mm a aby ozubený veniec nevyčnieval o viac ako 5 mm nad spodnou hranou štiepacieho klinu.

- Zabezpečte správne používanie zariadenia na zachytávanie prachu podľa popisu v tomto návode.
- Noste ochrannú masku proti prachu. Vždy noste ochranu sluchu.
- Je povolené používať len odporúčané pílové listy uvedené v tomto návode.
- Vymieňajte pílové listy podľa popisu v tomto návode.
- Ak sa poškodí sieťový prívod tohto zariadenia, musí byť vymenený výrobcom alebo jeho zákazníckym servisom alebo obdobne kvalifikovanou osobou, aby sa predchádzalo nebezpečenstvám.
- Používajte len odporúčané pílové listy, ktoré vyhovujú smernici EN 847-1.
- Používajte len originálne pílové listy výrobcu s označením Ø 160 mm, 160 x 20 x 2.4.
- Pílové listy, ktoré nezodpovedajú parametrom uvedeným v tomto návode na použitie, sa nesmú používať. Pílové listy sa nesmú brzdiť postranným tlakom na hlavnú časť.
- Je treba dať pozor na to, aby bol pílový list pevne namontovaný a aby sa točil v správnom smere.
- Držte zariadenie za izolované záchytné plochy, keď vykonávate práce, pri ktorých môže vkladací nástroj zasiahnuť do skrytých elektrických vedení alebo vlastného sieťového kábla. Kontakt s vodičom pod napätím môže uviesť do napätia aj kovové časti zariadenia, a tým spôsobiť elektrický úder.

⚠ VAROVANIE! Tento elektrický prístroj vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvniť aktívne alebo pasívne implantáty. Na zníženie nebezpečenstva závažných alebo smrteľných poranení odporúčame osobám s implantátmi prekonzultovať situáciu so svojim lekárom a výrobcom implantátu ešte predtým, ako začnú obsluhovať elektrický prístroj.

Zostatkové riziká

Stroj je skonštruovaný podľa stavu techniky a prijatých bezpečnostnotechnických pravidiel. Napriek tomu sa môžu pri práci vyskytnúť jednotlivé zostatkové riziká.

- Ohrozenie zdravia prúdom pri použití elektrických prípojných vedení v rozpore s určením.
- Napriek všetkým prijatým opatreniam môžu pretrvávať zostatkové riziká, ktoré nie sú očividné.
- Zostatkové riziká je možné minimalizovať, ak sa dodržiavajú bezpečnostné upozornenia, použitie v súlade s určením, ako aj návod na obsluhu.
- Stroj zbytočne nezaťažujte: príliš veľký tlak pri rezaní rýchlo poškodzuje pílový kotúč, čo môže viesť k

zníženiu výkonu stroja pri obrábaní a k nepresnostiam rezu.

- Pri rezaní plastového materiálu vždy používajte svorky: diely, ktoré sa majú rezať, musia byť vždy zafixované medzi svorkami.
- Vyhybajte sa náhodným uvedeniam stroja do prevádzky: pri zasunutí zástrčky do zásuvky sa nesmie stlačiť tlačidlo prevádzky.
- Používajte nástroj, ktorý sa odporúča v tejto príručke. Tak dosiahnete, že skracovacia píla dosiahne optimálne výkony.
- Nikdy nevkladajte ruky do pracovnej oblasti, keď je stroj v prevádzke.
- Pred vykonaním nastavovacích alebo údržbových prác uvoľnite tlačidlo Štart a vyťahnite sieťovú zástrčku.

6. Technické údaje

Menovité napätie (V/Hz)	230 - 240 V ~ 50 Hz
Príkion (W)	1200
Trieda ochrany	II
Voľnobežné otáčky n_0 (min ⁻¹)	5500
Rozmery pílového kotúča (mm)	Ø 160 x Ø 20 x 2.4
Počet zubov	24 (predmontovaný)
Hrúbka rozovieracieho klinu (mm)	2
Hĺbka rezu 90° (mm)	55
Hĺbka rezu 45° (mm)	41
Sklon	plynule 0 - 45°
Nasávacía prípojka (mm)	Ø (vnútri) 35 / Ø (vonku) 38
Hmotnosť (bez nadstavieb)(kg)	4,9
Rozmery D x Š x V (mm)	340 x 260 x 235

Právo na vykonávanie technických zmien vyhradené!

Informácie o hluku/vibráciách

⚠ VAROVANIE!

Práca bez ochrany sluchu alebo ochranného odevu môže viesť k ujám na zdraví.

- Pri práci vždy noste ochranu sluchu a primeraný ochranný odev.

Merané podľa normy EN 62841-2-5 a EN 62841-1. Hluk na pracovisku môže prekročiť 85 dB, v tomto prípade sú potrebné ochranné opatrenia pre používateľa (noste vhodnú ochranu sluchu).

Hladina zvukového výkonu L_{WA}	89,5 dB
Hladina zvuku L_{pA}	78,5 dB
Nepresnosť $K_{WA/pA}$	3 dB

Vyššie uvedené hodnoty sú hodnoty emisií hluku a nemusia zároveň znamenať aj bezpečné pracovné hodnoty. Koreláciu medzi hladinou emisií a imisií nie je možné z toho spoľahlivo odvodiť, či už sú potrebné dodatočné bezpečnostné opatrenia alebo nie.

Faktory, ktoré môžu ovplyvniť príslušnú momentálnu hladinu emisie na pracovisku, zahŕňajú špecifikáciu pracovného prostredia a okolia, dobu pôsobenia, ďalšie zdroje hluku a pod.

Pri spoľahlivých hodnotách pracoviska zohľadnite aj možné odchýlky vo vnútroštátnych právnych predpisoch. Vyššie uvedené informácie však používateľovi umožňujú lepšie odhadnúť nebezpečenstvo a riziko.

Hodnota emisií vibrácií a_h (vektorový súčet troch smerov) a neistota K stanovené podľa normy EN 62841-2-5 a EN 62841-1:

Hodnota emisií vibrácií (3-osová)

Typická vážená vibrácia a_h	= F: 1.239 m/s ² ,
R: 1.108 m/s ²	
Nepresnosť K	= 1.5 m/s ²

7. Pred uvedením do prevádzky

- Otvorte obal a opatrne vyberte prístroj.
- Odstráňte obalový materiál, ako aj obalové a prepravné poistky (ak sú použité).
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný.
- Prístroj a diely príslušenstva skontrolujte ohľadom poškodení spôsobených prepravou.
- Obal podľa možnosti uschovajte až do uplynutia záručnej doby.

⚠ POZOR

Prístroj a obalové materiály nie sú hračkami pre deti! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani drobnými súčiastkami! Vzniká nebezpečenstvo prehltnutia a udusení!

- Pilový kotúč musí môcť voľne bežať.
- Pri dreve, ktoré už bolo opracované, je potrebné dbať na cudzie telesá ako napr. klince alebo skrutky atď.
- Pred stlačením vypínača zap/vyp musí byť pilový kotúč správne namontovaný. Pohyblivé diely musia mať ľahký chod.
- Pred zapojením skontrolovať, či sú všetky údaje na dátovom štítku v súlade s údajmi elektrickej siete.
- Pripojte stroj iba k riadne nainštalovanej zásuvke s ochranným kontaktom, ktorá je zaistená minimálne 16 A.

Prípojenie k elektrickej sieti

Skontroluje, či sieťové zariadenie ku ktorému stroj pripojujete, zodpovedá platným normám pre uzemnenie a či je zásuvka v dobrom stave.

Chceme vám pripomenúť, že sieťové zariadenie musí byť vybavené magnetoterpickým ističom, ktorý chráni všetky vodiče pred skratom a preťažením.

Tento istič je tiež možné pripojiť na motor na základe elektrických vlastností stroja uvedených ďalej.

UPOZORNENIE: Elektrický systém ponornej píly je vybavený podpäťovým relé, ktoré automaticky otvorí spínací obvod, ak napätie klesne pod prednastavenú minimálnu hranicu, a zabraňuje samočinnému resetovaniu funkcií stroja, keď sa napätie vráti na normálnu hladinu.

Zachovajte pokoj, keď sa stroj neočakávane zastaví. Uistite sa, že v elektrickom systéme nedošlo k výpadku napätia.

8. Nastavenia

⚠ VAROVANIE! Zásah elektrickým prúdom

Pred prácami na stroji vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky!

Nastavenie hĺbky rezu (obr. F)

Hĺbka rezu môže byť nastavená od 0 do 55 mm. Uvoľnite skrutku na nastavenie hĺbky rezu (7) a pomocou škály (2) nastavte požadovanú hĺbku a skrutku opäť pevne utiahnite.

Pilový agregát sa teraz môže potlačiť nadol až k nastavenej hĺbke rezu.

Údaje na škále (2) označujú hĺbku rezu bez lišty.

Nastavenie uhla rezu medzi 0° a 45°: (obr. G)

Pokosový uhol môže byť nastavený medzi 0° a 45°. Uvoľnite pokosovú nastavovaciu skrutku (14) na oboch stranách.

Natočte pílu do požadovaného uhla rezu (stupnica pre uhol úkosu (6)).

Na oboch stranách utiahnite skrutky na nastavenie úkosu (14).

Upozornenie: Obidve polohy (0° a 45°) sú nastavené z výroby a zákaznícky servis ich môže dodatočne nastaviť.

Výmena pílového listu (Obr. A-D, H + I)

⚠ **POZOR! Horúci a ostrý nástroj**

Nepoužívajte tupé a chybné vložené nástroje! Noste ochranné rukavice.

⚠ **VAROVANIE! Zásah elektrickým prúdom**

Pred prácou na stroji vždy vytiahnite sietovú zástrčku zo zásuvky!

1. Stlačte spúšť (3), uveďte rezný kotúč do polohy výmeny kotúča (skrutka nastavenia (7) hĺbky rezu musí byť nastavená na 25 mm) a vložte šesťhranný kľúč do blokovacie skrutky kotúča (19).
2. Stlačiť zablokovanie hriadeľa (18) a pílový list (15) točiť, kým toto nezaklapne.
3. Držte dole zaistovaciu hriadeľ (18) a uvoľnite zaistovaciu skrutku kotúča (19) proti smeru hodinových ručičiek, zatiaľ čo je kotúč v polohe výmeny kotúča.
4. Odstrániť vonkajšiu prírubu (20) a odstrániť pílový list (15).

⚠ **POZOR!**

Noste ochranné rukavice.

5. Znovu nasadiť nový list a prírubu (20).
6. Zaskrutkovať zaistovací (19) u skrutku pílového listu a utiahnuť, pritom opäť držať zablokovanie hriadeľa stlačené
7. Nastavte ponornú pílu do východzej polohy (0°).

Nastavenie štiepacieho klina (16) (obr. A + K)

Po výmene pílového listu upravte odstup pílového (15) listu od (16) štiepacieho klina, alebo keď je to vyžadované.

Uveďte pílu do polohy ako pri výmene pílového listu.

Uvoľnite nastavovaciu skrutku (17) inbusovým kľúčom a nastavte štiepací klin (16) o 2–3 mm vyššie ako pílový list a opäť pevne utiahnite nastavovaciu skrutku (17).

Pripojenie odsávacieho zariadenia

Domáci vysávač nie je vhodný ako odsávacie zariadenie.

Odsávacie zariadenie s odsávacou hadicou s priemerom 38 mm (38 mm sa odporúča kvôli nízkemu nebezpečenstvu upchatia) je možné spojiť s odsávacou prípojkou (1).

⚠ **VAROVANIE! Ohrozenie zdravia prachom**

Prach môže byť zdraviu škodlivý. Nikdy nepracujte bez odsávania.

Dodržiavajte vnútroštátne ustanovenia.

9. Uvedenie do prevádzky

⚠ **Pozor!**

Pristroj pred uvedením do prevádzky bezpodmienečne kompletne zmontujte!

⚠ **VAROVANIE!**

Ak sa montáž ponornej píly nevykoná odbornou, môže dôjsť k ťažkým poraneniam.

- Skôr než zapnete ponornú pílu, uistite sa, či je pílový kotúč správne namontovaný a či chod pohyblivých dielov nie je ťažkopádny.

Po zapnutí píly musíte počkať, kým pílový kotúč (15) dosiahne maximálne otáčky, až potom môžete vykonať rez.

Zapnutie a vypnutie ponornej píly

- Pri zapínaní ponornej píly stlačiť za-/vypínač (8). Motor sa naštartuje.
- Pre vypnutie uvoľnite spínač/vypínač (8).

Po tom, čo ste všetko vykonali podľa predchádzajúcich popisov, môžete začať s obrábaním.

⚠ **POZOR!**

Ruky vždy udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od zón rezania a v žiadnom prípade sa nepokúšajte dosiahnuť tieto pri rezaní.

Práca so zariadením

⚠ POZOR! Pri práci dodržiavajte všetky vyššie uvedené bezpečnostné upozornenia, ako aj nasledujúce pravidlá:

- Elektrické náradie vedte proti obrobku len v zapnutom stave.
- Obrobok vždy upevnite tak, aby sa pri obrábaní nemohol hýbať.
- Pílu vždy posúvajte dopredu, v žiadnom prípade ju neťahajte späť k sebe.
- Prispôsobenou rýchlosťou posuvu zabráňte prehriatiu rezných hrán
- Pri prácach, pri ktorých sa vytvára prach, noste ochrannú masku.
- Pevne uchopte pílu oboma rukami, jedna ruka spochiava pritom na hlavnej rukoväti a druhá na prednej rukoväti.
- Pri použití vodiacej lišty sa musí upevniť skrutkovými zvieradlami.
- Dbajte na to, aby sa elektrický kábel nenachádzal v smere píly.

Pílenie po trhline

Ukazovateľ rezu (obr. G, poz. G1) pri rezoch 0° a 45° (bez vodiacej lišty) zobrazuje priebeh rezu.

Pílenie odrezkov

1. Nasadte stroj s prednou časťou stola píly na obrobok.
2. Zapnite stroj za-/vypínačom (8)
3. Stlačte spúšťač ponoru (3)
4. Pílu tlačte smerom nadol, aby sa dosiahla hĺbka pílenia
5. Pílu posúvať rovnomerne dopredu
6. Po dokončení rezania pílou vypnúť stroj a pílový list priviesť hore

Pílenie výrezov (ponorné rezy) (obr. L – O)

⚠ POZOR! Aby ste sa vyhli spätným rázom, pri ponorných rezoch bezpodmienečne dbajte na nasledujúce pokyny:

- Stroj vždy položte so zadnou hranou stola píly proti pevnému dorazu.
- Pri práci s vodiacou lištou uložte stroj na zarážku proti spätnému rázu (M2 / nie je v rozsahu dodávky), ktorý sa pevne zovrie na vodiacej lište.

Procedúra

1. Položte pílu na obrábaný predmet
2. Ukazovateľ rezania so zadnou šípkou (L1) položiť na označené miesto ponoru
Upozornenie: Značky (L1/L2/L3) indikujú pri maximálnej hĺbke rezu a použití vodiacej lišty najprednejší a najzadnejší bod rezu pílového kotúča (Ø 160 mm).
3. Zapnite stroj a tlačte pílu smerom nadol na nastavenú hĺbku rezu.
4. Posúvajte pílu dopredu, kým nedosiahne ukazovateľ rezu (L3) označený bod
5. Po dokončení ponorného rezu priviesť pílový list nahor a pílu vypnúť

Vodiace zariadenie (Obr. E + M)

Vodiace lišty (21) umožňujú čisté, presné rezy a chránia povrch pred poškodením.

Upozornenie: Pri pílení s vodiacou lištou je hĺbka rezu o 4,5 mm menšia ako hodnota dielika na stroji.

Kvôli bezpečnosti môže byť vodiaca lišta pripevnená skrutkovými zvieradlami (M1). (Nie je súčasťou dodávaného príslušenstva)

S ochranou proti vyklopeniu (10) sa zabraňuje vyklápaniu ponornej píly pri pokosových rezoch a nastavovaní. Poistka proti spätnému chodu (M2) zabezpečuje pri vniknutí do obrábaného predmetu bezpečné vedenie. (Nie je súčasťou dodávaného príslušenstva)

Pomocou koľajnicovej spojky (22) môžu byť prepojené 2 vodiace lišty a umožňujú dlhé presné rezy Vôľa vo vedení podkladu na vodiacej lište sa dá regulovať oboma nastavovacími skrutkami (9).

S poskytnutým príslušenstvom môžu byť vykonávané pokosové rezy uhlové rezy a ostatné presné práce.

Pri prvom použití tejto píly na voliteľnej vodiacej lište bude potrebné prispôbienie pre sklz s minimálnym bočným pohybom na vodiacej lište; za týmto účelom sú inštalované nastaviteľné vačky (9).

1. Umiestnite pílu na vodiacu lištu.
2. Otočte vačky (9) proti smeru hodinových ručičiek do bodu, kedy sú utiahnuté.
3. Potom otočte mierne v smere hodinových ručičiek pre umožnenie voľného priestoru.
4. Číselníky držte v pozícii a uzamknite zaskrutkovaním imbusových skrutiek uprostred každej vačky (imbusový kľúč 5mm je dodaný spolu so zariadením).
5. Pílu zatiahnite dozadu a dopredu pozdĺž lišty tak, aby ste sa uistili, že sa pohybuje hladko a podľa potreby nastavte.
6. Ďalšie nastavenie môže byť potrebné v závislosti od použitia píly.

Ochrana proti úlomkom

Vodiaca lišta disponuje ochranou proti úlomkom, ktorá musí byť prispôsobená pred prvou prevádzkou.

1. Lištu upevniť skrutkovými zvieradlami na odpadovom dreve.
2. Vôľu vo vedení upraviť na lište oboma nastavovacími skrutkami (9).
3. Ponornú pílu nastaviť na cca 6 mm hĺbku rezu.
4. Pílu nasadiť na zadný koniec lišty.
5. Zapnúť stroj, znížiť až na nastavenú hĺbku rezu a ochranu proti úlomkom zrezať v plnej dĺžke jedným priechodom bez zastavovania. Hrana ochrany proti úlomkom zodpovedá teda presne hrane rezu pílového listu

Pílenie s lištou (Obr. A, B, E, M)

1. Umiestnite stroj do vedenia lišty.
2. Zapnite stroj za-ivypínačom (8).
3. Stlačte spúšťač ponoru (3).
4. Pílu tlačíť smerom nadol, aby sa dosiahla hĺbka pílenia.

Upozornenie: Pri prvom použití sa gumená hubica odpáli a tým zabezpečí ochranu proti úlomkom až k pílovému listu.

5. Pílu posúvať rovnomerne dopredu.
6. Po dokončení rezania pílou vypnúť stroj a pílový list priviesť hore.

Ponorné rezy s vedením

1. Položte pílu na vodiacu lištu na označený bod rezu
2. Pripevnite poistku proti spätnému rázu, príp. nárazník (Nie je súčasťou dodávaného príslušenstva) na zadnom a prednom priesečníku na vodiacu lištu.
3. Zapnite stroj.
4. Tlačte pílu pomaly smerom dolu na nastavenú hĺbku rezu a túto vedte na lište rovnomerne dopredu až k prednému bodu rezu.

Ochrana proti vyklopeniu:

Pri pokosových rezoch je odporúčané nasadiť ochranu proti vykľapaniu. Táto zabráňuje, aby sa stroj v šikmej polohe postranne nevyklápal.

Tým sa dá zabrániť zraneniam na tele alebo škodám na stroji.

Po pílení

1. Najskôr vypnite ponornú pílu a potom odsávacie zariadenie. Pílový kotúč ešte dlhší čas dobieha.
2. Odpad vzniknutý pri rezaní odstráňte z pílového kotúča až po úplnom zastavení pohybu pílového kotúča.

3. Odpojte ponornú pílu od elektrickej siete vytiahnutím sieťovej zástrčky zo zásuvky.
4. Nechajte ponornú pílu úplne vychladnúť.

Odstraňovanie zaseknutého materiálu!

⚠ VAROVANIE!

Pri neodbornom zaobchádzaní s ponornou pílou hrozí nebezpečenstvo ťažkých poranení.

- V prípade zaseknutia pílového kotúča v obrobnku alebo výskytu iných zablokovaní okamžite vypnite ponornú pílu a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Používajte ochranné rukavice, pílového kotúča sa nedotýkajte holými rukami.

10. Transport

Elektrický prístroj pred každou prepravou vypnite a odpojte ho od napájania prúdom.

Pre prepravu zdvihnite elektrický prístroj za priechod výstuhu.

Elektrický prístroj chráňte pred nárazmi, údermi a silnými vibráciami, napr. pri preprave vo vozidlách.

Elektrický prístroj zaistíte proti prevráteniu a pokľznutiu.

11. Údržba a čistenie

⚠ VAROVANIE!

Pred každým nastavením, údržbou alebo opravou vytiahnite sieťovú zástrčku!

Všeobecné údržbové opatrenia

- Pre zabezpečenie cirkulácie vzduchu udržiavajte otvory chladiaceho vzduchu v skriní vždy voľné a čisté.
- Na odstránenie triesok a hoblín z elektrického náradia povysávajte všetky otvory.
- Zariadenie vydrhnite čistou handričkou alebo vyfúkajte stlačeným vzduchom pri nízkom tlaku.
- Prístroj odporúčame čistiť bezprostredne po každom použití.
- Prístroj pravidelne čistite vlhkou handrou a malým množstvom mazľavého mydla. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, mohli by poškodiť plastové diely prístroja. Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala žiadna voda.
- Raz za mesiac naolejujte otočné diely na predĺženie životnosti nástroja. Motor neolejujte.

Uhlíkové kefy

- Pri nadmernom iskrení zabezpečte, aby uhlíkové kefy skontroloval elektrikár.

⚠ **VOZOR!** Uhlíkové kefy smie vymieňať len elektrikár.

⚠ VAROVANIE!

Pri neodbornom zaobchádzaní s ponornou pílou hrozí nebezpečenstvo ťažkých poranení.

- Vypnite ponornú pílu pred akýmkoľvek čistiacimi a údržbárskymi prácami, a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Pri prácach na ponornej píle noste vhodné ochranné rukavice.
- Vnútri ponornej píly sa nenachádzajú žiadne diely, ktoré by mohol opravovať používateľ. Nikdy sa sami nepokúšajte opravovať ponornú pílu. Vždy sa obráťte na odborníka.

⚠ VAROVANIE!

Pílový kotúč sa môže počas prevádzky zahriať a spôsobiť vám popáleniny.

Pílový kotúč nechajte pred každým čistením úplne vychladnúť.

Upozornenie!

Voda, ktorá vnikne do telesa píly, môže spôsobiť skrat, neodborné čistenie môže viesť k poškodeniu ponornej píly.

- Ponornú pílu neumývajte ani ju neostrekujte prúdom vody.
- Ponornú pílu nikdy neponárajte do vody.
- Dbajte na to, aby sa do telesa píly nedostala voda.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ostré alebo kovové čistiace predmety, ako napr. nože, tvrdé špachtle a pod. Môžu poškodiť povrchy.

1. Ponornú pílu vyčistite hneď po každom použití.
2. Udržujte ochranné zariadenia podľa možnosti bez prachu a nečistôt.
3. Ponornú pílu vydrhnite čistou handričkou alebo ju vyfúkajte stlačeným vzduchom pri nízkom tlaku. Pri použití stlačeného vzduchu noste ochranné okuliare.
4. Pri silnom znečistení použite vlhkú handru a malé množstvo mazačného mydla.

Upozornenie: Správne a pravidelné ošetrovanie nie je dôležité len pre bezpečné použitie, ale prispieva aj k predĺženiu životnosti ponornej píly.

Výmena pripojovacieho kábla

Ak je sieťový prívod ponornej píly poškodený, musí ho výrobca alebo jeho zákaznicky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba vymeniť, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Kontrola ponornej píly

Pravidelne kontrolujte stav ponornej píly. Okrem iného skontrolujte, či:

- sú spínače nepoškodené,
- je príslušenstvo v bezchybnom stave,
- sú sieťový prívod a sieťová zástrčka nepoškodené,
- sú vetracie štrbiny voľné a čisté. Na ich čistenie prípadne použite mäkkú kefku alebo štetec.

Ak zistíte poškodenie, musíte ho nechať odstrániť odbornou dielňou, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Servisné informácie

Je potrebné dbať na to, že v prípade tohto výrobku podliehajú nasledujúce diely bežnému pracovnému alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú nasledujúce diely považované za spotrebný materiál.

Diely podliehajúce opotrebeniu*: Uhlíkov, pílový list

* nie je bezpodmienečne obsiahnuté v objeme dodávky!

Náhradné diely a príslušenstvo získate v našom servisnom centre. Za týmto účelom naskenujte QR kód na titulnej strane.

12. Skladovanie

Prístroj a jeho príslušenstvo skladujte na tmavom, suchom a nezamrzajúcom mieste neprístupnom pre deti. Optimálna skladovacia teplota sa nachádza medzi 5 a 30 °C.

Elektrický prístroj skladujte v originálnom obale. Elektrický prístroj zakryte, aby ste ho chránili pred prachom alebo vlhkosťou.

Návod na obsluhu skladujte pri elektrickom prístroji.

13. Elektrická prípojka

Nainštalovaný elektromotor je pripojený a pripravený na prevádzku. Pripojenie zodpovedá príslušným ustanoveniam VDE a DIN. Sieťová prípojka na strane zákazníka, ako aj predĺžovacie vedenie musia zodpovedať týmto predpisom.

Dôležité upozornenia

Pri preťažení motora sa tento samočinne vypne. Po vychladení (časovo odlišné) je možné motor znovu zapnúť.

Poškodené elektrické prípojné vedenie

Na elektrických prípojných vedeniach často vznikajú škody na izolácii.

Príčinami môžu byť:

- Stlačené miesta, keď sa prípojné vedenia vedú cez okno alebo medzeru medzi dverami.
- Zalomené miesta v dôsledku neodborného upevnenia alebo vedenia prípojného vedenia.
- Rozrezané miesta vzniknuté pri prejazde cez prípojné vedenie.
- Škody na izolácii pri vytrhnutí zo zásuvky v stene.
- Trhliny pri zostarnutí izolácie.

Takéto poškodené elektrické prípojné vedenia sa nesmú používať a z dôvodu poškodenia izolácie sú životnebezpečné.

Elektrické prípojné vedenia pravidelne kontrolujte ohľadne poškodení. Dávajte pozor na to, aby pri kontrole prípojného vedenia nebolo toto pripojené k elektrickej sieti.

Elektrické prípojné vedenia musia zodpovedať príslušným ustanoveniam VDE a DIN. Používajte iba prípojné vedenia s označením H05VV-F.

Vytlačenie označenia typu na prípojnom kábli je predpis.

Motor na striedavý prúd

- Sieťové napätie musí predstavovať 230 V~.
- Predĺžovacie vedenia do dĺžky 25 m musia vykazovať priemer 1,5 mm².

Prípojky a opravy elektrickej výbavy smie vykonávať iba vyučený elektrikár.

V prípade otázok uveďte, prosím, nasledujúce údaje:

- druh prúdu motora,
- údaje z typového štítku stroja,

Druh pripojenia Y

Ak je sieťový prívod tohto prístroja poškodený, musí ho výrobca alebo zákaznícky servis či podobne kvalifikovaná osoba vymeniť, aby sa predišlo prípadným nebezpečenstvám.

14. Likvidácia a recyklácia

Upozornenia k baleniu



Baliace materiály sa dajú recyklovať. Prosím, likvidujte balenia ekologicky.

Upozornenia k elektrickým a elektronickým zariadeniam (ElektroG)



Elektrické a elektronické staré zariadenia nepatria do domového odpadu, ale musia sa zbierať, resp. likvidovať oddelene!

- Staré batérie alebo akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v starom prístroji, sa musia vybrať bez porušení! Ich likvidácia je regulovaná zákonom o batériách.
- Vlastníci alebo používatelia elektrických a elektronických zariadení sú zo zákona povinní ich po použití vrátiť.
- Koncový užívateľ je zodpovedný za vymazanie svojich osobných údajov na starom zariadení, ktoré má byť zlikvidované!
- Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že staré elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.
- Elektrické a elektronické zariadenia je možné bezplatne odovzdať na týchto miestach:
 - Verejná likvidácia alebo zberné miesta (napr. obecné stavebné dvory).
 - Predajné miesta elektronických zariadení (stacionárne a online), ak sú predajcovia povinní ich prevziať späť alebo ich dobrovoľne ponúknuť.
 - Až tri staré elektrické zariadenia jedného typu s maximálnou dĺžkou hrany 25 centimetrov môžete bezplatne odovzdať bez toho, aby ste si najprv zakúpili nové zariadenie od výrobcu, alebo ich odovzdajte na inom autorizovanom zbernom mieste vo vašom okolí.
 - Viac doplňujúcich podmienok spätného odberu výrobcov a distribútorov sa dozviete v príslušnom zákazníckom servise.
- V prípade dodania nového elektrického zariadenia výrobcom do domácnosti môže výrobca na požiadanie koncového užívateľa zabezpečiť bezplatný odvoz starého elektrického zariadenia. Za týmto účelom kontaktujte zákaznícky servis výrobcu.

- Tieto vyhlásenia sa vzťahujú iba na zariadenia inštalované a predávané v krajinách Európskej únie a podliehajúce európskej smernici 2012/19/EÚ. V krajinách mimo Európskej únie môžu na likvidáciu elektrických a elektronických zariadení platiť odlišné predpisy.

15. Odstraňovanie porúch

Porucha	Možná príčina	Náprava
Motor nefunguje.	Motor, kábel alebo zásuvka sú chybné, poistky spálené.	Stroj nechajte skontrolovať odborníkom. Nikdy motor neopravujte sami. Nebezpečenstvo! Skontrolujte poistky, príp. ich vymeňte.
Motor beží pomaly a nedosahuje prevádzkovú rýchlosť.	Napätie je príliš nízke, vinutia poškodené, kondenzátor spálený.	Napätie nechajte skontrolovať distribútorom elektriny. Motor nechajte skontrolovať odborníkom. Kondenzátor nechajte vymeniť odborníkom.
Motor je príliš hlučný.	Poškodené vinutia, chybný motor.	Motor nechajte skontrolovať odborníkom.
Motor nedosahuje plný výkon.	Prúdové obvody v sieťovom zariadení preťažené (kontrolky, iné motory atď.).	Nepoužívajte žiadne iné zariadenia ani motory na rovnakom prúdom obvode.
Motor sa ľahko prehrieva.	Preťaženie motora, nedostatočné chladenie motora.	Zabráňte preťaženiu motora pri rezaní, z motora odstráňte prach, aby sa zaručilo optimálne chladenie motora.
Znížený výkon rezania pri rezaní.	Príliš malý pílový kotúč (príliš často obrusovaný).	Nanovo nastavte koncový doraz pílového agregátu.
Rez je drsný alebo zvlnený.	Pílový kotúč je tupý, forma zubov nie je vhodná na hrúbku materiálu.	Dodatočne obrúste pílový kotúč, príp. použítie vhodný pílový kotúč.
Obrobok je vytrhaný, príp. vyštiepaný.	Príliš vysoký tlak rezania, príp. pílový kotúč nie je vhodný na dané použitie.	Použítie vhodný pílový kotúč.

A terméken található szimbólumok magyarázata

A jelen kézikönyvben használt szimbólumok célja, hogy felhívják a figyelmet a lehetséges kockázatokra. A biztonsági szimbólumokat, valamint az ezeket kísérő magyarázatokat pontosan értelmezni kell. Maguk a figyelmeztetések nem hátrítják el a kockázatokat, és nem helyettesítik a balesetek megelőzése érdekében hozott megfelelő intézkedéseket.

	<p>Üzembe helyezés előtt olvassa el a kezelési útmutatót és a biztonsági előírásokat, és mindig tartsa be azokat!</p>
	<p>Viseljen hallásvédőt!</p>
	<p>Porképződésnél viseljen légzőmaszkot!</p>
	<p>Viseljen védőszemüveget!</p>
	<p>Védelmi osztály II (Dupla szigetelés)</p>
	<p>A termék megfelel a hatályos európai irányelveknek.</p>
<p>△ FIGYELMEZTETÉS!</p>	<p>A használati útmutatóban a következő jellel jelöltük azokat a részeket, amelyek a biztonságával kapcsolatosak:</p>

Tartalomjegyzék:	Oldal:
1. Bevezető	72
2. A készülék leírása (ábra A - M).....	72
3. A csomag tartalma.....	72
4. Rendeltetésszerűi használat	73
5. Biztonsági utasítások.....	73
6. Technikai adatok	78
7. Beüzemeltetés előtt	78
8. Beállítások	79
9. Üzembe helyezés	80
10. Szállítás	82
11. Karbantartás és tisztítás.....	82
12. Tárolás	83
13. Elektromos csatlakozás.....	83
14. Megsemmisítés és újrahasznosítás	84
15. Hibaelhárítás.....	85
16. Megfelelőségi nyilatkozat	134

1. Bevezető

Gyártó:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Tisztelt Vásárló,

Sok örömet és sikert kívánunk Önnek, amikor az új készülékét használja.

Megjegyzés:

A készülék gyártója az érvényes termékszavatossági törvény értelmében nem felelős azokért a károkért, amelyeket a készüléken vagy a készülékkel okozott a következő esetekben:

- Szakszerűtlen kezelés
- A kezelési útmutató figyelmen kívül hagyása
- Külső, erre fel nem jogosított munkaerő által végzett javítások
- Nem eredeti pótalkatrészek beszerelése és cseréje
- Rendeltetéstől eltérő használat
- Elektromos berendezés meghibásodása annak következtében, hogy nem veszi figyelembe az elektromos előírásokat a VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113 rendelkezéseket.

Javasoljuk önnek:

Szerelés és üzembe helyezés előtt olvassa át a kezelési útmutató teljes szövegét.

Ez a kezelési útmutató megkönnyíti Önnek a gép megismerését és a rendeltetésszerű alkalmazási lehetőségeinek kihasználását.

A kezelési útmutató fontos tanácsokat tartalmaz arról, hogyan dolgozzon a géppel biztonságosan, szakszerűen és gazdaságosan, hogy kerülheti el a veszélyeket, hogyan takarékoskodhat a javítási költségekkel, hogyan csökkentheti a kiesett időt és hogyan növelheti a gép élettartamát és megbízhatóságát.

A kezelési útmutató biztonsági rendelkezésein túl az üzemelésnél feltétlenül vegye figyelembe az országában érvényes előírásokat is.

Őrizze a kezelési útmutatót egy műanyag tasakban, szennyezéstől és nedvességtől védve a gép közelében. Minden kezelő személy a munka megkezdése előtt olvassa el és gondosan vegye figyelembe.

A gépen csak olyan személyek dolgozhatnak, akik a gép használatát megtanulták és az ezzel kapcsolatos veszélyeket ismerik. Tartsa be a megkövetelt minimális életkort.

A kezelési útmutatóban szereplő biztonsági utasítások és az országban érvényes különleges előírások mellett az üzemelés során tartsa be az általánosan elfogadott műszaki szabványokat is.

Az útmutató, valamint a biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásából származó balesetekért és károkért nem vállalunk felelősséget.

2. A készülék leírása (ábra A - M)

1. Elszívó csatlakozó
2. Vágás mélység skála
3. Merülést kioldó gomb
4. Fogantyú
5. Elülső fogantyú
6. Gérvágás szögskálája
7. Vágás mélység beállító csavar
8. Ki/be kapcsoló
9. Vezetősín beállító csavar
10. Billenésgátló
11. Motor
12. Vezető talp
13. 90 °-os beállító csavar
14. Gérvágó csavar
15. Fűrészlap
16. Hasítóék
17. Hasítóék csavar
18. Tengely biztosító
19. Fűrészlap tartócsavarja
20. Külső karima
21. Vezetősínek 700 mm hosszúságban (2 db)
22. Sínösszekötő elem

3. A csomag tartalma

- 1 db Merülő körfűrész
- 2 db Vezetősínek 700 mm hosszúságban
- 1 db Sínösszekötő elem
- 1 db Billenésgátló
- 1 db imbuszkulcs, 5 mm
- Használati útmutató

4. Rendeltetészerűi használat

A kézi körfűrész rendeltetése szerint fa, fához hasonló alapanyagok, valamint műanyagok vágására szolgál.

Ez az elektromos szerszám kizárólag oktatásban részesült személyek vagy szakemberek számára készült, és használata csak számukra engedélyezett.

A géphez csak megfelelő (HM vagy CV típusú) fűrészlapokat szabad használni. HSS típusú fűrészlapot és semmilyen fajta vágó- vagy csiszolókorongot nem szabad használni.

Minden egyéb felhasználás kimondottan ki van zárva, és nem rendeltetészerű használatnak minősül.

A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget azokról a sérülésekről, veszteségekről és károkról, melyeket a nem rendeltetészerű vagy helytelen használat okozott.

A nem rendeltetészerű vagy helytelen használat lehetséges példái az alábbiak:

- A kézi körfűrész használata olyan célokra, melyek nem felelnek meg a rendeltetésének;
- A biztonsági utasítások és a karbantartási feladatok figyelmen kívül hagyása, valamint a jelen használati útmutatóban foglalt szerelési, üzemeltetési, karbantartási és tisztítási útmutatások be nem tartása;
- Az általános és/vagy kifejezetten a kézi körfűrész használatára vonatkozó balesetmegelőzési, munkaegészségügyi és biztonságtechnikai előírások figyelmen kívül hagyása;
- Olyan tartozékok és pótalkatrészek használata, melyek nem a kézi körfűrészhez valók;
- A kézi körfűrészen végzett módosítások;
- A kézi körfűrész javítása nem a gyártóval vagy illetékes szakemberrel;
- A kézi körfűrész foglalkozásszerű vagy szakipari használata;
- A kézi körfűrész kezelése vagy karbantartása olyan személyek által, akik nem ismerik a kézi körfűrész, és/vagy nem fogják fel a vele kapcsolatos veszélyeket.

A rendeltetészerű használat része a biztonsági utasítások figyelembe vétele is, valamint az összeszerelési és a használati utasításban levő üzemeltetési utasítások.

A gépet kezelő és karbantartó személyeknek ezekben jártasnak és a lehetséges veszélyekkel kapcsolatban kioktatottnak kell lenniük. Ezen kívül legponosabban be kell tartani az érvényes balesetvédelmi előírásokat.

Figyelembe kell venni a munkamegosztási és a biztonságtechnikai terén fennálló balesetvédelmi szabályokat.

A gép történő változtatások, teljesen kizárják a gyártó szavatolását és az ebből adódó karok megtérítését. Bizonyos fennmaradt rizikótényezőket rendeltetészerű használat ellenére sem lehet teljes mértékben kizárni.

A gép konstrukciója és félépítése által a következő pontok lephetnek fel:

- Megérinti a fűrészlap kitett területeit;
- A forgó fűrészlap elérése (vágott sérülés);
- A munkadarabok és a munkadarab részeinek viszhelyezése, ha nem megfelelően használják;
- Fűrészlap törések;
- A fűrészlap hibás keményfém részeinek vetítése;
- Halláskárosodás a szükséges fülvédő használatának elmulasztása esetén;
- Szemsérülés az előírt védőszemüveg használatának mellőzése miatt;
- Egészségkárosodás az előírt porvédő maszk használatának mellőzése miatt;
- A zárt térben használt egészségkárosító fapor kibocsátása.

Vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetészerűen nem ipari, szakmai vagy gyári alkalmazásra készültek. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készüléklet ipari-, szakmai- gyári- vagy ennek megfelelő tevékenységre használja.

5. Biztonsági utasítások

Az elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági utasítások

▲ FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az összes biztonsági utasítást, egyéb utasítást, ábrát és műszaki adatot, melyet az elektromos szerszámhoz mellékeltek. A következő útmutatások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Az összes biztonsági utasítást és útmutatót őrizze meg későbbi használat céljából.

A biztonsági utasításokban használt „elektromos szerszám” fogalom a hálózatról üzemeltetett elektromos szerszámokra (hálózati vezetékkel), illetve az akkumulátorról üzemeltetett elektromos szerszámokra (hálózati vezeték nélkül) vonatkozik.

1. A munkahely biztonsága

- a) **Gondoskodjon a munkahely tisztaságáról és megfelelő megvilágításáról.** A rendetlenség, illetve a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- b) **Ne dolgozzon az elektromos szerszámmal olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatóak.** Az elektromos szerszámok szikráznak, és a szikrák meggyújthatják a port és a gőzöket.
- c) **Az elektromos szerszám használata során tartsa távol a gyermekeket és más személyeket.** A figyelem elterelése miatt elveszítheti uralmát az elektromos szerszám felett.

2. Elektromos biztonság

- a) **Az elektromos szerszám csatlakozódugója illeszkedjen a csatlakozóaljzatba. A csatlakozódugót semmilyen módon nem szabad módosítani. A védőföldeléssel ellátott elektromos szerszámokkal együtt ne használjon adapteres csatlakozót.** A változatlan csatlakozódugók és a hozzájuk illő csatlakozóaljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) **Kerülje el a teste földelt felületekkel, például csövekkel, fűtésekkel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel való érintkezését.** Megnövekedik az áramütés kockázata, ha a teste földelve van.
- c) **Tartsa esőtől és nedvességtől távol az elektromos szerszámokat.** Az elektromos szerszámba hatoló víz növeli az áramütés kockázatát.
- d) **Ne használja a csatlakozó vezetéket a rendeltetésétől eltérő módon, például az elektromos szerszám szállításához, felakasztásához vagy a csatlakozóaljzataból való kihúzásához.** Tartsa távol a csatlakozó vezetéket hőtől, olajtól, éles élektől és a mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott csatlakozó vezeték növeli az áramütés kockázatát.
- e) **Ha a szabadban dolgozik az elektromos szerszámmal, akkor csak olyan hosszabbító vezetékeket alkalmazzon, amelyek kültéri használatra is alkalmasak.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító vezeték használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- f) **Ha elkerülhetetlen, hogy nedves környezetben használja az elektromos szerszámot, akkor használjon hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram-védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3. Személyi biztonság

- a) **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és az elektromos szerszám használata során jőzön ésszel cselekedjen. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy ha drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll.** Az elektromos szerszám használata során egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléseket okozhat.
- b) **Viseljen személyi védőfelszerelést, és mindig használjon áramellátástól függetlenül védőszemüveget.** Az elektromos szerszám típusától és használatától függetlenül alkalmazott személyi védőfelszerelések, például pormaszk, csúszásmentes munkavédelmi cipő, munkavédelmi sisak vagy hallásvédő viselése csökkenti a sérülések kockázatát.
- c) **Kerülje el az akaratlan üzembe helyezést. A szerszám áramellátásra és/vagy akkumulátorra való csatlakoztatása, felvétele vagy szállítása előtt győződjön meg arról, hogy ki van-e kapcsolva az elektromos szerszám.** Ha az elektromos szerszám szállítása közben a kapcsolón tartja az ujját, vagy a készüléket bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátásra, akkor balesetek történhetnek.
- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító szerszámokat vagy a csavarkulcsokat.** Az elektromos szerszám forgó részében maradt szerszám vagy kulcs sérüléseket okozhat.
- e) **Kerülje a rendellenes testtartást. Álljon stabilan a lábán, és mindig őrizze meg egyensúlyát.** Így váratlan helyzetekben is jobban irányíthatja az elektromos szerszámot.
- f) **Megfelelő ruházatot viseljen. Ne viseljen túl bő ruházatot vagy ékszereket. Haját és ruházatát tartsa távol a maguktól mozgó alkatrészeketől.** A mozgó alkatrészek elkaphatják a laza ruházatot, az ékszereket vagy a hosszú haját.
- g) **Ha lehetséges a porfelszívó és -gyűjtő berendezések felszerelése, azokat csatlakoztatni és megfelelően használni kell.** Porfelszívó használatával csökkentheti a por által okozott veszélyeket.
- h) **Ne keltsen hamis biztonságérzetet és ne szegje meg az elektromos szerszámra vonatkozó biztonsági előírásokat még abban az esetben sem, ha az elektromos szerszámot többszöri használat után ismerni vélni. A másodperc törtérsze alatt bekövetkező súlyos sérülések lehetnek a következményei annak, ha a szerszámot gondatlanul kezeli.**

4. **Az elektromos szerszám használata és kezelése**
- a) **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Munkájához az ahhoz meghatározott elektromos szerszámmal használja.** A megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítménytartományban.
 - b) **Ne használjon olyan elektromos szerszámot, amelynek hibás a kapcsolója.** Az az elektromos szerszám, amelyet nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyesnek számít, és meg kell javítani.
 - c) **Húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozójelzából, és/vagy vegye ki a kivehető akkumulátort, mielőtt beállításokat végez a készüléken, cserélhető szerszámokat cserél ki vagy félreteszi az elektromos szerszámot.** Ezen elővigyázatosági intézkedések megakadályozzák az elektromos szerszám akaratlan elindulását.
 - d) **A nem használt elektromos szerszámokat gyermekektől távol tárolja. Ne hagyja, hogy az elektromos szerszámot olyan személyek használják, akik nem ismerik azt vagy nem olvasták el a jelen utasításokat.** Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják őket.
 - e) **Gondosan ápolja az elektromos szerszámokat és a cserélhető szerszámot. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nem szorulnak, nincsenek-e törött vagy sérült alkatrészek, amelyek negatív hatással lennének az elektromos szerszám működésére. Az elektromos szerszám használata előtt javíttassa meg a sérült alkatrészeket.** Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
 - f) **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A gondosan ápolott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé szorulnak be, és könnyebben vezethetők.
 - g) **Az elektromos szerszámot, tartozékokat, betétszerszámokat stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja. Közben vegye figyelembe a munkafeltételeket és a végrehajtandó feladatot is.** Az elektromos szerszámoknak a tervezett alkalmazásoktól eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.
 - h) **A fogantyúkat és a fogantyúfelületeket mindig száraz, tiszta, valamint olajtól és zsírtól mentes állapotban kell tartani.** A csúszós fogantyú és fogantyúfelületek nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos üzemeltetését és afölötti uralmának megőrzését előre nem látható helyzetekben.
5. **Szerviz**
- a) **Csak képzett szakszeméllyel és csak eredeti pótalkatrészek használatával javíttassa meg elektromos szerszámát.** Ezáltal biztosítható az elektromos szerszám biztonságának megőrzése.
- Biztonsági utasítások minden fűrészhöz**
- a) **△ FIGYELEM: Tartsa a kezét a vágási területtől és a fűrészlaptól távol. Tartsa a kiegészítő fogantyún vagy a motorházon a másik kezét.** Ha mindkét kezét lefoglalja a fűrész használata, azokat nem veszélyeztetheti a fűrészlap.
 - b) **Ne nyúljon be a munkadarab alá.** A munkadarab alatt nem védi semmi a kezét a fűrészlaptól.
 - c) **Állítsa be a vágás mélységét a munkadarab vastagságának megfelelően.** Ennek kisebbnek kell lennie, mint egy teljes fog magassága, hogy látható legyen a munkadarab alatt.
 - d) **Soha ne tartsa a vágandó munkadarabot a kezében, és a lábát tartsa szilárdan. Rögzítse a munkadarabot biztonságosan.** Fontos, hogy minimalizálja a kezei, a fűrészlappal való fizikai érintkezésének kockázatát.
 - e) **Ne érintse meg az elektromos gépet csak a szigetelt markoló felületnél, amikor Ön egy olyan művelet végez, ahol kapcsolatba léphet a vágás során rejtett vezetékekkel vagy a saját tápkábellel.** Ha az elektromos kéziszerszám fém alkatrészeivel érintkezik e közben, áramütéshez vezethet.
 - f) **Használjon mindig hosszú egyenes vágásokhoz egyenes vezetősínt.** Ez javítja a vágás pontosságát, és csökkenti annak lehetőségét, hogy a körfűrészlap megszorul.
 - g) **Mindig megfelelő méretű és hozzá való központosító tárcsát használjon (pl. csillag alakú vagy kerek).** A nem megfelelő fűrészlapok, nem futnak pontosan, és az irányítás elvesztéséhez vezethetnek.

- h) **Soha ne használjon sérült vagy nem megfelelő tárcsa alátétet vagy csavarokat.** Kifejezetten az Ön fűrészéhez való fűrészlap alátéteket és csavarokat használjon, az optimális teljesítményért és a megbízhatóságért.
- i) **Viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést:** hallásvédőt, védőszemüveget, porképződéssel járó munkálatoknál porvédő maszkot, szerszámcsere során védőkesztyűt.

További biztonsági utasítások minden fűrészhez

A visszarúgás okai és megelőzése:

- A visszarúgás a beakadó, beékelődő, vagy hibás helyzetbe állított fűrészlap következtében fellépő hirtelen reakció, amely ahhoz vezet, hogy a fűrész, amely felett a kezelő elvesztette az uralmát, akaratlanul kiemelkedik a munkadarabból és a kezelő személy felé mutató irányba mozdul.
- Ha a fűrészlap az összezáródó fűrészelési résbe beakad vagy beékelődik, akkor leblokkol, és a motor ereje az egész fűrésztestet a kezelő személy irányába rántja vissza.
- Ha a fűrészlapot megfordítva vagy hibás irányba állítva teszik be a vágásba, a fűrészlap hátsó élén elhelyezkedő fűrészfogak beakadhatnak a munkadarab felületébe, melynek következtében a fűrészlap kilép a vágásból és a fűrész hátrafelé, a kezelő személy felé mutató irányba ugrik.

A visszarúgás a fűrész hibás vagy helytelen használatának következménye. Ezt az alábbiakban leírásra kerülő megfelelő óvatossági intézkedésekkel meg lehet gátolni.

- a) **Tartsa a fűrésztest mindkét kezével szorosan fogva és hozza a karjait olyan helyzetbe, amelyben a visszaütő erőket jobban fel tudja venni. A fűrészlaphoz viszonyítva mindig oldalt álljon, sohase hozza a fűrészlapot a testével egy síkba.** A visszarúgás esetén a fűrész hátrafelé is ugorhat, de megfelelő óvatossági intézkedések meghozatala esetén a kezelő személy a visszaütő erőket fel tudja fogni.
- b) **Ha a fűrészlap beékelődik, vagy ha Ön megszakítja a munkát, kapcsolja ki a fűrésztestet és tartsa azt nyugodtan a munkadarabban, amíg a fűrészlap teljesen leáll. Sohase próbálja meg kivenni a fűrésztestet a munkadarabból, vagy hátrafelé húzni, amíg a fűrészlap még mozgásban van, vagy visszarúgás léphet fel.** Határozza meg és hátrítsa el a fűrészlap beékelődésének okát.

- c) **Ha a munkadarabban álló fűrészlapot újra el akarja indítani, először hozza a fűrészlapot a fűrészelési rés közepére, és ellenőrizze, nincsenek-e beakadva a fogak a munkadarabba.** Ha a fűrészlap be van szorulva, akkor az újraindítások kiugorhat a munkadarabból, vagy visszarúgást is okozhat.
- d) **Nagyobb lapok megmunkálásánál támassza ezt megfelelően alá, hogy csökkentse a beszorult fűrészlap következtében a visszarúgás kockázatát.** A nagyobb méretű lapok saját súlyuk alatt lelőghatnak, illetve meggöngbülhetnek. A lapokat mindkét oldalukon, mind a fűrészelési rés közelében, mind a szélükön alá kell támasztani.
- e) **Sohase használjon életlen vagy megrongálódott fűrészlapokat.** Az életlen vagy hibásan beállított fogú fűrészlapok egy túl keskeny vágási résben megnövekedett súrlódáshoz, a fűrészlap beragadásához és visszarúgásokhoz vezetnek.
- f) **A fűrészelés előtt húzza meg szorosra a vágási mélység és vágási szög beállító elemeket.** Ha a fűrészelés során megváltoznak a beállítások, a fűrészlap beékelődhet és a fűrész visszarúghat.
- g) **Ha egy meglévő falban, vagy más be nem látható területen fűrészelt, járjon el különös óvatossággal.** Az anyagba besüllyedő fűrészlap a fűrészelés közben kívülről nem látható akadályokba megakadhat és visszarúgáshoz vezethet.

Biztonsági utasítások a mélyfűrészekhez

- a) **Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a védőburkolat megfelelő-e. Ne használja a fűrésztestet, ha a védőburkolat nem mozog szabadon és nem zár azonnal. Sohase fogja vagy rögzítse a védőburkolatot nyitott pozícióban.** A fűrészlap véletlenül a földre eshet, a védőburkolat elhajolhat. Győződjön meg arról, hogy a fűrészlap védő szabadon mozog, és az összes vágási szögben és mélységben nem érintett a fűrészlap többi alkatrésze.
- b) **Ellenőrizze az állapotát és a működését a védőburkolat rugójának. Ne használja a gépet, ha a védőburkolat és a rugója nem megfelelően működik.** Sérült alkatrészek, mézgas lerafordások vagy forgács felhalmozódás okozhatja a védőburkolat késleltetett működését.
- c) **Biztosítsa a „merülő vágásnál”, amit nem derékszögben végez, a fűrész vezetőtalpának oldalirányú mozgását.** Egy oldalirányú mozgásnál a fűrészlap visszarúgásához vezethet.

- d) **Ne helyezze a fűrészelt a munkapadra vagy a földre anélkül, hogy a védőburkolat a fűrészlapot nem fedte volna be.** Egy fedetlen fűrészlap bármit elvág, ami az útjába kerül. Ne feledje kikapcsolás/leállítás után időt vesz igénybe, míg a fűrészlap leáll.

Kiegészítő biztonsági utasítások minden feszítőékkal rendelkező fűrészhez

- a) **Használjon a használt fűrészlapoz illő feszítőéket.** A feszítőéknek erősebbnek kell lennie a fűrészlap lapvastagságánál, de vékonyabbnak annak fogszélességénél.
- b) **Kalibrálja be a feszítőéket ezen használati utasításban leírtak alapján.** Hibás erősség, pozíció és irány lehet az oka annak, hogy a feszítőék nem tudja megakadályozni a visszacsapódást.
- c) **Mindig használjon feszítőéket, kivéve körfűrészelés esetén.** A körfűrészélést követően ismét szerelje fel a feszítőéket. A feszítőék zavar a körfűrészelés során és visszacsapódást eredményezhet.
- d) **Ahhoz, hogy a feszítőék hatni tudjon, a fűrésznyílásban kell lennie.** Rövid vágások esetén a feszítőék hatástalan a visszacsapódás megakadályozásával szemben.
- e) **Ne üzemeltesse a fűrészelt elhajló feszítőékekkel.** Már kis zavar is lassíthatja a védőburkolat záródását.

További különleges biztonsági utasítások

- Ne használja a szerszámgépet csiszolásra.
- Győződjön meg róla, hogy a hasító ék úgy van beállítva, hogy a fűrészlap fogazott peremétől való távolsága ne haladja meg az 5 mm-t, és hogy a lánckerék ne nyúljon ki több mint 3 mm-rel a hasítószalag alsó széle felett.
- Győződjön meg róla, hogy a porgyűjtőt, a kézikönyvben meghatározott módon, helyesen használja.
- Viseljen porvédő maszkot. Mindig viseljen hallásvédő eszközközt.
- Csak a kézikönyvben meghatározott fűrészlappal használja a gépet.
- A pengék cseréje mindig a kézikönyvben meghatározott módon történjen.
- Ha a készülék tápkábele sérült, vagy a gyártó által, vagy a vizonteladó megbízottja által vagy egy hasonlóan képzett személy által, ki kell cserélni, a veszély elkerülése érdekében.
- Csak a következő fűrészlapot használja: EN 847-1.

- Csak eredeti fűrészlapot használjon, ami a gyártó által van címkézve Ø 160 mm, 160 x 20 x 2, 4.
- A használati utasításban meghatározott fűrészlaptól eltérő lappal nem lehet használni. A fűrészlappal oldal irányban nem lehet fűrészelni. A Fűrészlapot oldal irányú nyomással nem lehet fékezni.
- Figyelni kell arra, hogy a fűrészlap biztonságosan fel van-e szerelve és a megfelelő irányba forog-e.
- Ne érintse meg az elektromos gépet csak a szigetelt markoló felületnél, amikor Ön egy olyan művelet végez, ahol kapcsolatba léphet a vágás során rejtett vezetőekkel vagy a saját tápkábelével. Ha az elektromos kéziszerszám fém alkatrészeivel érintkezik e közben, áramütéshez vezethet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ez az elektromos kéziszerszám működés közben elektromágneses mezőt képez. Ez a mező bizonyos körülmények között befolyásolhatja az aktív és passzív orvosi implantátumok működését. A súlyos és halálos sérülések veszélyének csökkentése érdekében javasoljuk, hogy az orvosi implantátumokkal élő személyek az elektromos kéziszerszám kezelése előtt kérjék ki orvosuk és az implantátum gyártójának véleményét.

Fennmaradó kockázatról

A gép az ismert és elismert biztonsági szabályok szerint lett legyártva, azonban néhány fennmaradó kockázat léphet fel az alkalmazása során.

- Elektromos veszélyt jelenthet a nem megfelelő kábel használata.
- E mellett előfordulhatnak fennmaradó kockázatok, annak ellenére, hogy minden elővigyázatossági intézkedést megtett.
- Fennmaradó kockázatok minimalizálhatók, ha a biztonsági utasításokat és a Tervezett használat részét leírtakat, valamint a használati utasítást, a teljes mértékben betartja.
- Szükségtelenül ne terhelje a gépet: a fűrészelés közbeni erős nyomás gyorsan károsítja a fűrészlapot, emiatt pedig csökken a gép feldolgozás közbeni teljesítménye és a vágás pontossága.
- Műanyagok vágásakor mindig használjon rögzítőeszközöket: a fűrészrendő anyagot mindig rögzíteni kell a rögzítőeszközökkel.
- Kerülje a gép véletlenszerű üzembe helyezését: ne nyomja meg a bekapcsoló gombot, miközben behelyezi a csatlakozót az aljzatba.
- Az eszközt a kézikönyvben leírtak szerint kell használni. Így éri el a gép az optimális teljesítményét.

- A kezét tartsa távol a munkaterülettől, ha a gép üzemel.
- Mielőtt a beállítási és karbantartási munkákat megkezdene, kapcsolja ki a Start gombot és húzza ki a hálózati csatlakozót.

6. Technikai adatok

Névleges feszültség (V/Hz)	230 - 240 V~ 50 Hz
Teljesítmény (W)	1200
Védettségi osztály	II
Üresjáratú fordulatszám n_0 (min ⁻¹)	5500
Fűrészlap mérete (mm)	ø 160 x ø 20 x 2.4
fogak száma	24 (előszerelt)
Feszítők vastagsága (mm)	2
90° -os vágás mélysége (mm)	55
45° -os vágás mélysége	41
Dőlés	fokozatmentesen 0 - 45°
Elszívó csatlakozás (mm)	ø (belső) 35 / ø (külső) 38
Súly (szerelvények nélkül) (kg)	4,9
Méretek, H x Sz x M (mm)	340 x 260 x 235

Technikai változtatások jogát a gyártó fenntartja!

Zajjal és rezgéssel kapcsolatos információk

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ha hallásvédő vagy védőruházat nélkül dolgozik, egészségkárosodást szenvedhet.

- Munka közben viseljen hallásvédőt és megfelelő védőruhát.

Az EN 62841-2-5 és EN 62841-1 szabványok szerint végzett mérés. A munkahelyi zajszint meghaladhatja a 85 dB értéket, ez esetben a kezelőt védő intézkedéseket kell hozni (viseljen megfelelő hallásvédőt).

Hangnyomásérték L_{WA}	89,5 dB
Hangteljesítményérték L_{pA}	78,5 dB
Bizonytalanság $K_{wa/pA}$	3 dB

A fent megadott értékek a zajkibocsátási értékeket, nem a biztonságos munkahelyi értékeket jelzik.

A zajkibocsátás és a zajterhelés közötti kölcsönös összefüggésből nem következik egyértelműen, hogy szükség van-e további óvintézkedésekre.

Az adott munkahelyen fennálló zajterhelés mértékét befolyásoló tényezők közé tartozik például a helyiség kialakítása, a környezet, a behatás időtartama, az egyéb zajforrások, stb.

Kérjük, a biztonságos munkahelyi értékekhez vegye figyelembe a nemzeti jogszabályokban foglalt lehetséges eltéréseket is. A fenti információk mindazonáltal segítenek a felhasználónak jobban felbecsülni a veszélyeket és kockázatokat.

Az EN 62841-2-5 és EN 62841-1 szabványok alapján megállapított ah rezgés kibocsátási érték (három irány vektorösszege) és K bizonytalanság:

Rezgés kibocsátási érték (3 tengelyes)

Jellemző, súlyozott rezgés a_h = F: 1.239 m/s²,

R: 1.108 m/s²

Bizonytalanság K = 1.5 m/s²

7. Beüzemeltetés előtt

- Nyissa ki a csomagolást és óvatosan vegye ki a készüléket.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagolási / szállítási biztosításokat (ha vannak ilyenek).
- Ellenőrizze, hogy teljes-e a szállítmány.
- Ellenőrizze a készülék és a kiegészítő alkatrészek szállítás során keletkezett sérüléseit.
- Lehetősége szerint a garancia érvényességének leteletéig őrizze meg a csomagolást.

⚠ FIGYELEM

**A készülék és a csomagolóanyag nem gyerekjáték!
A gyerekek ne játsszanak a műanyag zacskókkal,
fóliákkal és apró alkatrészekkel! Fennáll a lenyelés
és fulladás veszélye!**

- A fűrészlapnak szabadon kell tudni futnia.
- Ügyeljen a már megmunkált fán az idegen alkatrészekre, mint például szögekre vagy csavarokra stb.
- A be-/kikapcsoló felszerelése előtt a fűrészlapnak helyesen fel kell szerelve lennie. A mozgatható részeknek könnyűjáratúknak kell lenniük.

- Rákapcsolás előtt leellenőrizni, hogy az adattáblán megadott adatok megegyeznek-e a hálózati adatokkal.
- Csak megfelelően telepített védőérintkezővel ellátott, legalább 16 A-re biztosított aljzathoz csatlakoztassa a gépet.

A hálózati kapcsolat

Ellenőrizze, hogy a hálózati rendszer, a gép csatlakozója, az érvényes szabványok szerint földelt-e és hogy az aljzat jó állapotban van-e.

Szeretnénk emlékeztetni Önt, hogy a hálózatba egy termikus mágneses biztosítékot kell beépíteni, ami vég a rövidzárlattól vagy túlterheléstől. Az óvintézkedések vonatkoznak a későbbiekben felsorolt gépek motorjainak elektromos berendezéseire/tulajdonságaira is.

MEGJEGYZÉS: A kézi körfűrész elektromos rendszerre alacsony feszültségű relével van felszerelve, amely automatikusan nyitja a kapcsolási kört, ha a feszültség az előre beállított minimális küszöb alá csökken, és megakadályozza a gép működésének önálló újraindulását, ha a visszatér a feszültség normál értéke. Őrizze meg a nyugalomát, ha a gép váratlanul leáll. Győződjön meg arról, hogy nem az elektromos hálózatban lépett fel áramszünet.

8. Beállítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Áramütés

A gépen végzendő minden munkát előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugóját a csatlakozóaljzattól!

Vágás mélység beállítása (F ábra)

A fogásmélységet 0-55 mm között lehet beállítani. Lazítsa meg a vágási mélység állító csavart (7), és állítsa be a kívánt mélységben a skálán (2), és húzza meg a csavart ismét erősen. A fűrészegység ezt követően a beállított vágásmélységig lenyomható.

A skála (2) értékei a sín nélküli vágásmélységet mutatják.

A vágás szögének beállítása 0° és 45° között: (G ábra)

A szög 0° és 45° között állítható. Lazítsa meg a szögbeállító csavart (14), mindkét oldalon. Billentse a fűrésztestet a kívánt vágási szögbe (a gérvágás szögskálájával (6)). Húzza meg a gérvágás beállító csavarjait (14) mindkét oldalon.

Megjegyzés: A két végállás (0° és 45°) gyárilag be van állítva, és az ügyfélszolgálat tudja korrigálni.

Fűrészlap cseréje (A-D, H, I ábra)

⚠ VIGYÁZAT! Sérülésveszély! Forró és éles számszám

Ne használjon tompa vagy hibás cserélhető szerszámot! Viseljen védőkesztyűt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Áramütés

A gépen végzendő minden munkát előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugóját a csatlakozóaljzattól!

1. Nyomja meg a merülést kioldó gombot (3), és tolja előre a fűrészlapot (a vágás mélység beállító csavarral (7) 25 mm-es mélységig) és szúrja be a csapot a helyére és az imbuszkulcsot a fűrészlaprögzítő csavarba (19) helyezze.
2. Nyomja meg a tengelyrögzítőt (18), és a fűrészlapot (15), és fordítsa azt a reteszelésig.
3. Tartsa a tengelyrögzítőt (18) nyomva és a fűrészlap rögzítő csavart (19) az óramutató járásával elmentéses irányba lazítsa meg. Tartsa a fűrészlapot a fűrészlap változó helyzetében.
4. Távolítsa el a külső peremet (20), és a fűrészlapot (15).

⚠ VIGYÁZAT!

Használjon kesztyűt!

5. Az új lapot és a külső peremet helyezze ismét vízszesre (20).
6. A fűrészlap rögzítő csavart (19) csavarja be és húzza meg, és közben a tengelyrögzítőt tartsa nyomva.
7. A fűrésztestet az eredeti helyzetébe állítsa vissza (0°).

A feszítőék beállítása (16) (I ábra)

Kalibrálja be a fűrészlap (15) és a feszítőék (16) közötti távolságot a fűrészlapváltást követően, vagy, ha szükséges.

Tege a fűrész olyan állásba, mint a fűrészlapváltás esetén.

Lazítsa meg a (17) szabályozócsavart egy imbuszkulcs csál és állítsa a feszítőéket (16) 2-3 mm-el magasabbra, mint a fűrészlap és húzza ismét szorosra (17) a szabályozócsavart.

Elszívó berendezés csatlakoztatása

A háztartásban használatos porszívó **nem** felel meg elszívó berendezésnek.

Az elszívó csatlakozóra (1) 38 mm-es átmérőjű elszívó tömlővel rendelkező elszívó berendezés csatlakoztatható (a 38 mm-es átmérő használata azért ajánlott, mert kevésbé hajlamos eltömődni).

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A por okozta egészségkárosodás veszélye

A por egészségkárosító hatású. Soha ne dolgozzon elszívás nélkül.

Tartsa be a vonatkozó nemzeti rendelkezéseket.

9. Üzembe helyezés

⚠ Figyelem!

Az üzembe helyezés előtt feltétlenül szerelje össze teljesen a készüléket!

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ha szakszerűtlenül szereli össze a kézi körfűrész, az súlyos sérülést okozhat.

- A kézi körfűrész bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a fűrészlap helyesen van felszerelve, és a mozgó alkatrészek könnyedén járnak.

A fűrész bekapcsolása után meg kell várni, hogy a fűrészlap (15) elérje a maximális fordulatszámát, mielőtt vágást végezze vele.

A kézi körfűrész be- és kikapcsolása

- A fűrész bekapcsolásához nyomja meg a be / ki kapcsoló gombot (8) A motor beindul.
- Engedje el a be / ki kapcsoló gombot (8), hogy kikapcsolja a gépet.

Ha a fentebb leírtakat mind elvégezte, megkezdheti a megmunkálást.

⚠ VIGYÁZATI!

Mindig tartsa távol a kezét a vágás területétől, és soha ne próbálja meg elérni azt vágás során.

Munkavégzés a géppel

⚠ **FIGYELEM!** A munkavégzés során vegye figyelembe a kezdetben említett biztonsági utasításokat, valamint a következő szabályokat:

- Az elektromos szerszámot csak bekapcsolt állapotban vezesse a munkadarab felé.
- Mindig úgy rögzítse a munkadarabot, hogy a megmunkálás során ne tudjon mozogni.
- Mindig előre tolja a fűrész; semmi esetre se húzza maga felé, hátrafelé.
- Kerülje el a vágóél túlhevülését az elötölás sebességének helyes megválasztásával.
- Porképződéssel járó munkák során viseljen légzésvédő maszkot.
- Tartsa erősen, két kézzel a fűrész: az egyik keze legyen a főfogantyún, a másikkal fogja az elülső fogantyút.
- Ha vezetősínt használ, rögzítse pillanatszorítókkal.
- Ügyeljen arra, hogy az elektromos kábel ne kerüljön a vágás útjába.

Fűrészelés a jelöléssel

A vágás kijelzője (G ábra, G1 jelölés) 0° és 45°-os vágásnál (vezetősín nélkül) mutatja a vágás futásirányát.

Bevágás fűrészélése

1. Helyezze a gépet a szán elülső részével a munkadarabra,
2. Kapcsolja be a gépet a be / ki kapcsoló gombbal (8).
3. Nyomjuk meg a merülést kioldó gombot (3.)
4. Ezután nyomja le a fűrész a vágási mélység eléréséig.
5. Egyenletesen tolja előre a fűrész.
6. A vágás befejezése után, kapcsolja ki a fűrész és a fűrészlapot felfelé emelje ki.

Kivágás fűrészélése (bemerülő vágás) (L - O ábra)

⚠ **FIGYELEM!** A visszacsapás elkerülése érdekében bemerülő vágás végzése során feltétlenül vegye figyelembe az alábbi megjegyzéseket:

- A gépet a szán hátsó élével mindig egy szilárd ütközőhöz helyezze el.
- Ha vezetősínnel dolgozik, a gépet a visszacsapást akadályozó ütközőhöz (M2 / nem része a szállítmánynak) helyezze el, melyet előzőleg a vezetősínhez rögzített.

Módszer

1. Helyezze a fűrészelt a munkadarabra.
2. A vágás mutatót a vissza nyíllal (L1) a kiválasztott vágási helyre állítsa.
Megjegyzés: A jelölés (L1/L2/L3) a maximális vágási mélységet jelzi, illetve vezetősín használat esetén a fűrészlap (Ø 160 mm) vágásának legelső és leghátsó pontját.
3. Kapcsolja be a gépet, és nyomja le a fűrészelt, a legmélyebb vágásmélység eléréséig.
4. Tolja a fűrészelt előre a vágás mutatóig (L3) a megjelölt elemen.
5. A vágás befejezése után, kapcsolja ki a fűrészelt és a fűrészlapot felfelé emelje ki.

A vezetőeszköz (E, M ábra)

A vezetősínek (21) tiszta, pontos vágást tesznek lehetővé, és védik a felső felületet a sérülésektől.

Megjegyzés: A vágásnál, ha vezetősínt használ, a vágás mélysége 4,5 mm-rel kevesebb, mint a gép skáláján jelzett érték.

A vezetősínt biztonságosan a csavaros szorítókkal (M1) lehet felszerelni. (nem szerepel a szállított anyagok között)

A dőlés védelem (10) megakadályozza, hogy a merülőfűrész hajoljon a gérvágás és a beállítási munka során. A fűrész visszarúgás biztosító (M2 / nem szerepel a szállított anyagok között) biztosítja a merülő vágásnál a munkadarab biztonságos vezetését. (nem szerepel a szállított anyagok között)

A középső sínösszekötővel (22) 2 vezető sínt lehet összekapcsolni, és ez lehetővé teszi a hosszú darabok pontos vágását.

A vezetősín játékát mindkét beállító csavarral (9) tudja szabályozni.

Az ajánlott kiegészítővel is elvégezheti a ferde vágásokat, a szög vágásokat és egyéb pontos vágásokat.

A vezetősínnel való legelső vágás előtt, megfelelően hozzá kell illeszteni azt az alkalmazásra kerülő körfűrészhez, optimálisan be kell állítani és minimalizálni az oldalirányú játékát, az állítható bütyök (9) erre a célra van felszerelve.

1. Helyezze a fűrészelt a vezetősínrre.
2. Állítsa a bütyköket (9) az óramutató járásával elmentés irányba, amíg azok feszesek nem lesznek.
3. Majd kissé fordítsa óramutató járásával megegyező irányba, hogy a játék engedéséhez.
4. Amíg Ön a tárcsát pozícióban tartja, rögzítse azt a mindkét bütyök közepén lévő rögzítő csavarral. (5 mm-es imbuszkulcs a géphez mellékelve van)

5. Mozgassa a fűrészelt a sínre előre-hátra, győződjön meg arról, hogy jól csúszik-e. Szükség szerint módosítsa.
6. A fűrész használatával lehetséges, hogy a beállításokat ismét el kell végezni.

Forgácsvédő

A vezetősín forgácsvédővel rendelkezik, amelyet az első használat előtt kell elvágni.

1. Rögzítse a sínt egy csavarfogóval a hulladékfához.
2. A vezetőjáték mindkét szabályozócsavarral (9) van a sínre igazítva.
3. A körfűrészelt vágási mélységét kb. 6 mm-re.
4. Tegye a fűrészelt a sín hátsó végére.
5. Kapcsolja be a gépet, nyomja le a beállított vágási mélységig és elmozdulás nélkül vágja le a forgácsvédőt a munkafolyamat teljes időtartamában. A forgácsvédő éle pontosan ekkor felel meg a fűrészlap vágási élének.

Fűrészelés sínnel (A, B, E, M ábra)

1. Helyezze a gépet a sín vezetőjére.
2. Kapcsolja be a gépet a be / ki kapcsoló gombbal (8).
3. Nyomja meg a merülést kioldó gombot (3).
4. Nyomja le a fűrészelt a vágásmélység eléréséhez.

Megjegyzés: Első használatnál a gumicsíkot fogja lefűrészelni, ez nyújt szilánkvédelmet a fűrészlapozhoz.

5. Egyenletesen tolja a fűrészelt előre.
6. A vágás befejezése után, kapcsolja ki a fűrészelt és a fűrészlapot felfelé emelje ki.

Bemerülő vágás vezetéssel

1. Helyezze a fűrészelt a megjelölt vágási pontra a vezetősínre.
2. Rögzítse a visszarúgás biztosítót (nincs a tartozékok között) elöl és hátul a vezető sínben.
3. Kapcsolja be a gépet.
4. Lassan nyomja le a fűrészelt a beállított vágásmélységbe, és vezesse a vezetősínben egyenletesen előre, az első vágás pontig.

Billenésvédő:

Sarokvágás esetén tanácsos billenésvédőt használni. Ezzel elkerülhető, hogy a gép ferde állása esetén oldalra boruljon.

Ezáltal elkerülhető a testi sérülés és a gép károsodása.

A fűrészelés után

1. Először a kézi körfűrészelt kapcsolja ki, majd utána az elszívó berendezést. A fűrészlap még hosszabb ideig utánfut.

2. Csak akkor távolítsa el a vágási hulladékot a fűrészlapról, ha a fűrészlap már nyugalmi helyzetben van.
3. Válassza le az asztali körfűrészét az áramhálózatról azáltal, hogy kihúzza a hálózati csatlakozódugót az aljzataból.
4. Hagyja teljesen lehűlni a kézi körfűrészét.

Beszorult anyag eltávolítása

▲ FIGYELMEZTETÉS!

A kézi körfűrész szakszerűtlen használata esetén súlyos sérülések veszélye áll fenn.

- Ha a fűrészlap beszorul a munkadarabba, vagy más okból elakad, azonnal kapcsolja ki a kézi körfűrészét, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzataból.
- Használjon védőkesztyűt, soha ne fogja meg pusztá kézzel a fűrészlapot.

10. Szállítás

Szállítás előtt mindig kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és válassza le a hálózatról.

Szállításhoz a középső merevítőknél fogva emelje meg az elektromos szerszámot.

Védje az elektromos szerszámot ütődéstől, ütközéstől és erős rázkódástól, pl. járművel való szállítás során.

Biztosítsa az elektromos szerszámot felborulás és elcsúszás ellen.

11. Karbantartás és tisztítás

▲ FIGYELMEZTETÉS!

Minden beállítás, karbantartás vagy javítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót!

Általános karbantartási intézkedések

- A levegő keringetésének biztosítása érdekében mindig tartsa szabadon és tisztán a ház hűtőlevegő-nyílásait.
- Az elektromos szerszámban lévő faszilánkok és forgácsok eltávolításához az összes nyílást porszívózza ki.
- A készüléket törölje le tiszta ronggyal, vagy fúvassa ki alacsony nyomású sűrített levegővel.
- Azt javasoljuk, hogy a készüléket minden használat után tisztítsa meg.
- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket egy nedves ruhával és egy kis kenőszappannal. Ne használjon tisztító- vagy oldószereket, mivel ezek kikezdehetik a készülék műanyag alkatrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne juthasson víz a készülék belsejébe.

- A szerszám élettartamának meghosszabbítása érdekében havonta olajozza a forgó alkatrészeket. Ne olajozza meg a motort.

Szénkefék

- Túlzott szikraképződés esetén villamossági szakemberrel ellenőriztesse a szénkeféket.

▲ **FIGYELEM!** A szénkeféket csak villamossági szakember cserélheti ki.

▲ FIGYELMEZTETÉS!

A kézi körfűrész szakszerűtlen használata esetén súlyos sérülések veszélye áll fenn.

- Tisztítási és karbantartási munkálatok előtt mindig kapcsolja ki a kézi körfűrészét, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzataból.
- A kézi körfűrészén végzendő munkálatok során viseljen megfelelő védőkesztyűt.
- A kézi körfűrész belsejében nincs olyan alkatrész, melyet a felhasználó meg tudna javítani. Soha ne próbálja saját maga megjavítani a kézi körfűrészét. Mindig forduljon megfelelő képzéssel rendelkező szakemberhez.

▲ FIGYELMEZTETÉS!

A fűrészlap üzem közben felhevülhet, és megégetheti magát vele.

Tisztítás előtt mindig hagyja teljesen kihűlni a fűrészlapot.

Megjegyzés!

A készülék házába behatoló víz rövidzárlatot okozhat, a szakszerűtlen tisztítás károsíthatja a kézi körfűrészét.

- Ne mossa le a kézi körfűrészét, és ne is fröcskölje le vízsugárral.
- Soha ne merítse vízbe a kézi körfűrészét.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék házába.
- Ne használjon agresszív tisztítószert, éles vagy fémes tisztítóeszközöket, például kést, kemény spatulát és hasonlókat. Ezek megsérthetik a felületeket.

1. Tisztítsa meg a kézi körfűrészét közvetlenül a használat után.
2. Amennyire lehetséges, tartsa a biztonsági berendezéseket portól és szennyeződéstől mentesen.
3. Törölje le a kézi körfűrészét tiszta ronggyal, vagy fúvassa ki alacsony nyomású sűrített levegővel. Sűrített levegő használata során viseljen védőszemüveget.
4. Erősebb szennyeződés esetén használjon nedves rongyot és némi kenőszappant.

Megjegyzés: A helyes és rendszeres ápolás nem csak a biztonságos használat szempontjából fontos, hanem a kézi körfűrész hosszú élettartamához is hozzájárul.

A csatlakozókábel cseréje

Ha megsérül a kézi körfűrész hálózati csatlakozóvezetéke, akkor a veszélyek elkerülése érdekében a gyártó, annak ügyfélszolgálatával vagy hasonló képesítéssel rendelkező személy cserélje ki azt.

A kézi körfűrész ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze a kézi körfűrész állapotát. Ellenőrizze többek között, hogy:

- sértetlenek-e a kapcsolók,
- kifogástalan állapotban vannak-e a tartozékok,
- sértetlen-e a hálózati csatlakozóvezeték és a hálózati csatlakozódugó,
- szabadok és tiszták-e a szellőzőrések. Tisztításukhoz szükség esetén használjon puha kefért vagy ecsetet.

Ha sérülést észlel, a veszélyek elkerülése érdekében szakmühellyel hártassa el.

Szervíz-információk

Figyelembbe kell venni, hogy ennél a terméknél a következő részek már használat szerinti vagy természetes kopásnak vannak alávetve ill. a következő részekre van mint fogyóeszközökre szükség.

Gyorsan kopó részek*: Szénkefe, fűrészlap

* nincs okvetlenül a szállítás terjedelmében!

Pótalkatrészeket és tartozékokat szervízközpontunktól vásárolhat. Ehhez szkennelje be a címlapon található QR-kódot.

12. Tárolás

A készüléket és tartozékait sötét, száraz és fagymentes helyen, gyermekektől elzárva tárolja. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van.

Az elektromos szerszámot az eredeti csomagolásában őrizze.

Takarja le az elektromos szerszámot, ezzel védve portól és nedvességtől.

A kezelési útmutatót az elektromos szerszámmal együtt őrizze meg.

13. Elektromos csatlakozás

A beépített elektromos motor készen áll a használatra, ami megfelel a VDE és a DIN előírásoknak. A vevő oldali hálózati kapcsolatnak, valamint a használt hosszabbító kábelnek meg kell felelnie ezeknek az előírásoknak.

Fontos utasítások

A motor túlterhelés esetén magától kikapcsol. Az (eltérő hosszúságú) hűtési idő után visszakapcsolhatja a motort.

Sérült elektromos csatlakozóvezetékek

Elektromos kábelek szigetelése gyakran sérülést szenvedhetnek.

Okai lehetnek:

- Összenyomás, A nyílászáró réseiben elvezetett kábelek megsérülhetnek odacsukáskor.
- helytelenül biztosított, rögzített vagy vezetett kábel.
- a vezetéken való áthajtáskor.
- kitépés a fali csatlakozóaljzatból.
- Repedés, ha a szigetelés előregedett.

Hibás/sérült elektromos kábelt nem szabad használni, rendkívül veszélyes a szigetelés sérülése miatt. Életveszélyes!

Elektromos csatlakozó kábel épségét rendszeresen ellenőrizze. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel ellenőrzésekor a tápegység nem lóg.

Elektromos kábeleknél meg kell felelniük a vonatkozó előírásoknak. Csak H07-RN jelölésű kábelt használjon. A kábelben a típusmegjelölés kötelező.

Váltó áramú motor

- A tápegység 230 V~ -osnak nek kell lennie.
- Hosszabbító kábel hosszának 25 m-esnek, keresztmetszetének min. 1.5 négyzet milliméteresnek kell lennie.

A szerelési, javítási és karbantartási munkálatokat csak megfelelően képezett személy/villanyszerelő végezheti.

További információért kérjük, adja meg a következő adatokat:

- Motor áramtípusa
- Adatok a gép adattáblájáról

Y csatlakoztatási mód

Ha megsérül a készülék hálózati csatlakozóvezetéke, akkor a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, annak ügyfélszolgálatával vagy hasonló képesítéssel rendelkező szakemberrel cseréltesse ki.

14. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A csomagolásra vonatkozó megjegyzések



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ártalmatlanítsa a csomagolásokat környezetbarát módon.

Megjegyzések az elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanításáról (törvényi rendelkezések)



A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, hanem szelektíven gyűjtendőek, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!

- A leselejtezett akkumulátorokat és elemeket, melyek nincsenek rögzített módon telepítve a készülékbe, leadás előtt roncsolásmentesen el kell távolítani! Ezek ártalmatlanítását az akkumulátorok hulladékkezelésére vonatkozó törvény szabályozza.
- Az elektromos és elektronikai berendezések tulajdonosát, illetve használóját törvény kötelezi a berendezések leadására az élettartamuk lejártával.
- A végfelhasználó saját maga viseli a felelősséget adatainak törléséért az ártalmatlanítandó készülékről!
- Az áthúzott kuka ikonja arra utal, hogy a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, és külön kell őket ártalmatlanítani.
- A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezéseket az alábbi átvevőhelyeken lehet díjmentesen leadni újrahasznosításra:
 - Önkormányzati hulladékszigetek és gyűjtőhelyek (kerületi, illetve települési hulladékudvarok)
 - Az elektronikai berendezés vásárlásának helyszíne (telephellyel rendelkező vagy online forgalmazó), amennyiben a kereskedő kötelezhető a visszavételre, vagy önkéntesen vállalja azt.
 - Készülékfajtánként legfeljebb három darab, 25 cm-t élhosszúságot meg nem haladó leselejtezett berendezést anélkül lehet térítésmentesen visszavinni a gyártónak, hogy előtte új készüléket vásárolt volna nála, illetve ugyanígy leadhatja őket az Ön közelében található illetékes gyűjtőhelyen is.

- A gyártók és forgalmazók további, kiegészítő visszavételi rendelkezéseiről az adott szolgáltató ügyfélszolgálatán tájékozódhat.
- Ha magánháztartásába kiszállítással rendelt új elektronikai berendezést a gyártótól, akkor végfelhasználóként a gyártótól kérheti a régi berendezés díjtalan elszállítását. Ennek érdekében vegye fel a kapcsolatot a gyártó ügyfélszolgálatával.
- A fentebb közölték csak azokra a berendezésekre vonatkoznak, melyeket az Európai Unióban telepítettek és értékesítettek, és így a 2012/19/EU európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az Európai Unión kívüli országban a fentiekől eltérő rendelkezések vonatkozhatnak a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanítására.

15. Hibaelhárítás

Hiba	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A motor nem működik.	Motor vagy kábel hibás, esetleg a biztosíték kiégett.	A gépet egy képzett szakember nézze át. Soha nem javítása meg Ön a motort. Veszélyes! Ellenőrizze a biztosítékokat, szükség esetén cserélje ki.
A motor lassan megy és nem éri el a kellő fordulatszámot.	Feszültség túl alacsony, sérült tekercsek, kiégett a kondenzátor.	Feszültség erőmű által ellenőrzött. Ellenőrizze a motort egy szakértő. Kondenzátort egy szakember cserélje ki.
A motor túl hangos.	Tekercsek sérültek, a motor hibás.	Ellenőrizze a motort egy szakértő.
Motor nem éri el a maximális teljesítményt.	Az áramkörök az elektromos hálózatban túlterheltek (más motorok, lámpák, stb.).	Más készülékek vagy motorok ne használják ugyanazt az áramkört.
Könnyen túlmelegszik a motor.	Motor túlterhelés, elégtelen a motor hűtése.	A túlterhelés elkerülése érdekében a motort tisztítsa meg a vágással keletkezett por eltávolításával, biztosítsa a motor optimális hűtését.
Csökkentett forgácsolási teljesítmény a vágásnál.	A fűrészlap túl kicsi (túl gyakran köszörült).	Cserélje ki a fűrészlapot egy újra.
A vágás hullámos vagy durva.	A fűrészlap tompa, a fog nem alkalmas az anyag vastagságának átvágására.	A fűrészlapot élezze meg, vagy helyezzen be megfelelő fűrészlapot.
Munkadarab töredezett vagy forgácsos.	A vágási nyomás túl magas, vagy alkalmatlan fűrészlapot használ.	Helyezze be a megfelelő fűrészlapot.

Objaśnienie symboli na produkcie

Zastosowanie symboli w niniejszym podręczniku ma za zadanie zwrócić uwagę na możliwe ryzyka. Symbole bezpieczeństwa i ich objaśnienia muszą być dokładnie zrozumiane. Same ostrzeżenia nie powodują usunięcia ryzyka i nie mogą zastąpić prawidłowych środków ochrony przed wypadkami.

	<p>Przed uruchomieniem należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa!</p>
	<p>Nosić nauszniki ochronne!</p>
	<p>W przypadku emisji pyłu nosić maskę chroniącą drogi oddechowe!</p>
	<p>Nosić okulary ochronne!</p>
	<p>Klasa bezpieczeństwa II (podwójnie ekranowany)</p>
	<p>Produkt jest zgodny z obowiązującymi europejskimi dyrektywami.</p>
<p>⚠ OSTRZEŻENIE!</p>	<p>W niniejszej instrukcji obsługi są miejsca, które dotyczą Państwa bezpieczeństwa, są one oznaczone znakiem</p>

Spis treści:	Strona:
1. Wprowadzenie	88
2. Opis urządzenia (rys. A - M).....	88
3. Zakres dostawy	88
4. Użycie zgodne z przeznaczeniem.....	88
5. Wskazówki bezpieczeństwa.....	89
6. Dane techniczne	94
7. Przed uruchomieniem.....	95
8. Regulacja	95
9. Uruchamianie.....	96
10. Transport.....	98
11. Konserwacja i czyszczenie.....	98
12. Przechowywanie.....	99
13. Przyłącze elektryczne	100
14. Utylizacja i recykling	100
15. Pomoc dotycząca usterek	101
16. Deklaracja zgodności	134

1. Wprowadzenie

Producent:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Szanowny kliencie,

Życzymy wiele radości i sukcesów w trakcie pracy z nowo nabytym urządzeniem.

Wskazówka:

W świetle obowiązującego prawa dotyczącego odpowiedzialności za produkt producent tego urządzenia nie odpowiada za szkody, które powstały w tym urządzeniu lub poprzez jego działanie, podczas:

- nieprawidłowej obsługi,
- nieprzestrzegania instrukcji obsługi,
- napraw przeprowadzanych przez osoby trzecie, nieautoryzowanych fachowców,
- montażu i wymiany na nieoryginalne części,
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem,
- awarii instalacji elektrycznej, w przypadku nieprzestrzegania przepisów elektrycznych i przepisów VDE: 0100, DIN 57113 / VDE 0113.

Rekomendujemy Państwu:

Przed montażem i pierwszym uruchomieniem przeczytajcie Państwo cały tekst instrukcji obsługi.

Instrukcja obsługi powinna Państwu ułatwić poznanie urządzenia oraz możliwości jego eksploatacji zgodnie z przeznaczeniem.

Instrukcja obsługi zawiera ważne wskazówki umożliwiające bezpieczną, fachową i ekonomiczną pracę z tym urządzeniem oraz informuje, jak uniknąć niebezpieczeństw, oszczędzić na kosztach napraw, ograniczyć czas przestoju i zwiększyć niezawodność oraz okres użytkowania urządzenia.

Oprócz zasad bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi koniecznie musicie Państwo dodatkowo przestrzegać przepisów dot. eksploatacji maszyn, obowiązujących w Państwa kraju.

Prosimy, żebyście Państwo przechowywali instrukcję obsługi przy urządzeniu i zabezpieczyli ją przed zanieczyszczeniami i wilgocią w plastikowej osłonie. Przed podjęciem pracy każda osoba obsługująca musi ją przeczytać i dokładnie przestrzegać. Maszyna może być obsługiwana jedynie przez osoby, które zostały poinstruowane i przeszkolone odnośnie jej użytkowania i związanych z tym niebezpieczeństw. Należy przestrzegać minimalnego wieku pracowników.

Obok wskazówek dot. bezpieczeństwa zawartych w tej instrukcji obsługi oraz przepisów obowiązujących w Państwa kraju, należy również przestrzegać innych powszechnie uznanych technicznych norm dot. eksploatacji urządzeń do obróbki drewna.

Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji oraz wskazówek bezpieczeństwa.

2. Opis urządzenia (rys. A - M)

1. Przyłącze odsysania
2. Podziałka głębokości
3. Zwolnienie zanurzenia
4. Rączka
5. Talerz sterujący
6. Skala kąta uciosu
7. Śrubka ustawiająca głębokość cięcia
8. Przełącznik ON&OFF (WŁ.i WYŁ.)
9. Śruba ustawiająca szynę prowadzącą
10. Zabezpieczenie przed przechyleniem
11. Motor
12. Talerz sterujący
13. Śruba ustawiający kąt 90 stopni
14. Śruba ustawiająca ukos
15. Ostrze piły
16. Klin rozdzielnik
17. Śruba ustawiająca klin rozdzielnik
18. Błokada trzonu
19. Śruba mocująca brzeszczotu
20. Zewnętrzny kołnierzyk
21. Szyny prowadzące każda po 700 mm (2 sztuki)
22. Łącznik szyn

3. Zakres dostawy

- 1 szt. Piła
- 2 szt. Szyny prowadzące każda po 700 mm
- 1 szt. Łącznik szyn
- 1 szt. Zabezpieczenie przed przechyleniem
- 1 szt. klucza imbusowego, 5 mm
- Instrukcja obsługi

4. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Zagłębiarki zgodnie ze swoim przeznaczeniem nadają się do piłowania drewna, tworzyw drewnopodobnych, jak również tworzywa sztucznego.

To elektronarzędzie jest przeznaczone i dopuszczone do stosowania wyłącznie przez przeszkolone osoby lub specjalistów.

Można stosować wyłącznie brzeszczoty przystosowane do maszyny (brzeszczoty HM lub CV). Nie wszystkie rodzaje brzeszczotów HSS oraz tarcz do cięcia można stosować.

Każde inne zastosowanie jest wykluczone i obowiązuje jako użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

Producent lub sprzedawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia, straty lub uszkodzenia powstałe w wyniku użytkowania błędnego lub niezgodnego z przeznaczeniem.

Możliwe przykłady użytkowania błędnego lub niezgodnego z przeznaczeniem:

- Stosowanie zagłębiarki do innych celów niż te do których jest przeznaczona;
- Nieprzestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa oraz konserwacji, jak również informacji dotyczących montażu, eksploatacji, konserwacji oraz czyszczenia zawartych w niniejszej instrukcji obsługi;
- Nieprzestrzeganie przepisów specyficznych dla stosowania zagłębiarki i/lub przepisów bhp, przepisów medycyny pracy oraz przepisów bezpieczeństwa technicznego;
- Stosowanie akcesoriów i części zamiennych, które nie są przeznaczone dla zagłębiarki;
- Modyfikacje przeprowadzane na zagłębiarce;
- Naprawy zagłębiarki przeprowadzane przez inną osobę niż producent lub specjalista;
- Gospodarcze, rzemieślnicze lub przemysłowe użytkowanie zagłębiarki;
- Obsługa lub eksploatacja zagłębiarki przez osoby, które nie zostały przeszkolone w zakresie jej obsługi i/lub nie rozumieją zagrożeń z tym związanych.

Urządzenia używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia.

Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/ właściciel, a nie producent.

Oprócz tego należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów bezpieczeństwa pracy. Dodatkowo należy stosować się do zasad bezpieczeństwa i higieny pracy oraz wymogów medycyny pracy.

Wszelkie modyfikacje urządzenia powodują wykluczenie odpowiedzialności producenta za powstałe w ich następstwie szkody.

Pomimo użytkowania zgodnego z przeznaczeniem istnieją pewne czynniki ryzyka. Mogą one występować w następujących sytuacjach, a wynikają z konstrukcji urządzenia:

- Dotykanie tarczy tnącej w nieosłoniętych miejscach cięcia.
- Chwytywanie obracającej się tarczy tnącej (niebezpieczeństwo przecięcia).
- Wyrzucanie materiału obrabianego i jego część.
- Złamania tarczy tnącej.
- Wyrzucanie uszkodzonych części tarczy piły.
- Uszkodzenia słuchu w przypadku nie stosowania się do zalecenia noszenia naszynek ochronnych.
- Obrażenia oczu w przypadku niestosowania wymaganych okularów ochronnych;
- Szkody zdrowotne w przypadku niestosowania wymaganej maski przeciwpyłowej;
- Szkodliwa emisja kurzu z drewna przy użytkowaniu urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

5. Wskazówki bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla narzędzi elektrycznych

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje oraz przestudiować wszystkie ilustracje i parametry techniczne dostarczone wraz z niniejszym narzędziem elektrycznym. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachować na przyszłość wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje.

Używany we wskazówkach dotyczące bezpieczeństwa termin „narzędzie elektryczne” odnosi się do elektro-narzędzi zasilanych z sieci (z przewodem sieciowym) lub do narzędzi elektrycznych zasilanych za pomocą akumulatora (bez przewodu sieciowego).

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) **Utrzymywać obszar roboczy w czystości i zapewnić dobre oświetlenie.** Nieporządek lub brak oświetlenia obszaru roboczego może prowadzić do wypadków.
- b) **Nie pracować z narzędziem elektrycznym w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne płyny, gazy lub pyły.** Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **Nie dopuszczać, by dzieci i inne osoby zbliżyły się podczas używania narzędzia elektrycznego.** W chwili nieuwagi można łatwo stracić kontrolę nad narzędziem elektrycznym.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka przyłączona narzędzia elektrycznego musi pasować do gniazda. Wtyczki nie wolno w żaden sposób modyfikować. Nie używać żadnych przejściówek z uziemionymi narzędziami elektrycznymi.** Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Unikać kontaktu fizycznego z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- c) **Nie wystawiać narzędzi elektrycznych na deszcz i wilgoć.** Przedostanie się wody do narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie wykorzystywać przewodu przyłączeniowego niezgodnie z przeznaczeniem w celu przenoszenia, zawieszania narzędzia elektrycznego lub w celu wyjęcia wtyczki z gniazda. Przewód przyłączony przechowywać z dala od gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzeń.** Uszkodzone lub splątane przewody przełączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **W przypadku pracy z narzędziem elektrycznym na wolnym powietrzu, używać wyłącznie przedłużacza przeznaczonych również do pracy w warunkach zewnętrznych.** Zastosowanie przedłużacza przystosowanego do warunków zewnętrznych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeżeli użycie narzędzia elektrycznego w wilgotnym otoczeniu jest nieuniknione, używać wyłącznika ochronnego różnicowo prądowego.** Zastosowanie wyłącznika ochronnego prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Podczas pracy z narzędziem elektrycznym należy być ostrożnym, zwracać uwagę na wykonywane czynności i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie używać narzędzia elektrycznego w stanie zmęczenia lub też będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas używania narzędzia elektrycznego może spowodować poważne obrażenia.
- b) **Stosować środki ochrony indywidualnej i nosić zawsze okulary ochronne.** Stosowanie środków ochrony indywidualnej, jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub nauszniki ochronne, w zależności od rodzaju i zastosowania narzędzia elektrycznego, zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) **Nie dopuszczać do niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem upewnić się, że narzędzie elektryczne jest wyłączone.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia narzędzia elektrycznego lub podłączanie włączonego narzędzia elektrycznego do zasilania może prowadzić do wypadków.
- d) **Przed włączeniem narzędzia elektrycznego usunąć narzędzia nastawcze lub klucze maszynowe płaskie.** Narzędzie lub klucz znajdujące się w obracającej się części narzędzia elektrycznego może prowadzić do powstania obrażeń.
- e) **Unikać nietypowej pozycji ciała. Zadbać o stabilną pozycję i zachowanie równowagi w każdej chwili.** Pozwala to na lepszą kontrolę narzędzia elektrycznego w niespodziewanych sytuacjach.
- f) **Nosić odpowiednią odzież. Podczas pracy nie nosić luźnej odzieży i biżuterii. Włosy i odzież trzymać z dala od części ruchomych.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez części ruchome.
- g) **Jeżeli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odsysających i odpylających, należy je podłączyć i prawidłowo używać.** Zastosowanie odsysania pyłu może zmniejszyć zagrożenia spowodowane przez pył.
- h) **Przestrzegamy przed złudnym poczuciem bezpieczeństwa i ignorowaniem zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, również gdy użytkownik w wyniku wielokrotnego użycia jest zaznajomiony z obsługą elektronarzędzia.** Brak czujności może w ułamku sekundy doprowadzić do powstania ciężkich obrażeń.

4. **Zastosowanie i obsługa narzędzia elektrycznego**
 - a) **Nie przeciążać narzędzia elektrycznego. Używać narzędzia elektrycznego przeznaczonego do danej pracy.** Odpowiednie narzędzie elektryczne umożliwia lepszą i bezpieczniejszą pracę w podanym zakresie mocy.
 - b) **Nie używać narzędzia elektrycznego, którego włącznik jest uszkodzony.** Narzędzie elektryczne, którego nie da się już włączać lub wyłączać, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
 - c) **Przed rozpoczęciem ustawień, wymianą osprzętu lub odłożeniem elektronarzędzia należy wyjąć wtyczkę z gniazda i/lub usunąć wymowany akumulator.** Ten środek ostrożności ogranicza ryzyko niezamierzonego uruchomienia narzędzia elektrycznego.
 - d) **Nie używane narzędzia elektryczne przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie zezwalać na używanie narzędzia elektrycznego osobom, które nie są z nim obeznane lub nie przeczytały niniejszych instrukcji.** Narzędzia elektryczne stanowią zagrożenie, jeśli są używane przez nieodpowiedzialne osoby.
 - e) **Należy dbać należyście o narzędzia elektryczne i osprzęt. Kontrolować, czy części ruchome działają prawidłowo i nie zacinają się, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w sposób wpływający negatywnie na działanie narzędzia elektrycznego. Przed zastosowaniem narzędzia elektrycznego zapewnić naprawę uszkodzonych części.** Wiele wypadków jest spowodowanych nieprawidłową konserwacją narzędzi elektrycznych.
 - f) **Narzędzia tnące muszą być ostre i utrzymywane w stanie czystości.** Starannie konserwowane narzędzia tnące z krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i są łatwiejsze w obsłudze.
 - g) **Używać narzędzi elektrycznych, akcesoriów, narzędzi roboczych itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Uwzględnić warunki pracy i wykonywane czynności.** Używanie narzędzia elektrycznego do zastosowań innych, niż przewidziane, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
 - h) **Uchwyty i powierzchnie chwytowe utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytowe nie pozwalają na bezpieczne trzymanie elektronarzędzia i kontrolę nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.

5. Serwis

- a) **Naprawę narzędzia elektrycznego może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Zapewnia to bezpieczeństwo dalszej pracy narzędzia elektrycznego.

Wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich pił

- a) **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Nie należy zbliżać ręk do strefy cięcia i do ostrza piły. Należy trzymać się drugą ręką uchwytu dodatkowego lub obudowy silnika.** W sytuacji, gdy obie ręce trzymają piłę, żadna z nich nie może zostać zraniona przez ostrze.
- b) **Nie wolno chwytać od spodu przedmiotu przeznaczanego do cięcia.** Osłona nie chroni przed ostrzem piły pod przedmiotem obrabianym.
- c) **Należy dopasować głębokość cięcia do grubości przedmiotu.** Powinna ona być widoczna na mniej niż wysokość zęba pod przedmiotem.
- d) **Nigdy nie należy trzymać mocno przedmiotu przeznaczanego do cięcia ręką lub nogami.** Należy zamocować przedmiot na stabilnej podstawie. Ważne jest, by przedmiot dobrze zamocować, by zminimalizować niebezpieczeństwo kontaktu z ciałem, zablokowania ostrza lub utraty kontroli nad urządzeniem.
- e) **Elektronarzędzie należy uchwycić w miejscu, gdzie znajdują się izolowane powierzchnie, szczególnie podczas wykonywania zadań, przy których istnieje ryzyko dotknięcia przez narzędzie robocze ukrytych przewodów zasilania lub własnych przewodów zasilających.** Kontakt z nieosłoniętymi kablami przewodzącymi wystawia również metalowe części elektronarzędzia na działanie napięcia i prowadzi do porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Podczas długich cięć należy zawsze korzystać z ogranicznika lub prostej prowadnicy kątowej.** W ten sposób poprawia się dokładność cięcia oraz zmniejsza możliwość zablokowania ostrza.
- g) **Należy zawsze używać brzeszczotów w odpowiednim rozmiarze oraz pasujących do otworu montażowego (np. w kształcie gwiazdy lub okrągły).** Brzeszczoty, które nie pasują do otworów montażowych piły, poruszają się nierówno i prowadzą do utraty kontroli nad urządzeniem.
- h) **Nigdy nie należy używać uszkodzonych lub nieprawidłowych podkładek pod brzeszczoty lub śruby.**

Podkładki pod brzeszczot lub śruby zostały specjalnie zaprojektowane do używanej piły, do optymalnej wydajności i w celu zapewnienia niezawodności.

- i) **Zakładać odpowiednie osobiste wyposażenie ochronne:** ochronę słuchu, okulary ochronne, maskę przeciwpyłową podczas prac związanych z powstawaniem pyłu oraz rękawice ochronne podczas wymiany narzędzia.

Dalsze wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich pił

Przyczyny i zapobieganie odbiciom piły:

- Odbicie to nagła reakcja powstała na skutek zaczepienia, zablokowania lub nieprawidłowego ustawienia brzeszczotu, co prowadzi do odrzutu piły od przedmiotu obrabianego w kierunku operatora urządzenia.
- Jeśli brzeszczot zahacza się lub blokuje w szczelinie cięcia, pracujący silnik powoduje, że piła zostaje odrzucona w kierunku operatora.
- Jeśli brzeszczot zostaje przekręcony lub nieprawidłowo ustawiony w szczelinie, zęby tylnej krawędzi brzeszczotu mogą zahaczyć się o górną powierzchnię przedmiotu obrabianego, co powoduje, że brzeszczot wybijany jest ze szczeliny i odrzucany w kierunku operatora.

Odrzut powstaje w wyniku niewłaściwego lub wadliwego użycia piły. Tej sytuacji można zapobiec przez zastosowanie odpowiednich środków ostrożności opisanych poniżej.

- a) **Piłę należy trzymać obiema rękami, a ramiona ustawić w takiej pozycji, w której można zamortyzować i zatrzymać siłę odrzutu. Należy ustawiać się bokiem w stosunku do piły, nigdy nie ustawiać piły tak, by znajdowała się w jednej linii z ciałem.** W przypadku odbicia piły tarczowej następuje odrzut, jednak operator może go opanować za pomocą odpowiednich środków ostrożności.
- b) **Jeżeli brzeszczot się zablokuje, lub jeśli praca zostanie przerwana, należy wyłączyć piłę i pozostawić przecinany materiał w spokoju, czekając do momentu, gdy brzeszczot zatrzyma się. Nie należy usuwać piły z obrabianego przedmiotu, ani przesuwając jej do tyłu, dopóki brzeszczot nie przestanie się poruszać. W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia odbicia.**

Należy odnaleźć i usunąć przyczynę zablokowania brzeszczotu.

- c) **W sytuacji, gdy chcemy ponownie uruchomić piłę znajdującą się w przecinanym materiale, należy wyśrodkować brzeszczot w szczelinie cięcia i sprawdzić, czy zęby piły nie są zaczepione o przecinany przedmiot.** Jeśli ostrze jest w jakiś sposób zablokowane, może wysunąć się z przedmiotu lub spowodować odbicie przy ponownym włączeniu piły.
- d) **Duże płyty przeznaczone do przecięcia należy podierać w celu zmniejszenia ryzyka odbicia na skutek zablokowania brzeszczotu. Duże płyty mogą ugiąć się pod własnym ciężarem.** Z tego powodu muszą być one wsparte po obu stronach, w pobliżu szczeliny cięcia i przy krawędzi.
- e) **Nie wolno używać tępych lub uszkodzonych brzeszczotów.** Brzeszczoty z tępymi lub wykrzywionymi zębami powodują wyższe tarcie w szczelinie cięcia, jak również powodują blokowanie ostrza oraz odbicia.
- f) **Należy ustawić „na sztywno“ głębokość cięcia i kąt cięcia.** W sytuacji, gdy ustawienia zmieniają się w czasie piłowania, brzeszczot może się zablokować i doprowadzić do odbicia.
- g) **Należy zachować szczególną ostrożność przy tzw. „cięciach wgłębnych” w istniejących ścianach lub na innych niewidocznych płaszczyznach.** Brzeszczot używany do cięcia wgłębnego może zablokować się w niewidocznym przedmiocie i spowodować odbicie.

Wskazówki bezpieczeństwa dla pił tarczowych do cięcia wgłębnych

- a) **Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy osłona ochronna zamyka się prawidłowo. Nie należy używać piły, jeśli osłona nie porusza się swobodnie i nie zamyka się natychmiastowo. Nigdy nie należy blokować osłony ochronnej w pozycji otwartej. Jeśli piła przypadkowo spadłaby na ziemię, osłona ochronna może się wygiąć.** Należy upewnić się, że osłona ochronna porusza się swobodnie i że nie dotyka innych części przy wszystkich kątach i głębokościach cięcia.
- b) **Należy sprawdzić stan i działanie sprężyny osłony ochronnej. Należy wstrzymać się z użyciem piły, w sytuacji gdy osłona i sprężyna nie działają poprawnie.** Uszkodzone części, kleiste osady lub naloty pochodzące z wiórów sprawiają, że dolna część osłony może działać z opóźnieniem.

- c) Podczas „cięć wgłębnych“ nie prowadzonych pod kątem prostym należy upewnić się, że płyta prowadząca piły nie porusza się na boki. Ruchy boczne mogą prowadzić do zablokowania brzeszczotu, a przez to - do odbić.
- d) Nie należy kłaść piły na stole warsztatowym, ani na podłodze, jeśli osłona ochronna brzeszczotu nie jest założona. Niezabezpieczony brzeszczot poruszający się siłą rozpędu porusza również piłę w kierunku przeciwnym do cięcia i przepiłowuje wszystko, co napotka na swej drodze. Z tego powodu należy obchodzić się ostrożnie i zwracać uwagę na piłę, podczas zwalniania ruchów ostrza po zakończeniu pracy.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich pił z klinem rozdzielnikiem

- a) Dla stosowanego brzeszczotu stosować odpowiedni klin rozdzielnik. Klin rozdzielnik musi być grubszy od tarczy głównej brzeszczotu, ale cieńszy od grubości jego zębów.
- b) Wyregulować klin rozdzielający według opisu zawartego w niniejszej instrukcji obsługi. Nieprawidłowa grubość, pozycja i ustawienie mogą być przyczyną tego, że klin rozdzielnik nie zapobiegnie skutecznemu odbiciu.
- c) Klin rozdzielnik musi być zawsze stosowany, poza cięciami wgłębными. Po zakończeniu cięcia wgłębного klin rozdzielnik należy ponownie zamontować. W trakcie wykonywania cięć wgłębnych klin rozdzielnik przeszkadza i może być przyczyną odbicia.
- d) Aby zapewnić prawidłowe działanie klina rozdzielnika, musi się on znajdować w szczeliny piły. W przypadku krótkich cięć klin rozdzielnik jest nieskuteczny i nie zapobiega odbiciu.
- e) Nie eksploatować piły z wygiętym klinem rozdzielnikiem. Nawet mała usterka może opóźnić zamykanie pokrywy ochronnej piły.

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Nie stosować tarcz szlifierskich.
- Należy pamiętać, aby klin rozdzielnik tak ustawić, żeby jego odległość od wienca zębatego brzeszczotu nie przekraczała 5 mm oraz by wieniec nie wystawał więcej niż 3 mm nad dolną krawędź klina rozdzielnika.
- Należy upewnić się, że urządzenia odpylające działają prawidłowo, tak jak to określono w niniejszej instrukcji.

- Należy nosić maskę przeciwpyłową. Należy zawsze nosić ochraniacze słuchu.
- Należy używać wyłącznie brzeszczotów zalecanych w niniejszej instrukcji.
- Brzeszczoty należy wymieniać w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Jeśli przewód zasilający urządzenia jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Należy używać tylko zalecanych brzeszczotów, zgodnych z normą EN 847-1.
- Należy używać jedynie oryginalnych brzeszczotów od producenta z oznakowaniem R 160 mm, 160 x 20 x 2.4.
- Nie należy używać brzeszczotów, które nie spełniają określonych w niniejszej instrukcji wymogów i cech. Brzeszczotów nie można zatrzymywać poprzez boczny nacisk na korpus.
- Należy upewnić się, że brzeszczot został prawidłowo zamontowany i obraca się we właściwym kierunku.
- Elektronarzędzie należy uchwycić za izolowane powierzchnie uchwytu podczas wykonywania zadań, przy których istnieje ryzyko dotknięcia przez narzędzie robocze ukrytych przewodów zasilania lub własnych przewodów zasilających. Kontakt z przewodem pod napięciem może spowodować, że metalowe części urządzenia będą również pod napięciem, co może prowadzić do porażenia prądem.

⚠ OSTRZEŻENIE! Niniejsze narzędzie elektryczne wytwarza podczas pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych okolicznościach wpływać negatywnie na aktywne lub pasywne implanty medyczne. W celu zmniejszenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osobom z implantami medycznymi przed użyciem narzędzia elektrycznego zalecamy konsultację z lekarzem i producentem.

Ryzyka szczątkowe

Maszyna została skonstruowana zgodnie z najnowszym stanem techniki i uznanymi zasadami techniki bezpieczeństwa. Jednak podczas wykonywania prac mogą się pojawić poszczególne ryzyka szczątkowe.

- Zagrożenie zdrowia spowodowane prądem w przypadku stosowania nieprawidłowych elektrycznych przewodów przyłączeniowych.
- Ponadto, pomimo wszelkich podjętych kroków, mogą się pojawić ukryte ryzyka szczątkowe.

- Ryzyka szczątkowe można zminimalizować przestrzegając rozdziału „Wskazówki bezpieczeństwa” oraz „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem”, jak i całej instrukcji obsługi.
- Nie obciążać niepotrzebnie maszyny: zbyt silny nacisk podczas cięcia może szybciej uszkodzić brzeszczot piły, co prowadzi do obniżenia wydajności maszyny podczas obróbki oraz zmniejsza dokładność cięcia.
- W przypadku cięcia plastikowych materiałów należy zawsze używać zacisków: elementy, które mają zostać poddane piłowaniu muszą zostać zamocowane zaciskami.
- Unikać przypadkowego uruchamiania maszyny: podczas wkładania wtyczki do gniazdka przycisk uruchamiający nie może być wciśnięty.
- Stosować narzędzia zalecane w niniejszym podręczniku. W ten sposób można zagwarantować, że pilarka do cięcia kąтового osiągnie optymalną wydajność.
- Nigdy nie wkładać rąk w obszar obróbki, gdy maszyna jest uruchomiona. Przed podjęciem jakichkolwiek działań należy zwolnić przycisk w uchwycie i wyłączyć maszynę.
- Nie zbliżać rąk do obszaru roboczego, gdy maszyna jest uruchomiona.
- Przed podjęciem prac nastawczych lub konserwacyjnych zwolnić przycisk Start i wyciągnąć wtyczkę.

6. Dane techniczne

Napięcie znamionowe (V/HZ)	230 - 240 V~ 50 Hz
moc wejściowa (W)	1200
Klasa ochronności	II
Prędkość biegu jałowego n_o (min ⁻¹)	5500
Wymiary brzeszczotu (mm)	ø 160 x ø 20 x 2.4
ilość zębów	24 (wstępnie zamontowany)
Grubość klina rozszczepiającego (mm)	2
Głębokość cięcia 90° (mm)	55
Głębokość cięcia 45° (mm)	41
Nachylenie	beztopniowe 0 - 45°
Przyłącze zasysające (mm)	ø (wewn.) 35 / ø (zewn.) 38

Ciężar (bez zamontowanego osprzętu) (kg)	4,9
Wymiary DŁ. x SZER. x WYS. (mm)	340 x 260 x 235

Prawo do zmian technicznych bez uprzedniego uprzedzenia!

Informacja na temat hałasu/wibracji

⚠ OSTRZEŻENIE!

Praca bez użycia ochrony słuchu lub odzieży ochronnej może być przyczyną szkód zdrowotnych.

- W trakcie pracy stosować zawsze ochronę słuchu i odpowiednią odzież ochronną.

Zmierzone zgodnie z EN 62841-2-5 & EN 62841-1. Hałas na stanowisku pracy może przekraczać 85 dB, w takim wypadku użytkownik musi stosować odpowiednie środki ochrony (odpowiednią ochronę słuchu).

Poziom mocy akustycznej L_{WA}	89,5 dB
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}	78,5 dB
Odchylenie $K_{wa/pA}$	3 dB

Wyżej wymienione wartości są wartościami emisji hałasu i równocześnie nie muszą być wartościami dostępnymi na stanowisku pracy. Korelacja pomiędzy poziomem emisji oraz imisji nie określa jednoznacznie, czy konieczne będą dodatkowe środki ostrożności, czy też nie.

Współczynniki, które mogą wpływać na poziom imisji obecny na stanowisku pracy są zawarte w specyfikacji przestrzeni roboczej oraz otoczenia, czasu oddziaływania oraz innych źródeł hałasu itd.

W przypadku pewnych wartości dostępnych na stanowisku pracy należy uwzględnić również możliwe odchylenia od przepisów krajowych. Powyższe informacje ułatwiają użytkownikowi przeprowadzenie oceny zagrożenia i ryzyka.

Wartość emisji drgań ah (suma wektorowa trzech kierunków) oraz niepewność K określona zgodnie z EN 62841-2-5 & EN 62841-1:

Wartość emisji drgań (3-osiowa)

Typowe zmierzone wibracje a_h	= F: 1.239 m/s ² , R: 1.108 m/s ²
Odchylenie K	= 1.5 m/s ²

7. Przed uruchomieniem

- Otworzyć opakowanie i wyjąć ostrożnie urządzenie.
- Usunąć materiał opakowaniowy oraz zabezpieczenia opakowania/transportowe (jeśli występują).
- Sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny.
- Sprawdzić urządzenie i elementy wyposażenia pod kątem uszkodzeń transportowych.
- W miarę możliwości zachować opakowanie do zakończenia okresu gwarancyjnego.

⚠ UWAGA

Urządzenie i materiały opakowaniowe nie mogą służyć jako zabawka dla dzieci! Nie pozwalaj dzieciom na zabawę plastikowymi torebkami, foliami lub małymi częściami! Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia!

- Tarcza tnąca musi się swobodnie obracać.
- Zwrócić uwagę na to, czy w obrabianym drewnie nie ma gwoździ, śruby lub innych ciał obcych.
- Przed uruchomieniem przycisku włączania/wyłączenia tarcza musi być prawidłowo zamontowana. Części ruchome muszą poruszać się lekko.
- Przed podłączeniem sprawdzić, czy dane na tabliczce znamionowej zgadzają się z danymi sieci.
- Maszynę podłączać tylko do poprawnie zainstalowanego gniazdka Schuko z bezpiecznikiem min. 16 A.

Podłączenie do sieci elektrycznej

Należy sprawdzać, czy podłączenie do sieci, do której włączone jest urządzenie, jest uziemione zgodnie z obowiązującymi normami i czy gniazdko jest w dobrym stanie.

Chcemy przypomnieć Państwu o tym, że podłączenie do sieci musi posiadać magnetotermiczne urządzenie zabezpieczające, które chroni wszystkie przyłącza przed zwarciami i przeciążeniami.

Biorąc pod uwagę podane cechy elektryczne maszyny, urządzenie zabezpieczające może też być umiejscowione na silniku.

Wskazówka: Układ elektryczny zagłębiarki jest wyposażony w przełącznik podnapięciowy, który automatycznie otwiera układ przełączający, gdy napięcie spadnie poniżej wstępnie ustawionej granicy minimalnej i zapobiega on samowolnemu cofnięciu funkcji maszyny, gdy napięcie ponownie osiągnie normalny poziom.

Gdy maszyna nagle się zatrzyma, należy zachować spokój. Upewnić się, czy w układzie elektrycznym nie pojawiła się awaria zasilania.

8. Regulacja

⚠ Ostrzeżenie! Porażenie prądem elektrycznym

Przed wszelkimi pracami przy maszynie zawsze odłączyć wtyczkę od gniazda zasilania!

Ustawienia głębokości cięcia (rys. F)

Głębokość cięcia może być ustawiona na 0 do 55 mm. Poluzuj śrubę regulującą głębokość cięcia (7) i ustaw ją na pożądaną głębokość używając podziałki (2) a potem zacieśnij ponownie śrubę.

Agregat pilujący można docisnąć w dół do ustawionej głębokości cięcia.

Dane na podziałce (2) pokazują głębokość cięcia bez użycia szyny prowadzącej.

Regulacja kąta cięcia od 0° do 45°: (rys. G)

Kąt może być ustawiony od 0 do 45 stopni.

Poluzuj śrubę regulującą kąt (14) po obu stronach

Piłę ustawić w pod wybranym kątem cięcia (skala kąta uciosu (6)).

Po obu stronach dokręcić śruby ustalające uciosu (14).

Wskazówka: Obie pozycje (0° i 45°) są ustawione fabrycznie i mogą być regulowane przez obsługę serwisową.

Wymiana ostrza piły (Rys. A-D, H, I)

⚠ OSTROŻNIE! Ostre i gorące narzędzie

Nie stosować tępych i uszkodzonych narzędzi roboczych! Nosić rękawice ochronne.

⚠ Ostrzeżenie! Porażenie prądem elektrycznym

Przed wszelkimi pracami przy maszynie zawsze odłączyć wtyczkę od gniazda zasilania!

1. Wcisnąć spust (3), ustawić brzeszczot piły w pozycji odpowiedniej do wymiany brzeszczotu (śruba regulująca głębokość cięcia powinna być ustawiona na 25mm), a następnie włożyć klucz imbusowy do śruby blokującej brzeszczot (19).
2. Przycisnąć blokadę (18) trzonu i obrócić ostrze (15) do czasu gdy dojdzie na swoje miejsce.

3. Przytrzymać wał blokujący (18) i odkręcić śrubę blokującą brzeszczot (19) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, trzymając równocześnie brzeszczot w pozycji do wymiany brzeszczotu.
4. Usunąć zewnętrzny kołnierz (20) i ostrze piły (15)

⚠ OSTROŻNIE!

Nosić rękawice ochronne.

5. Zamieść nową piłę i kołnierz (20).
6. Zamieść śrubę blokady ostrza piły (19) i zaciśnij trzymając wciśniętą blokadę trzonu.
7. Przeszawić pilarkę tarczową-zagłębiarkę do pozycji wyjściowej (0°).

Ustawianie klina rozdzielnika (16) (rys. A + K)

Po wymianie brzeszczotu należy wyregulować odstęp brzeszczotu (15) od klina rozdzielnika (16) lub jeżeli będzie to konieczne.

Piłę ustawić w pozycji, jak podczas wymiany brzeszczotu.

Przy pomocy klucza imbusowego poluzować śrubę nastawczą (17), a klin rozdzielnika (16) ustawić 2-3 mm wyżej od brzeszczotu piły, a następnie ponownie dokręcić śrubę nastawczą (17).

Podłączanie urządzenia odsysającego

Odkurzacz do użytku domowego nie nadaje się do zastosowania jako urządzenie odsysające.

Urządzenie odsysające z wężem odsysającym o średnicy 38 mm (zaleca się średnicę 38 mm ze względu na mniejsze ryzyko zapchania) może zostać połączone z podłączmem odsysającym (1).

⚠ OSTROŻNIE! Zagrożenie zdrowia ze strony pyłów

Pyły mogą zagrażać zdrowiu. Nigdy nie pracować bez odsysania.

Przestrzegać przepisów krajowych.

9. Uruchamianie

⚠ Uwaga!

Przed uruchomieniem urządzenie koniecznie całkowicie zmontować!

⚠ OSTROŻNIE!

Nieprawidłowy montaż zagłębiarki może doprowadzić do ciężkich obrażeń.

- Przed włączeniem zagłębiarki upewnić się, czy brzeszczot jest prawidłowo zamontowany i czy ruchome części poruszają się swobodnie.

Po włączeniu piły przed rozpoczęciem cięcia należy odczekać, aż brzeszczot (15) osiągnie swoją maksymalną prędkość obrotową.

Włączanie i wyłączanie zagłębiarki

- Do włączenia zasilania piły (8) użyć przełącznik. Silnik uruchamia się.
- Aby wyłączyć urządzenie, należy zwolnić włącznik/wyłącznik (8).

Po wykonaniu wszystkich czynności, które zostały do tej pory opisane, można rozpocząć obróbkę.

⚠ OSTROŻNIE!

Ręce trzymać zawsze z dala obszarów cięcia i nigdy nie wkładać ich tam w trakcie wykonywania cięcia.

Praca z maszyną

⚠ UWAGA! Podczas pracy z maszyną przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa oraz następujących zasad:

- Prowadzić narzędzie elektrycznie w kierunku obrabianego przedmiotu, tylko gdy jest włączone.
- Przedmiot obrabiany mocować zawsze w taki sposób, aby nie mógł poruszyć się podczas pracy.
- Przesuwać pilarkę stale do przodu, nigdy nie ciągnąć do tyłu.
- Poprzez dopasowanie prędkości posuwu unikać przegrzania w trakcie cięcia
- Podczas wykonywania prac z wytwarzaniem pyłu zakładać maskę do ochrony dróg oddechowych.
- Piłę trzymać mocno oburącz, jedna ręka spoczywa przy tym na uchwycie głównym, a druga na uchwycie przednim.
- W przypadku stosowania szyny prowadzącej należy zamocować ją za pomocą zwornic śrubowych.
- Zwrócić uwagę, by kabel prądowy nie znajdował się na kierunku cięcia.

Piłowanie wzdłuż zarysowania

Wskaźnik cięcia (rys. G poz. G1) przy cięciach pod kątem 0° i 45° (bez szyny prowadzącej) wskazuje przebieg cięcia.

Piłowanie

1. Maszynę z przednią częścią stołu piły umieścić na obrabianym przedmiocie.
2. Włączyć maszynę przełącznikiem (8).
3. Nacisnąć przycisk zwalniający (3).
4. Przechylić piłę w dół, aby osiągnąć głębokość cięcia.
5. Przesuwać piłę równomiernie do przodu.
6. Po zakończeniu cięcia, wyłączyć maszynę i unieść piłę do góry.

Piłowanie wycinków (cięcia wgłębne) (rys. L - O)

⚠ UWAGA! Aby w trakcie cięć wgłębnych uniknąć odbicia należy bezwzględnie przestrzegać następujących wskazówek:

- Maszynę zawsze ustawiać tylną krawędzią stołu piły przy stałym ograniczniku.
- Podczas pracy z szyną prowadzącą maszynę umieścić przy ograniczniku odbicia (M2 / nie wchodzi w zakres dostawy), który jest zamocowany na szynie prowadzącej.

Procedura

1. Ustawić piłę na obrabianym przedmiocie.
2. Ustawić wskaźnik kąta tak, by tył strzałki był (L1) na zaznaczonym miejscu.

Wskazówka: Przy maksymalnej głębokości piłowania i zastosowaniu szyny prowadzącej, oznaczenia (L1/L2/L3) pokazują przedni i tylny punkt cięcia brzeszczotu (Ø 160 mm).

3. Włączyć maszynę i przycisnąć piłę do osiągnięcia głębokości cięcia.
4. Przesuwać piłę do przodu aż wskaźnik kąta (J3) osiągnie zaznaczony punkt.
5. Po zakończeniu cięcia, unieść piłę do góry i wyłączyć maszynę.

System prowadzący (rys. E + M)

Szyny prowadzące (21) pozwalają na czyste, precyzyjne cięcia i zabezpieczają powierzchnię przed uszkodzeniem.

Wskazówka: Podczas piłowania za pomocą szyny prowadzącej, głębokość cięcia wynosi 4,5 mm mniej niż wartość na podziałce maszyny.

Dla bezpieczeństwa, szyna prowadząca może być zabezpieczona śrubami zaciskowymi (M1). (nie wchodzi w zakres dostawy)

Ochrona przed przechyleniem (10) zapobiega przechyleniu się zagłębiarki podczas cięcia pod kątem oraz prac nastawczych.

Zabezpieczenie przeciwodbiciowe (M2 / nie wchodzi w zakres dostawy) zapewnia pewne prowadzenie podczas wchodzenia w element obrabiany. (nie wchodzi w zakres dostawy)

Dzięki łącznikowi szyny (22), dwie szyny prowadzące mogą być ze sobą połączone pozwalając na długie, precyzyjne cięcia.

Prześwit prowadnicy montażowej może być regulowany za pomocą dwóch śrub dopasowujących (9).

Za pomocą zaoficerowanych akcesoriów można wykonać cięcia ukośne, różne oraz inne podobne zajęcia.

Podczas pierwszego użycia niniejszej piły na opcjonalnej szynie prowadzącej konieczne będzie jej wyregulowanie w celu zminimalizowania ruchu bocznego na prowadnicy. W tym celu zamontowane są krzywki do regulacji (9).

1. Umieścić piłę na prowadnicy.
2. Przekręcać krzywki (9) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do oporu.
3. Następnie przekręcić lekko w przeciwnym kierunku, aby powstał luz.
4. Trzymając tarcze w odpowiedniej pozycji należy zablokować je w miejscu dokręcając śruby z tłem gniazdowym pośrodku każdej krzywki (używając 5mm klucza imbusowego dostarczonego z urządzeniem).
5. Przeciągnąć piłę do przodu i do tyłu wzdłuż prowadnicy, aby upewnić się, że przesuwana się płynnie. Wyregulować ponownie w razie potrzeby.
6. Może zająć konieczność regulacji w przyszłości w zależności od użytkowania piły.

Ochrona przed odłamkami

Szyna prowadząca jest wyposażona w ochronę przed odłamkami, którą należy dociąć przed pierwszym użyciem.

1. Zamocować szynę na kawałki drewna przy użyciu zwornic śrubowych.
2. Wyregulować luz prowadzenia na szynie przy użyciu obu śrub nastawczych (9).
3. Dla zagłębiarki ustawić głębokość cięcia na ok. 6 mm.
4. Nałożyć pilarkę na tylny koniec szyny.
5. Włączyć maszynę, docisnąć do ustawionej głębokości cięcia i dociąć ochronę przed odłamkami na całej długości w jednym cyklu roboczym bez odkładania. Krawędź ochrony przed odłamkami odpowiada teraz dokładnie krawędzi cięcia tarczy tnącej

Piłowanie z prowadnicą Rys. A, B, E, M)

1. Ustawić maszynę w kierunku prowadnicy.
2. Wyłączyć urządzenie za pomocą przełącznika zasilania (8).
3. Nacisnąć przycisk zwalniający (3).
4. Przycisnąć piłę w dół na głębokość cięcia.

Wskazówka: Przy pierwszym użyciu gumowe pokrycie będzie wypilowane, co prowadzi do ochrony przed odpryskami dla tarczy piły.

5. Piłę przesuwając równomiernie do przodu.
6. Po zakończeniu cięcia, wyłączyć maszynę i tarczę piły podnieść do góry.

Cięcia wgłębne z prowadzeniem

1. Ustaw piłę na szynie prowadzącej na wyznaczonym miejscu do przecięcia.
2. Zabezpiecz zabezpieczeniem lub ogranicznikiem (element nie znajduje się w zestawie) na końcu i na początku punktów do przecięcia na szynie prowadzącej.
3. Włącz maszynę
4. Pchnij w dół aż do ustawionej głębokości i poruszaj równo do przodu po szynie aż do przedniego punktu przecięcia.

Zabezpieczenie przed przechyleniem:

Podczas wykonywania cięć pod kątem zaleca się zastosowanie ochrony przed przechyleniem. Zapobiega ona bocznemu przechyleniu się maszyny w ustawieniu pod kątem.

Dzięki temu można uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzeń maszyny.

Po zakończeniu piłowania

1. Najpierw wyłączyć zagłębiarkę a potem urządzenie odsysające. Po wyłączeniu brzeszczot pracuje jeszcze przez pewien czas.
2. Odpadki po cięciu usunąć z brzeszczotu dopiero, gdy się całkowicie zatrzyma.
3. Zagłębiarkę odłączyć od sieci elektrycznej poprzez wyjęcie wtyczki z gniazda.
4. Odczekać, aż zagłębiarka całkowicie ostygnie.

Usunąć zablokowany materiał

⚠ OSTRZEŻENIE!

W przypadku nieprawidłowej obsługi zagłębiarki istnieje niebezpieczeństwo ciężkich obrażeń.

- Gdy brzeszczot zablokuje się w obrabianym przedmiocie lub pojawi się inna blokada zagłębiarkę należy natychmiast wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazda.

- Używać rękawic ochronnych, brzeszczotu piły nie dotykać gołymi rękami.

10. Transport

Przed transportem elektronarzędzia należy je wyłączyć i odciąć od zasilania elektrycznego.

Przed transportem elektronarzędzie chwycić za środkowy uchwyt.

Elektronarzędzie należy chronić przed uderzeniami i silnymi wstrząsami, jakie mogą występować np. podczas przewożenia samochodem.

Elektronarzędzie zabezpieczyć przed przewróceniem się i ześlizgnięciem.

11. Konserwacja i czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE!

Przed rozpoczęciem wszelkich prac związanych z ustawianiem, obsługą techniczną i naprawą wyciągnąć wtyczkę!

Ogólne czynności konserwacyjne

- W celu zapewnienia cyrkulacji powietrza otwory powietrza chłodzącego w obudowie muszą być zawsze wolne i czyste.
- Odkurzyć wszystkie otwory, aby usunąć odłamki drewna i wióry z narzędzia elektrycznego.
- Urządzenie czyścić czystą ściereczką lub przedmuchiwac sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.
- Zalecamy czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdym czyszczeniu.
- Czyścić urządzenie regularnie wilgotną ściereczką z niewielką ilością mydła szarego. Nie stosować detergentów ani rozpuszczalników, które mogłyby uszkodzić elementy urządzenia wykonane z tworzyw sztucznych. Zwracać uwagę, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.
- W celu wydłużenia żywotności narzędzia naoliwić elementy obrotowe raz w miesiącu. Nie oliwić silnika.

Szczotki węglowe

- W przypadku nadmiernego iskrzenia zlecić kontrolę szczotek węglowych wykwalifikowanemu elektrykowi.

⚠ **UWAGA!** Szczotki węglowe mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

⚠ OSTRZEŻENIE!

W przypadku nieprawidłowej obsługi zagłębiarki istnieje niebezpieczeństwo ciężkich obrażeń.

- Przed pracami związanymi z czyszczeniem i konserwacją zagłębiarkę należy wyłączyć, a wtyczkę wyjąć z gniazda.
- Podczas wykonywania prac przy zagłębiarce nosić odpowiednio rękawice ochronne.
- Wewnątrz zagłębiarki nie ma żadnych małych części, które mogłyby być naprawiane przez użytkownika. Nigdy nie próbować naprawiać zagłębiarki. Zawsze korzystać z pomocy wykwalifikowanego specjalisty.

⚠ OSTRZEŻENIE!

W trakcie eksploatacji zagłębiarka może się rozgrzać, co może być przyczyną oparzeń.

Przed rozpoczęciem czyszczenia odczekać, aż zagłębiarka całkowicie ostygnie.

Wskazówka:

Woda przedostająca się do obudowy może doprowadzić do zwarcia, nieprawidłowo przeprowadzane czyszczenie może uszkodzić zagłębiarkę.

- Zagłębiarki nie czyścić i nie opryskiwać przy pomocy strumienia wody.
- Zagłębiarki nigdy nie zanurzać w wodzie.
- Zwrócić uwagę, aby do obudowy nie przedostała się woda.
- Nie stosować agresywnych środków czyszczących, żadnych ostrych lub metalowych przedmiotów, jak np. noże oraz twardych łopatek itp. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

1. Zagłębiarkę czyścić bezpośrednio po każdym zastosowaniu.
2. Urządzenia ochronne utrzymywać w czystości i wolne od pyłu.
3. Zagłębiarkę czyścić czystą ściereczką lub przedmuchiwać sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem. Podczas stosowania sprężonego powietrza nosić okulary ochronne.
4. W przypadku silnego zabrudzenia użyć wilgotnej szmatki i trochę szarego mydła.

Wskazówka: Prawidłowa i regularna pielęgnacja jest ważna nie tylko dla bezpiecznego użytkowania, ale prowadzi również do wydłużenia żywotności zagłębiarki.

Wymiana kabla przyłączeniowego

Jeżeli sieciowy przewód przyłączeniowy zagłębiarki ulegnie uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi, jego serwisowi lub innej wykwalifikowanej osobie, aby uniknąć zagrożeń.

Kontrola zagłębiarki

Regularnie kontrolować stan zagłębiarki. Kontrolować m.in., czy:

- włączniki nie są uszkodzone,
- akcesoria znajdują się w nienagannym stanie,
- sieciowy przewód przyłączeniowy i wtyczka nie są uszkodzone,
- szczeliny wentylacyjne są wolne i czyste. Ewentualnie użyć miękkiej szczotki lub pędzla aby je oczyścić.

W przypadku stwierdzenia uszkodzenia, jego usunięcie zlecić warsztatowi specjalistycznemu, aby uniknąć zagrożeń.

Informacje serwisowe

Należy wziąć pod uwagę, że następujące części tego produktu podlegają normalnemu podczas eksploatacji lub naturalnemu zużyciu bądź że następujące części konieczne są jako materiały eksploatacyjne.

Części zużywające się*: Szczotki węglowe, Ostrze piły

* nie zawsze wchodzi w zakres dostawy!

Części zamienne i wyposażenie można zamówić w naszym punkcie serwisowym. W tym celu zeskanować kod QR znajdujący się na stronie tytułowej.

12. Przechowywanie

Urządzenie i jego wyposażenie przechowywać w miejscu zaciemnionym, suchym i zabezpieczonym przed mrozem oraz niedostępnym dla dzieci. Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 5 do 30°C. Narzędzie elektryczne przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

Przykryć narzędzie elektryczne, by chronić je przed pyłem lub wilgocią.

Zachować instrukcję obsługi urządzenia elektrycznego.

13. Przyłącze elektryczne

Zainstalowany silnik elektryczny jest gotowy do eksploatacji. Przyłącze odpowiada właściwym przepisom VDE (Związek Elektryków Niemieckich) oraz normom DIN. Przyłącze sieciowe udostępniane przez klienta oraz przedłużacz muszą być zgodne z powyższymi przepisami.

Ważne uwagi

Jeśli silnik zostanie przeciążony, wyłączy się automatycznie. Po czasie chłodzenia (różne czasy) silnik można ponownie włączyć.

Uszkodzone przyłącze elektryczne

Na przewodach elektrycznych powstają często uszkodzenia izolacji.

Przyczyną może być:

- Ściskanie, w przypadku gdy przewody są prowadzone przez okna lub szczeliny w drzwiach.
- Zagięcia, w przypadku nieprawidłowego zamocowania lub prowadzenia przewodów.
- Przecięcia, w przypadku najeżdżania na przewody.
- Uszkodzenia izolacji, w przypadku wrywania z gniazdka naściennego.
- Pęknięcia, w przypadku starej izolacji.

Uszkodzone przewody elektryczne nie mogą być stosowane i ze względu na uszkodzenie izolacji zagrażają życiu.

Elektryczne przewody należy regularnie kontrolować pod kątem uszkodzeń. Pamiętać, by podczas sprawdzania przewodu nie był on podłączony do sieci elektrycznej.

Przewody elektryczne muszą odpowiadać właściwym przepisom VDE (Związek Elektryków Niemieckich) oraz normom DIN. Stosować wyłącznie przewody elektryczne z oznaczeniem H05VV-F.

Odpowiednia informacja znajduje się na oznaczeniu typu, umieszczonym na przewodzie.

Silnik prądu przemiennego

- Napięcie sieciowe musi wynosić 230 V~
- Przedłużacze o długości 25 m muszą posiadać przekrój wynoszący 1,5 milimetra kwadratowego.

Podłączanie oraz naprawy wyposażenia elektrycznego mogą być przeprowadzane przez wykwalifikowanego elektryka.

W przypadku pytań proszę o podanie następujących danych:

- Rodzaj prądu silnika
- Dane znajdujące się na tabliczce znamionowej maszyny

Rodzaj przyłącza Y

Jeżeli przewód przyłączeniowy do sieci tego urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi, jego serwisowi lub innej wykwalifikowanej osobie, aby uniknąć zagrożeń.

14. Utylizacja i recykling

Wskazówki dotyczące opakowania



Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Wskazówki dotyczące ustawy o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (ElektroG)



Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie wchodzą w skład odpadów domowych, lecz muszą być zbierane i usuwane oddzielnie!

- Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.
- Stare baterie lub akumulatory, które nie są na stałe zainstalowane w starym urządzeniu, należy usunąć przed oddaniem go do serwisu nie powodując zniszczenia! Ich utylizacja jest regulowana ustawą o bateriach.
- Właściciele lub użytkownicy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do ich zwrotu po zakończeniu użytkowania.
- Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie swoich danych osobowych ze starego urządzenia przeznaczonego do utylizacji!
- Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że zużytego urządzenia elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.

- Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne można bezpłatnie oddawać w następujących miejscach:
 - Publiczne punkty utylizacji lub zbiórki (np. podwórza budynków komunalnych)
 - Punkty sprzedaży urządzeń elektrycznych (stacjonarne i internetowe), o ile sprzedawcy są zobowiązani do ich odbioru lub oferują je dobrowolnie.
 - Do trzech sztuk urządzeń elektrycznych i elektronicznych każdego typu, o długości krawędzi nie większej niż 25 centymetrów, można bezpłatnie zwrócić do producenta bez konieczności wcześniejszego zakupu nowego urządzenia od producenta lub można je oddać do innego autoryzowanego punktu zbiórki w swojej okolicy.
 - W celu uzyskania informacji na temat dodatkowych warunków przyjmowania zwrotów przez producentów i dystrybutorów należy skontaktować się z odpowiednim działem obsługi klienta.
- W przypadku dostarczenia przez producenta nowego urządzenia elektrycznego do prywatnego gospodarstwa domowego, może ono zorganizować bezpłatną zbiórkę zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych na wniosek użytkownika końcowego. W tym celu należy skontaktować się z działem obsługi klienta producenta.
- Niniejsze oświadczenia dotyczą wyłącznie urządzeń zainstalowanych i sprzedawanych w krajach Unii Europejskiej i podlegają Dyrektywie Europejskiej 2012/19/UE. W krajach spoza Unii Europejskiej mogą obowiązywać inne przepisy dotyczące utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

15. Pomoc dotycząca usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Pomoc
Silnik nie działa	Silnik, kabel lub wtyczka uszkodzone, przepalony bezpieczniki	Zlecić sprawdzenie maszyny specjalście. Nigdy nie próbować naprawiać silnika samodzielnie. Zagrożenie! Sprawdzić bezpieczniki, ew. wymienić
Silnik uruchamia się powoli i nie osiąga prędkości roboczej.	Napięcie zbyt niskie, zwoje uszkodzone, kondensator przepalony	Zlecić sprawdzenie napięcia przez zakład energetyczny. Zlecić sprawdzenie silnika przez specjalistę. Zlecić wymianę kondensatora przez specjalistę
Silnik emituje zbyt duży hałas	Zwoje uszkodzone, silnik uszkodzony	Zlecić sprawdzenie silnika przez specjalistę
Silnik nie osiąga całkowitej mocy.	Obwody prądowe w instalacji sieciowej przeciążone (lampy, inne silniki, itp.)	Nie stosować innych urządzeń lub silników w tym samym obwodzie prądowym
Silnik łatwo się przegrzewa.	Przeciążenie silnika, niedostateczne chłodzenie silnika	Zapobiegać przeciążeniu silnika podczas cięcia, usuwać pył z silnika, w celu zagwarantowania optymalnego chłodzenia silnika
Zmniejszona wydajność podczas cięcia	Brzeszczot piły zbyt mały (za często szlifowany)	Ustawić ponownie ogranicznik końcowy agregatu pilarki
Cięcie jest szorstkie lub falowane	Brzeszczot piły tępy, forma zębów nieprawidłowa dla grubości materiału	Naostrzyć brzeszczot piły lub użyć odpowiedniego brzeszczotu
Element obrabiany rozrywa się lub rozpryskuje	Docisk cięcia zbyt duży lub brzeszczot nie nadaje się do zastosowania	Włożyć odpowiedni brzeszczot piły

Objašnjenje simbola na proizvodu

Svrha je simbola u ovom priručniku skrenuti vašu pozornost na moguće rizike. Sigurnosne simbole i objašnjenja uz njih valja pomno proučiti. Sama upozorenja neće otkloniti rizike i ne mogu zamijeniti ispravne mjere za sprječavanje nezgoda.

	<p>Prije stavljanja u pogon pročitajte i poštuje priručnik za rukovanje i sigurnosne napomene!</p>
	<p>Nosite zaštitu za sluh!</p>
	<p>U prašnjavim uvjetima nosite zaštitu za disanje!</p>
	<p>Nosite zaštitne naočale!</p>
	<p>Razred zaštite II (Dvostruka izolacija)</p>
	<p>Proizvod udovoljava važećim europskim direktivama.</p>
<p>⚠ UPOZORENJE!</p>	<p>U ovom priručniku za rukovanje napomene koje se tiču sigurnosti istaknute se sljedećim znakom</p>

Sadržaj:	Stranica:
1. Uvod.....	104
2. Opis uređaja (slike A - M)	104
3. Isporučena oprema.....	104
4. Namjenska upotreba.....	104
5. Sigurnosne napomene	105
6. Tehnički podaci	109
7. Prije stavljanja u pogon	109
8. Namještanja.....	110
9. Stavljanje u pogon	111
10. Transport.....	113
11. Održavanje i čišćenje	113
12. Skladištenje	114
13. Priklučivanje na električnu mrežu.....	114
14. Zbrinjavanje i recikliranje.....	115
15. Otklanjanje neispravnosti	116
16. Izjava o sukladnosti	134

1. Uvod

Proizvođač:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Poštovani kupci,

Želimo vam mnogo zadovoljstva i uspjeha pri radu s novim uređajem.

Napomena:

Prema važećem njemačkom Zakonu o odgovornosti za proizvode, proizvođač ovog uređaja ne odgovara za štete koje nastanu na ovom uređaju ili koje ovaj uređaj prouzroči:

- Nestručnim rukovanjem
- Nepoštivanjem priručnika za rukovanje
- Popravicima koje obave neovlašteni stručnjaci
- Ugradnjom i zamjenom neoriginalnih rezervnih dijelova
- Nenamjenskom upotrebom
- Kvarom električnog sustava zbog nepoštivanja električnih propisa i odredaba VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Naše preporuke:

Pročitajte cijele upute za korištenje prije instalacije stroja i njegovog puštanja u pogon.

Ove bi upute za korištenje trebale olakšati upoznavanje sa strojem i njegovom namjenom.

Upute za korištenje sadrže važne napomene o načinu sigurnog, profesionalnog i ekonomičnog rada sa strojem, prevenciji opasnosti, troškovima sigurnih popravaka, smanjenju vremena koje stroj provede u kvaru te povećanju pouzdanosti i životnog vijeka stroja.

Uz sigurnosne odredbe ovih uputa za korištenje, morate se pridržavati nacionalnih odredaba primjenjivih u vašoj zemlji za ovaj stroj.

Upute za korištenje držite u plastičnoj vrećici u blizini stroja te ih čuvajte zaštićene od prljavštine i vlage. Sva ih osoba prije početka rada mora pročitati i s njima se složiti. Rad s ovim strojem dozvoljen je isključivo osobama koje su upućene u njegovo korištenje i rizike povezane s njim. Obavezno je pridržavati se potrebne minimalne dobi potrebne za rad sa strojem.

Osim sigurnosnih napomena u ovom priručniku za rukovanje i posebnih nacionalnih propisa potrebno je poštivati i općeprihvaćena tehnička pravila za rad strojeva za obradu.

Ne preuzimamo odgovornost za nezgode ili štetu uzrokovanu nepridržavanjem ovog priručnika i sigurnosnim uputama.

2. Opis uređaja (slike A - M)

1. Usisni priključak
2. Skala dubine rezanja
3. Okidač uranjanja
4. Ručka
5. Prednja ručka
6. Ljestvica kuta kosog rezanja
7. Vijak za namještanje dubine rezanja
8. Sklopka za uključivanje i isključivanje
9. Vijak za namještanje vodilice
10. Zaštita od naginjanja
11. Motor
12. Vodeća ploča
13. Vijak za namještanje 90 stupnjeva
14. Vijak za namještanje kosog reza
15. List pile
16. Rastavni klin
17. Vijak za namještanje rastavni klin
18. Blokada vratila
19. Pričvrtni vijak lista pile
20. Vanjska prirubnica
21. Vodilice po 700 mm (2 kom.)
22. Spojnica tračnica

3. Isporučena oprema

- 1 kom. Uranjajuća pile
- 2 kom. Vodilice po 700 mm
- 1 kom. Spojnica tračnica
- 1 kom. Zaštita od naginjanja
- 1 kom. imbus ključ 5 mm
- Priručnik za uporabu

4. Namjenska upotreba

Pile za uranjanje namjenski su predviđene za piljenje drva, drvenastih materijala i plastika.

Ovaj električni alat namijenjen je i odobren isključivo da njime rukuju podučene osobe ili stručnjaci.

Dopušteno je rabiti samo listove pile prikladne za stroj (listove pile HM ili CV). Nije dopuštena uporaba listova pile HSS i reznih ploča.

Sve ostale primjene izričito su isključene i smatraju se nenamjenskom uporabom.

Proizvođač ili distributer ne preuzima odgovornost za ozljede, gubitke ili štete koje su nastale zbog nenamjenske ili pogrešne uporabe.

Mogući primjeri nenamjenske ili pogrešne uporabe su:

- Uporaba pile za uranjanje za druge svrhe od onih za koje je ona namijenjena.
- Nepridržavanje sigurnosnih napomena i radova održavanja te uputa za montažu, uporabu, održavanje i čišćenje sadržanih u ovom priručniku za uporabu.
- Nepridržavanje eventualnih specifičnih i/ili općevažećih propisa o zaštiti na radu, propisa medicinske rada ili propisa o tehničkoj sigurnosti koji vrijede za uporabu pile za uranjanje.
- Uporaba pribora i rezervnih dijelova koji nisu namijenjeni za pilu za uranjanje.
- Izmjene na pili za uranjanje.
- Popravljanje pile za uranjanje koje ne obavlja proizvođač ili stručnjak.
- Komercijalna, obrtnička ili industrijska uporaba pile za uranjanje.
- Rukovanje ili održavanje pile za uranjanje koje obavljaju osobe koje nisu upoznate s rukovanjem pilom za uranjanje i/ili koje ne razumiju s tim povezane opasnosti.

Sastavni je dio namjenske uporabe i poštivanje sigurnosnih napomena te uputa za montažu i rad u priručniku za uporabu.

Osobe koje strojem rukuju i koje ga održavaju moraju biti upoznate s njim i podučene o mogućim opasnostima.

Osim toga, potrebno je strogo pridržavanje važećih propisa o zaštiti na radu.

Moraju se poštivati ostala važeća pravila iz područja medicine rada i tehničke sigurnosti.

Proizvođač neće odgovarati za izmjene stroja i štete koje iz toga proiziđu.

Unatoč namjenskoj uporabi nije moguće potpuno isključiti određene faktore preostalog rizika. Zbog konstrukcije i montaže stroja moguće je sljedeće:

- Dodirivanje lista pile u nezaštićenom području pile.
- Zahvaćanje u list pile dok radi (opasnost od posjekotina).
- Oskakanje izradaka i dijelova izradaka.
- Lomovi listova pile.
- Izbacivanje neispravnih dijelova listova pile od tvrdog metala.
- Oštećenja sluha zbog neuporabe potrebne zaštite za sluh.

- Ozljede očiju u slučaju neuporabe potrebnih zaštitnih naočala.
- Narušavanje zdravlja u slučaju neuporabe potrebne maske protiv prašine.
- Štetne emisije drvene prašine pri uporabi u zatvorenim prostorijama.

Imajte na umu da naši uređaji namjenski nisu konstruirani za gospodarsku, obrtničku ili industrijsku uporabu. Ne preuzimamo odgovornost ako se uređaj rabi u gospodarskim, obrtničkim ili industrijskim pogonima te za srodne postupke.

5. Sigurnosne napomene

Opće sigurnosne napomene za električne alate

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, crteže i tehničke podatke isporučene s ovim električnim alatom. Nepridržavanje sljedećih uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduće potrebe.

Pojam „električni alat“ koji se rabi u sigurnosnim napomenama odnosi se na električne alate s napajanjem iz električne mreže (s mrežnim kabelom) ili na električne alate s akumulatorskim napajanjem (bez električnog kabela).

1. Sigurnost na radnom mjestu

- a) **Radno mjesto mora biti čisto i dobro osvijetljeno.** Nered ili neosvijetljeni radni prostori mogu uzrokovati nezgode.
- b) **Ne radite s električnim alatom u potencijalno eksplozivnoj atmosferi u kojoj su prisutne zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c) **Udaljite djecu i druge osobe tijekom uporabe električnog alata.** U slučaju odvratanja pozornosti možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

2. Električna sigurnost

- a) **Utikač električnog alata mora odgovarati utičnicama. Utikač nije dopušteno ni na koji način izmijeniti. Ne rabite adapterske utikače zajedno s uzemljenim električnim alatima.** Originalni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.

- b) **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Postoji povećani rizik od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- c) **Ne izlažite električne alate kiši ili vlazi.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- d) **Ne rabite električni kabel za nošenje ili vješanje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz utičnice.** Držite električni kabel dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni električni kabeli povećavaju rizik od električnog udara.
- e) **Prilikom rada s električnim alatom na otvorenom rabite samo produžne kabele koji su prikladni i za vanjsku uporabu.** Uporaba produžnog kabela koji je prikladan za vanjski prostor smanjuje rizik od električnog udara.
- f) **Ako ne možete izbjeći rad električnog alata u vlažnoj okolini, uporabite zaštitnu strujnu sklopku.** Uporaba zaštitne strujne sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

3. Sigurnost ljudi

- a) **Budite pozorni, pazite na ono što radite i postupajte razumno prilikom rada s električnim alatom. Ne rabite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepozornosti prilikom uporabe električnog alata može uzrokovati najteže ozljede.
- b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme kao što je maska protiv prašine, neklizajuće zaštitne cipele, zaštitna kaciga ili štitnik sluha, ovisno o vrsti i uporabi električnog alata, smanjuje rizik od ozljeda.
- c) **Izbjegavajte nenamjerno stavljanje u pogon. Provjerite je li električni alat isključen prije nego što ga priključite na električnu mrežu i/ili bateriju, prije podizanja ili nošenja.** Nošenje električnog alata s prstom na sklopki ili priključivanje uključenog električnog alata na električnu mrežu može uzrokovati nezgode.
- d) **Prije uključivanja električnog alata uklonite alate za namještanje ili ključ za vijke.** Alat ili ključ koji se nalazi na okretnom dijelu električnog alata može uzrokovati ozljede.
- e) **Izbjegavajte neobičan položaj tijela. Zauzmite siguran položaj tijela i uvijek održavajte ravnotežu.** Na taj način moći ćete električni alat bolje kontrolirati u nepredvidljivim situacijama.

- f) **Nosite odgovarajuću odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Maknite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- g) **Ako je moguće montiranje naprava za usisavanje i prikupljanje prašine, njih valja priključiti i ispravno rabiti.** Uporaba sustava za usisavanje prašine može smanjiti opasnosti uzrokovane prašinom.
- h) **Ne uljuljajte se u lažni osjećaj sigurnosti i ne kršite sigurnosna pravila za električne alate, čak i ako ste nakon dugotrajne uporabe upoznati s električnim alatom.** Nemarno postupanje može u djeliću sekunde uzrokovati teške ozljede.

4. Uporaba i održavanje električnog alata

- a) **Ne preopterećujte električni alat. Rabite prikladan električni alat za vaš zadatak.** Prikladnim električnim alatom radit ćete bolje i sigurnije snagom za koju je on namijenjen.
- b) **Ne rabite električni alat ako je sklopka oštećena.** Električni alat koji se ne može više uključiti ili isključiti opasan je i mora se popraviti.
- c) **Izvcite utikač iz utičnice i/ili izvadite prenosivi akumulator prije obavljanja namještanja uređaja, mijenjanja radnih alata ili polaganja električnog alata.** Tom mjerom opreza sprječava se nenamjerno pokretanje električnog alata.
- d) **Spremite električne alate koje ne rabite izvan dosega djece. Ne dopustite da električni alat rabe osobe koje nisu upoznate s njim ili koje nisu pročitale ove upute.** Električni alati su opasni ako ih rabe neiskusne osobe.
- e) **Pozorno njegujte električne alate i radni alat. Provjerite funkcioniraju li pokretni dijelovi ispravno i da ne zapinju, jesu li dijelovi slomljeni ili toliko oštećeni toliko da onemogućavaju funkcioniranje električnog alata. Prije uporabe električnog alata dajte popraviti oštećene dijelove.** Mnoge nezgode uzrokovane su upravo lošim održavanjem električnih alata.
- f) **Alate za rezanje redovito oštrite i čistite.** Pozorno održavani alati za rezanje s oštrim reznim rubovima manje će zapinjati i lakše ih je kontrolirati.
- g) **Rabite električni alat, pribor, nastavke itd. prema ovim uputama. Pritom vodite računa o radnim uvjetima i zadatku koji valja obaviti.** Uporaba električnih alata za primjene za koje on nije predviđen može uzrokovati opasne situacije.

h) Ručke i prihvatne površine moraju biti suhe, čiste i očišćene od ulja i masnoće. Skliske ručke i prihvatne površine ne omogućavaju sigurno rukovanje i nadzor nad električnim alatom u nepredviđenim situacijama.

5. Servisiranje

a) Električni alat smije popravljati samo kvalificirani stručnjak i to samo s originalnim rezervnim dijelovima. Tako ćete biti sigurni da je električni alat i dalje siguran.

Sigurnosne napomene za sve pile

- a) **⚠ OPASNOST: Ne stavljajte ruke u područje piljenja i na list pile.** Drugom rukom držite dodatnu ručku ili kućište motora. Pilu držite objema rukama kako ih ne biste ozlijedili na listu pile.
- b) **Ne stavljajte ruku ispod izratka.** Štitnik vas ne može zaštititi od lista pile ispod izratka.
- c) **Dubinu rezanja prilagodite debljini izratka.** Ispod izratka trebalo bi biti vidljivo manje od jedne visine zupca.
- d) **Izradak za piljenje nikad ne držite rukom ili iznad noge. Učvrstite izradak na stabilan držač.** Izradak je važno učvrstiti kako biste opasnost od tjelesnog dodira, zaglavljivanje lista pile ili gubitak kontrole smanjili na minimum.
- e) **Držite električni alat za izolirane površine ručki kad obavljate radove kod kojih radni alat može oštetiti skrivene električne vodove ili vlastiti električni kabel.** Kontakt s električnim vodom pod naponom izlaže i metalne dijelove električnog alata naponu i uzrokuje električni udar.
- f) **Pri uzdužnom rezanju uvijek upotrebljavajte graničnik ili ravnu rubnu vodilicu.** Time ćete poboljšati preciznost rezanja i smanjiti mogućnost zaglavljivanja lista pile.
- g) **Uvijek upotrebljavajte listove pile ispravne veličine i s odgovarajućim prihvatnim otvorom (na primjer zvjezdastim ili okruglim).** Listovi pile koji ne pristaju montažnim dijelovima pile rade ekscentrično i uzrokuju gubitak kontrole.
- h) **Nikad ne upotrebljavajte oštećene ili pogrešne podloške ili vijke lista pile.** Podloške i vijci lista pile konstruirani su posebno za optimalan rad i radnu sigurnost vaše pile.
- i) **Nosite prikladnu osobnu zaštitnu opremu:** štitnik sluha, zaštitne naočale, masku protiv prašine prilikom rada u prašnjavim uvjetima i zaštitne rukavice prilikom zamjene alata.

Dodatne sigurnosne napomene za sve pile

Uzroci i izbjegavanje povratnog udara:

- Povratni je udarac iznenadna reakcija zbog zakvačenog, zaglavljenog ili pogrešno poravnatog lista pile koji uzrokuje da se nekontrolirana pila podigne i iskoči iz izratka u smjeru rukovatelja.
- Ako se list pile zakvači ili zaglavi u zatvarajućem reznom procjepu, blokirat će se, a motorna sila udarit će pilu natrag u smjeru rukovatelja.
- Ako se list pile okrene ili pogrešno poravna u rezu, zupci stražnjeg ruba lista pile mogu se zakvačiti u površinu izratka, čime će list pile izaći iz reznog procjeka, a pila će skočiti natrag u smjeru rukovatelja.

Povratni udarac posljedica je pogrešne ili neispravne upotrebe pile. On se može spriječiti odgovarajućim mjerama opreza koje su opisane u nastavku.

- a) **Držite pilu objema rukama i postavite ruke tako da možete spriječiti sile povratnog udara. Uvijek stojte bočno prema listu pile i list pile nikad ne dovodite u liniju s tijelom.** U slučaju povratnog udara kružna pila može skočiti unatrag, ali odgovarajućim mjerama opreza rukovatelj može ovladati silama povratnog udara.
- b) **Ako se list pile zaglavi ili vi prekinete rad, isključite pilu i držite je mirno u materijalu dok se list pile ne zaustavi. Nikad ne pokušavajte izvaditi pilu iz izratka ili je povlačiti unatrag dok se list pile kreće, inače može doći do povratnog udara.** Utvrdite i otklonite uzrok zapinjavanja lista pile.
- c) **Kad pilu koja je zapela u izratku želite ponovno pokrenuti, centrirajte list pile u rezni procjep i provjerite da zupci pile nisu zakvačeni u izratku.** Ako se list pile zakvači, može se izvući ili uzrokovati povratni udarac kad se pila ponovno pokrene.
- d) **Poduprite velike ploče kako biste umanjili rizik od povratnog udara nastalog zapinjanjem lista pile. Velike ploče mogu se savinuti pod vlastitom težinom.** Ploče je potrebno poduprijeti na obje strane, kako u blizini reznog procjeka tako i na rubu.
- e) **Ne upotrebljavajte tupe ili oštećene listove pile.** Listovi pile s tupim ili pogrešno poravnatim zupcima uzrokuju povećano trenje, zapinjanje lista pile i povratni udarac zbog preuskog reznog procjeka.

- f) **Prije piljenja zategnite namještanja dubine i kuta rezanja.** Ako tijekom piljenja promijenite namještanja, list pile može se zaglaviti i uzrokovati povratni udarac.
- g) **Budite osobito oprezni pri „uranjajućem rezanju“ u zidovima ili drugim vidljivim područjima.** Uranjajući list pile može se blokirati u skrivenim predmetima i uzrokovati povratni udarac.

Sigurnosne napomene za uranjajuće kružne pile

- a) **Prije svake upotrebe provjerite zatvara li se štitnik ispravno. Ne upotrebljavajte pilu ako se štitnik ne kreće slobodno i ako se odmah ne zatvori. Štitnik nikad ne uglavljujte ili vežite u otvorenom položaju.** Ako bi pila nenamjerno pala na pod, štitnik se može savinuti. Osigurajte da se štitnik slobodno kreće i da pri svim kutovima i dubinama rezanja ne dodiruje ni list pile ni druge dijelove.
- b) **Provjerite stanje i djelovanje opruge štitnika. Prije upotrebe dajte pilu na održavanje ako štitnik i opruga ne rade ispravno.** Oštećeni dijelovi, ljepljive naslage ili nakupine piljevine usporavaju rad donjeg štitnika.
- c) **Pri „uranjajućem rezanju“ koji se ne obavlja pravokutno, osigurajte vodeću ploču od bočnog pomicanja.** Bočno pomicanje može uzrokovati zaglavljivanje lista pile, a time i povratni udarac.
- d) **Pilu nikad ne polažite na radionički stol ili na pod ako ne pokrijete štitnik lista pile. Nezaštićeni, pokretni list pile pomiče pilu suprotno od smjera rezanja i pili sve što mu se nađe na putu.** Pritom uzmite u obzir zaustavno vrijeme rada pile.

Dodatne sigurnosne napomene za sve pile s rastavnim klinom

- a) **Rabite rastavni klin koji je prikladan za uporabljeni list pile.** Rastavni klin mora biti deblji od debljine čeličnog lista pile, ali tanji od njegove širine zuba.
- b) **Namjestite rastavni klin kao što je opisano u ovom priručniku za uporabu.** Pogrešna debljina, položaj i usmjerenje mogu biti razlog za to da rastavni klin ne sprječava učinkovito povratni udarac.
- c) **Uvijek rabite rastavni klin, osim kod uronjenih rezova. Ponovno montirajte rastavni klin nakon uronjenog reza.** Rastavni klin smeta prilikom uronjenih rezova i može stvoriti povratni udarac.

- d) **Kako bi rastavni klin mogao funkcionirati, mora biti u reznom procjepu.** Kod kratkih rezova rastavni klin ne može sprječavati povratni udarac.
- e) **Ne rabite pilu sa savijenim rastavnim klinom.** Već i mala smetnja može usporiti zatvaranje štitnika.

Dodatne sigurnosne napomene

- Ne rabite brusne ploče.
- Pobrinite se za to da je rastavni klin namješten tako da njegova udaljenost od zupčastog vijenca lista pile ne prekoračuje 5 mm i da zupčasti vijenac ne strži izvan donjeg ruba rastavnog klina više od 3 mm.
- Osigurajte ispravnu upotrebu uređaja za hvatanje prašine, kako je opisano u ovom priručniku.
- Nosite masku za zaštitu od prašine. Uvijek nosite zaštitu za sluh.
- Smiju se upotrebljavati samo listovi pile koji suporučeni u ovom priručniku.
- Listove pile zamijenite kako je opisano u ovom priručniku.
- Ako se električni kabel ovog uređaja ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova servisna služba ili druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.
- Upotrebljavajte samo preporučene listove pile koji ispunjavaju normu EN 847-1.
- Upotrebljavajte samo originalne listove pile proizvođača s oznakom Ø 160 mm, 160 x 20 x 2.4.
- Ne smiju se upotrebljavati listovi pile koji ne ispunjavaju karakteristične podatke navedene u ovom priručniku. Listovi pile ne smiju se kočiti bočnim pritiskom na osnovno tijelo.
- Osigurajte da je list pile učvršćen i da se okreće u ispravnom smjeru.
- Držite uređaj za izolirane površine ručki kad obavljate radove kod kojih radni alat može oštetiti skrivene električne vodove ili vlastiti električni kabel. Kontakt s električnim vodom pod naponom može izložiti i metalne dijelove uređaja naponu i uzrokovati električni udar.

⚠ UPOZORENJE! Ovaj električni alat tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje u određenim okolnostima može negativno utjecati na aktivne ili pasivne medicinske implantate. Kako biste umanjili opasnost od teških ili smrtnih ozljeda, preporučujemo osobama s medicinskim implantatima da se prije uporabe električnog alata savjetuju s liječnikom i proizvođačem tog medicinskog implantata.

Preostali rizici

Stroj je konstruiran prema najnovijem stanju tehnike i prihvaćenim sigurno-tehničkim pravilima. No pri radu se mogu pojaviti pojedini preostali rizici.

- Opasnost za zdravlje od električne energije u slučaju upotrebe neispravnih električnih priključnih vodova.
- Osim toga, unatoč svim poduzetim pripremnim mjerama mogu postojati neočiti preostali rizici.
- Preostali rizici mogu se smanjiti na minimum poštivanjem „Sigurnosnih napomena“ i „Namjenske upotrebe“ te cijelog priručnika za rukovanje.
- Ne opterećujte nepotrebno stroj; preveliki pritisak pri piljenju brzo oštećuje list pile, što umanjuje snagu stroja pri obradi i preciznost rezanja.
- Prilikom rezanja plastičnog materijala molimo uvijek rabite stezaljke: dijelove koje treba odrezati potrebno je uvijek fiksirati između stezaljaka.
- Izbjegavajte neočekivana pokretanja stroja: pri priključivanju utikača u utičnicu ne pritišćite tipku za rad.
- Upotrebljavajte alat koji se preporučuje u ovom priručniku. Tako ćete postići optimalan učinak uranja juće pile.
- Držite šake dalje od radnog područja kada stroj radi.
- Prije radova namještanja ili održavanja pustite tipku za pokretanje i izvucite mrežni utikač.

6. Tehnički podaci

Nazivni napon (V/Hz)	230 - 240~ 50
Ulazna snaga (W)	1200
Razred zaštite	II
Brzina vrtnje u praznom hodu n_0 (min ⁻¹)	5500
Dimenzija lista pile (mm)	ø 160 x ø 20 x 2.4
broj zubaca	24 (predmontiran)
Debljina rastavnog klina (mm)	2
Dubina rezanja pri 90° (mm)	55
Dubina rezanja pri 45° (mm)	41
Nagib	kontinuirano 0 - 45°
Usisni priključak (mm)	ø (iznutra) 35 / ø (izvana) 38
Masa (bez priključnih dijelova) (kg)	4,9
Dimenzije D x Š x V (mm)	340 x 260 x 235

Zadržavam pravo na tehničke izmjene!

Informacije o buci/vibracijama

△ UPOZORENJE!

Rad bez štitnika sluha ili zaštitne odjeće može narušiti zdravlje.

- Prilikom rada nosite štitnik sluha i primjerenu zaštitnu odjeću.

Izmjereno u skladu s normama EN 62841-2-5 i EN 62841-1. Buka na radnom mjestu može prekoračiti 85 dB, u tom slučaju potrebne su zaštitne mjere za korisnika (nosite prikladan štitnik sluha).

Razina zvučne snage L_{WA}	89,5 dB
Razina zvučnog tlaka L_{pA}	78,5 dB
Nesigurnost $K_{wa/pA}$	3 dB

Gore navedene vrijednosti su vrijednosti emisije buke i ne moraju stoga predstavljati i sigurne vrijednosti na radnom mjestu. Na temelju uzajamnog odnosa između razina emisije i imisije nije moguće pouzdano zaključiti jesu li dodatne mjere opreza potrebne ili nisu.

Čimbenici koji mogu utjecati na postojeću razinu imisije na radnom mjestu obuhvaćaju specifičnost radnog prostora i okoline, trajanje djelovanje, druge izvore zvuka itd.

Kod pouzdanih vrijednosti na radnom mjestu vodite računa i o mogućim odstupanjima u nacionalnim propisima. Međutim, gore navedena informacija omogućava korisniku da obavi bolju procjenu ugroženosti i rizika.

Vrijednost emisije vibracija a_h (vektorski zbroj triju smjerova) i nesigurnost K utvrđeni su u skladu s normama EN 62841-2-5 i EN 62841-1:

Vrijednost emisije vibracija (u 3 osi)

Tipične procijenjene vibracije a_n	= F: 1.239 m/s ² ,
R: 1.108 m/s ²	
Nesigurnost K	= 1.5 m/s ²

7. Prije stavljanja u pogon

- Otvorite pakiranje i oprezno izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažni materijal te ambalažnu i transportu zaštitu (ako postoji).
- Provjerite cjelovitost isporučene opreme.
- Provjerite ima li na uređaju i dijelovima pribora transportnih oštećenja.

- Sačuvajte ambalažu po mogućnosti do isteka jamstvenog razdoblja.

⚠ POZOR

Uređaj i ambalažni materijali nisu dječja igračka! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost od guštanja i gušenja!

- List pile mora se moći slobodno kretati.
- Na obrađenom drvu pazite na strana tijela kao što su čavli ili vijci.
- Prije pritiskanja glavne sklopke provjerite je li list pile ispravno montiran i mogu li se pomični dijelovi slobodno kretati.
- Prije priključivanja stroja provjerite odgovaraju li podaci na označnoj pločici vrijednostima električne mreže.
- Priključite stroj samo u propisno instaliranu utičnicu sa zaštitnim kontaktom koja je zaštićena s najmanje 16 A.

Priključivanje na električnu mrežu

Provjerite je li električna mreža na koju priključujete stroj uzemljena prema važećim normama i je li utičnica ispravna.

Podsjećamo vas da mrežni uređaj mora biti opremljen magnetotermalnim prekidačem koji štiti sve provodnike od kratkog spoja i preopterećenja.

Ovaj prekidač se također može spojiti na motor na temelju električnih karakteristika stroja ispod.

NAPOMENA: Električni sustav pile za uranjanje opremljen je podnaponskim relejom koji automatski otvara strujni krug kada napon padne ispod prethodno namještene minimalne granice i koji sprječava samoinicijativno poništavanje strojnih funkcija kada se napon vrati na normalnu razinu.

Ako se stroj neočekivano zaustavi, ne uzbuđujte se. Pobrinite se za to da se u električnom sustavu nije dogodio pad napona.

8. Namještanja

⚠ UPOZORENJE! Električni udar

Prije svih radova na stroju uvijek izvucite mrežni utikač iz utičnice!

Namještanje dubine rezanja (slika F)

Dubinu rezanja možete namjestiti od 0 do 55 mm. Otpustite vijak za namještanje dubine rezanja (7), namjestite željenu dubinu s pomoću skale (2), a zatim ponovno zategnite vijak.

Agregat za piljenje moguće je sada pritisnuti prema dolje do namještene dubine rezanja.

Podaci na skali (2) označavaju dubinu rezanja bez tračnice.

Namještanje kuta rezanja između 0° i 45° (slike. G)

Kut kosog reza možete namjestiti između 0° i 45°.

Otpustite vijak za namještanje kosog reza (14) na obje strane.

Zakrenite pilu na željeni kut rezanja (ljestvica kuta kosog rezanja (6)).

Pritegnite vijke za namještanje kosog rezanja (14) na objema stranama.

NAPOMENA: Dva položaja (0° i 45°) tvornički su namještene i dodatno ih može namjestiti servisna služba.

Zamjena lista pile (slike A-D, H, I)

⚠ OPREZ! Vruć i oštar alat

Ne rabite tupe i neispravne radne alate! Nosite zaštitne rukavice.

⚠ UPOZORENJE! Električni udar

Prije svih radova na stroju uvijek izvucite mrežni utikač iz utičnice!

1. Pritisnite okidač uranjanja (3), utisnite list pile do položaja za zamjenu lista pile (namjestite vijak za namještanje dubine rezanja na 25 mm), a zatim utaknite imbus ključ u vijak za učvršćivanje lista pile (19).
2. Pritisnite blokadu vratila (18) i okrećite list pile (15) dok ne uskoči.
3. Držite pritisnutu blokadu vratila (18) i otvorite vijak za učvršćivanje lista pile (19) nalijevo. List pile pritom držite u položaju za zamjenu lista pile.

- Izvadite vanjsku prirubnicu (20) i list pile (15).

⚠ OPREZ!

Nosite zaštitne rukavice.

- Umetnite novi list i prirubnicu (20).
- Uvrnite i zategnite vijak za učvršćivanje lista pile, pritom ponovno držite pritisnutu blokadu vratila.
- Postavite pilu u izlazni položaj (0°).

Namještanje rastavnog klina (16) (slike A + K)

Namjestite udaljenost lista pile (15) od rastavnog klina (16) nakon zamjene lista pile ili kada je to potrebno. Postavite pilu u položaj kao prilikom zamjene lista pile. Olabavite vijak za namještanje (17) imbus ključem i postavite rastavni klin (16) 2-3 mm više od lista pile, a zatim ponovno pritegnite vijak za namještanje (17).

Priključivanje usisne naprave

Kućanski usisivač prašine **nije** prikladan kao usisna naprava.

Usisnu napravu s usisnim crijevom promjera 38 mm (preporučuje se 38 mm zbog manje opasnosti od začepijavanja) moguće je spojiti s usisnim priključkom (1).

⚠ UPOZORENJE! Ugrožavanje zdravlja prašinama

Prašina može štetna za zdravlje. Nikada ne radite bez usisnog sustava.

Pridržavajte se nacionalnih propisa.

9. Stavljanje u pogon

⚠ Pozor!

Prije stavljanja u pogon svakako kompletno montirajte uređaj!

⚠ UPOZORENJE!

Ako je pila za uranjanje neispravno montirana, to može uzrokovati teške ozljede.

- Prije uključivanja pile za uranjanje uvjerite se u to da je list pile ispravno montiran i da su pokretni dijelovi pokretljiviji.

Nakon uključivanja pile morate pričekati dok list pile (15) ne postigne maksimalnu brzinu vrtnje prije nego što obavite rezanje.

Uključivanje i isključivanje pile za uranjanje

- Za uključivanje uranjajuće pile pritisnite sklopku za uključivanje i isključivanje (8). Motor se pokreće.

- Za isključivanje pustite sklopku za uključivanje i isključivanje (8).

Nakon što ste obavili sve što je dosad opisano, možete početi s obradom.

⚠ OPREZ!

Šake uvijek držite dalje od područja rezanja i nipošto ih ne pokušavajte dosegnuti prilikom rezanja.

Rad sa strojem

⚠ POZOR! Prilikom rada pridržavajte se svih sigurnosnih napomena iz ovog priručnika i sljedećih pravila:

- Vodite električni alat prema izratku samo u uključenom stanju.
- Pričvrstite izradak uvijek tako da se ne može pomicati prilikom obrade.
- Gurajte pilu uvijek prema naprijed, nipošto je ne povlačite natrag prema sebi.
- Izbjegavajte pregrijavanje oštrica zbog neprimjernih brzine pomicanja.
- Prilikom rada u prašnjavim uvjetima rabite masku za disanje.
- Čvrsto držite pilu objema rukama tako da jednom rukom držite glavnu ručku, a drugom prednju ručku.
- Prilikom uporabe vodilice nju je potrebno učvrstiti vijčanim stegama.
- Pazite na to da se električni kabel ne nalazi u smjeru piljenja.

Piljenje nakon napuknuća

Pokazivač rezanja (sl. G poz. G1) kod rezanja pod kutom od 0° i 45° (bez vodilice) postavite prema hodu rezanja.

Piljenje odrezaka

- Stavite stroj s prednjim dijelom stola za piljenje na izradak.
- Uključite stroj sklopkom za uključivanje i isključivanje (8).
- Pritisnite okidač uranjanja (3).
- Pritisnite pilu prema dolje kako biste postigli željenu dubinu piljenja.
- Pilu pomičite ravnomjerno prema naprijed.
- Nakon piljenja isključite stroj i list pile okrenite prema gore.

Piljenje izrezaka (uronjeni rezovi) (slike L - O)

⚠ **POZOR!** Kako bi se izbjegli povratni udarci, prilikom uronjenih rezova valja se svakako pridržavati sljedećih napomena:

- Uvijek položite stroj tako da je stražnji rub stola za piljenje do nepokretnog graničnika.
- Prilikom rada s vodilicom položite stroj do graničnika protiv povratnih udara (M2 / nije sadržan u opsegu isporuke) koji se pritegne na vodilicu.

Procedura

1. Postavite pilu na izradak.
2. Pokazivač rezanja postavite sa stražnjom strelicom (L9) na označeno mjesto uranjanja.
NAPOMENA: Oznake (L1/L2/L3) pri maksimalnoj dubini rezanja i uporabi vodilice pokazuju krajnju prednju i krajnju stražnju točku rezanja lista pile (Ø 160 mm).
3. Uključite stroj i pritisnite pilu do najveće dubine rezanja prema dolje.
4. Pomičite pilu prema naprijed dok pokazivač rezanja (L3) ne dođe do označene točke.
5. Nakon rezanja uranjanjem list pile okrenite prema gore i isključite pilu.

Uređaj za vođenje (slike E, M)

Vodilice (21) omogućavaju čist i precizan rez. i štite površine od oštećenja.

NAPOMENA: Kada piljenje izvodite uz pomoć vodilice, dubina reza je 4,5 mm manja od vrijednosti na skali stropa.

Štitnik protiv naginjanja (10) sprječava naginjanje pile za uranjanje prilikom kosih rezanja i radova namještanja.

Osigurač od povratnog udara (M2 / nije sadržan u opsegu isporuke) jamči sigurno vođenje prilikom uranjanja u izradak. (nije sadržano u opsegu isporuke)

Pomoću spojnice za vodilicu (22) moguće je spojiti 2 vodilice i izrađivati dugačke i precizne rezove. Razmak vođenja sklopa na vodilici može se podesiti s dva vijka za podešavanje (9).

Uz ponuđenu dodatnu opremu moguće je izvođenje rezova pod oštrim kutom, kutnih rezova i drugih zadataka pri montaži.

Prilikom prve upotrebe pile na dodatnoj vodilici, potrebno je podesiti vođenje s minimalnim bočnim pomacima vodilice, tomu služe ekscentri za podešavanje (9).

1. Stavite pilu na vodilicu.
2. Okrećite ekscentre (9) u smjeru suprotnom od kazaljke sata dok ih ne stegnete.
3. Zatim ih okrećite u smjeru kazaljke sata da biste postigli razmak.

4. Dok pridržavate kotačiće za odabir, učvrstite ih zavrtanjem imbus vijka s kapičicom u sredini svakog ekscentra (imbus ključ 5 mm isporučen je sa strojem)
5. Povucite pilu natrag i naprijed duž vodilice da biste se uvjerali u besprijeorno klizanje. Prema potrebi ponovite podešavanje.
6. Ovisno o upotrebi pile možda će biti potrebna i naknadna podešavanja.

Zaštita od krhotina

Vodilica ima zaštitu od krhotina koju je potrebno skrojiti prije prve uporabe.

1. Pričvrstite tračnicu vijčanim stegama na drveni otpadak.
2. Regulirajte zračnost vođenja na tračnici dvama vijcima za namještanje (9).
3. Namjestite pilu za uranjanje na dubinu rezanja od cca 6 mm.
4. Natakните pilu na stražnji kraj tračnice.
5. Uključite stroj, pritisnite ga do namještene dubine rezanja i skrojite zaštitu od krhotina po punoj dužini u jednom radnom koraku bez odvajanja. Rub zaštite od krhotina sada točno odgovara reznom rubu lista pile.

Piljenje s tračnicom (slike A, B, E, M)

1. Postavite stroj u vodilice tračnice.
2. Uključite stroj sklopkom za uključivanje i isključivanje (8).
3. Pritisnite okidač uranjanja (3).
4. Pritisnite pilu prema dolje kako biste postigli željenu dubinu piljenja.

NAPOMENA: Pri prvoj upotrebi otpilit će se guma usna i time zaštititi štitnik od iverja do lista pile.

5. Pilu pomičite ravnomjerno prema naprijed.
6. Nakon piljenja isključite stroj i list pile okrenite prema gore.

Uronjeni rezovi s vodilicom

1. Postavite pilu na vodilicu na označeno mjesto za piljenje
2. Pričvrstite zaštitu od odskakivanja ili graničnik (dodatna oprema koja se ne isporučuje sa strojem) na stražnjem i prednjem mjestu reza na vodilici.
3. Uključite stroj.
4. Polako pritišćite pilu prema dolje da biste odredili dubinu reza, a zatim je ravnomjerno pomičite duž vodilice prema naprijed sve do prednjeg mjesta reza.

Štitnik protiv naginjanja:

Prilikom kosih rezova preporučljivo je rabiti štitnik protiv naginjanja. On sprječava bočno naginjanje stroja u kosom položaju.

Time je moguće izbjeći tjelesne ozljede ili oštećenja stroja.

Nakon piljenja

1. Najprije isključite pilu za uranjanje, a zatim usisni sustav. List pile nastavlja raditi dulje vrijeme.
2. Uklonite otpad od rezanja s lista pile tek kada se list pile zaustavi.
3. Odvojite pilu za uranjanje od električne mreže tako da izvučete mrežni utikač iz utičnice.
4. Pustite pilu za uranjanje da se potpuno ohladi.

Uklanjanje zaglavljenog materijala!

⚠ UPOZORENJE!

U slučaju neispravnog rukovanja pilom za uranjanje postoji opasnost od teških ozljeda.

- Odmah isključite pilu za uranjanje i izvučite mrežni utikač iz utičnice ako se list pile zaglavio u izratku ili ako se pojave druge blokade.
- Uporabite zaštitne rukavice, ne dirajte list pile golim rukama.

10. Transport

Prije svakog transporta isključite električni alat i odvojite ga od opskrbe elektroenergijom.

Radi transporta podignite električni alat za srednje upornice.

Zaštitite električni alat od udaraca, udara i jakih vibracija, npr. prilikom transporta u vozilima.

Zaštitite električni alat od prevrtanja i klizanja.

11. Održavanje i čišćenje

⚠ UPOZORENJE!

Prije svakog namještanja, servisiranja ili popravljanja izvucite mrežni utikač!

Opće mjere za održavanje

- Kako biste osigurali optok zraka, otvore za rashladni zrak u kućištu uvijek održavajte slobodnima i čistima.
- Kako biste uklonili iverje i piljevinu iz električnog alata, usišite sve otvore.
- Obrišite uređaj čistom krpom ili ga ispušite niskotlačnim stlačenim zrakom.

- Preporučujemo da uređaj očistite odmah nakon svake uporabe.
- Uređaj redovito čistite vlažnom krpom s malo mazivog sapuna. Ne rabite sredstva za čišćenje ili otapala jer bi ona mogla nagristi plastične dijelove uređaja. Pobrinite se za to da voda ne može prodrijeti u unutrašnjost uređaja.
- Jedanput mjesečno nauljite rotirajuće dijelove kako biste produljili radni vijek alata. Ne podmazujte motor.

Ugljene četkice

- U slučaju prekomjernog iskrenja zatražite od elektrotehničkog stručnjaka da provjeri ugljene četkice.

⚠ **POZOR!** Ugljene četkice smije zamijeniti samo ovlašteni električar.

⚠ UPOZORENJE!

U slučaju neispravnog rukovanja pilom za uranjanje postoji opasnost od teških ozljeda.

- Isključite pilu za uranjanje prije svih radova čišćenja i održavanja i izvučite mrežni utikač iz utičnice.
- Prilikom rada na pili za uranjanje nosite prikladne zaštitne rukavice.
- U unutrašnjosti ove pile za uranjanje ne postoje dijelovi koje korisnik može sam popraviti. Nikada ne pokušavajte sami popraviti pilu za uranjanje. Uvijek se obratite kvalificiranom stručnjaku.

⚠ UPOZORENJE!

List pile može postati vruć tijekom rada, a vi možete zadobiti opekline.

Prije svakog čišćenja pustite list pile da se potpuno ohladi.

NAPOMENA:

Voda koja prođe u kućište može uzrokovati kratki spoj, dok neispravno čišćenje može oštetiti pilu za uranjanje.

- Ne perite pilu za uranjanje i ne prskajte je vodenim mlazom.
- Nikada ne uranjajte pilu za uranjanje u vodu.
- Pobrinite se za to da voda ne prođe u kućište.
- Ne rabite agresivna sredstva za čišćenje, oštre ili metalne predmete za čišćenje kao što su noževi, tvrde lopatice i slično. Oni mogu oštetiti površine.

1. Očistite pilu za uranjanje neposredno nakon svake uporabe.
2. Održavajte zaštitne naprave po mogućnosti čistima od prašine i prljavštine.
3. Obrišite pilu za uranjanje čistom krpom ili ga ispušite niskotlačnim stlačenim zrakom. Prilikom uporabe stlačenog zraka nosite zaštitne naočale.

4. U slučaju velikog onečišćenja uporabite vlažnu krpu i malo mazivog sapuna.

NAPOMENA: Ispravna i redovita njega nije važna samo zbog sigurne uporabe, nego doprinosi i produljenju vijeka trajanja pile za uranjanje.

Mijenanje priključnog kabela

Ako se električni kabel pile za uranjanje ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač, njegova servisna služba ili druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.

Provjeravanje pile za uranjanje

Redovito provjeravajte stanje pile za uranjanje. Provjerite, među ostalim:

- jesu li sklopke neoštećene,
- je li pribor ispravan,
- jesu li električni kabel i mrežni utikač neoštećeni,
- jesu li ventilacijski prorezi slobodni i čisti. Po potrebi ih očistite mekom četkicom ili kistom.

Ako uočite oštećenje, morate zatražiti od specijalizirane radionice da ga popravi kako bi se izbjegle opasnosti.

Informacije o servisu

Treba imati na umu da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju uslijed korištenja ili prirodnom trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal. Potrošni dijelovi*: Ugljene četkice, pila za pile

* nije obavezno u sadržaju isporuke!

Rezervne dijelove i pribor možete nabaviti preko našeg servisnog centra. Za to skenirajte QR kod na naslovnicu.

12. Skladištenje

Uređaj i njegov pribor uskladištite na tamnom, suhom mjestu koje je zaštićeno od zamrzavanja i nepristupačno je za djecu. Optimalna je skladišna temperatura između 5 i 30 °C.

Čuvajte električni alat u originalnom pakiranju. Pokrijte električni alat kako biste ga zaštitili od prašine ili vlage.

Spremite priručnik za rukovanje pored električnog alata.

13. Priključivanje na električnu mrežu

Montirani elektromotor priključen je pripravan za rad. Priključak ispunjava važeće propise VDE i DIN. Električni priključak na mjestu uporabe i korišteni produžni kabel moraju ispunjavati te propise.

Važne napomene

Ako se motor preoptereći, automatski će se isključiti. Nakon hlađenja (vremenski se razlikuje) motor će se moći ponovno uključiti.

Oštećeni električni kabel

Ne električnim kabelima često nastaju oštećenja izolacije.

Uzroci toga mogu biti sljedeći:

- Pritisnuta mjesta, ako se kabeli provode kroz prozore ili procjepe u vratima.
- Pregibi zbog neispravnog učvršćivanja ili provođenja električnog kabela.
- Posjekotine zbog gaženja električnog kabela.
- Oštećenja izolacije zbog čupanja iz zidne utičnice.
- Pukotine zbog starenja izolacije.

Takvi oštećeni električni kabeli ne smiju se rabiti i zbog oštećenja izolacije opasni su za život.

Redovito provjeravajte jesu li električni kabeli oštećeni. Pri provjeri osigurajte da kabel nije priključen na električnu mrežu.

Električni kabeli moraju ispunjavati važeće propise VDE i DIN. Rabite samo električne kabele s oznakom H05VV-F.

Otisak oznake tipa na električnom kabelu je obavezan.

Izmjenični motor

- Mrežni napon mora biti 230 V~.
- Produžni kabeli moraju imati duljinu do 25 m i poprečni presjek od 1,5 mm².

Priključivanja i popravke električne opreme smije obaviti samo elektrotehnički stručnjak.

Imate li pitanja, navedite sljedeće podatke:

- Vrsta struje motora
- Podaci s označne pločice stroja

Način priključivanja Y

Ako se mrežni priključni kabel ovog uređaja ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač, njegova servisna služba ili druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.

14. Zbrinjavanje i recikliranje

Napomene o ambalaži



Ambalažni materijali mogu se reciklirati. Molimo zbrinite ambalažu na ekološki način.

Napomene o Zakonu o električnim i elektroničkim uređajima



Otpadni električni i elektronički uređaji ne spadaju u kućni otpad, nego ih valja odnijeti na odvojeno mjesto prikupljanja i zbrinjavanja!

- Stare baterije ili akumulatore koji nisu fiksno ugrađeni u otpadni uređaj potrebno je prije predaje izvaditi tako da se ne unište! Njihovo zbrinjavanje regulirano je zakonom o baterijama.
- Vlasnici i korisnici električnih i elektroničkih uređaja zakonom su obvezni vratiti ih nakon uporabe.
- Krajnji korisnik isključivo je odgovoran za brisanje osobnih podataka na otpadnom uređaju koji treba zbrinuti!
- Simbol prekrížene kante za otpad znači da otpadne električne i elektroničke uređaje nije dopušteno zbrinjavati u kućni otpad.
- Otpadne električne i elektroničke uređaje moguće je besplatno predati na sljedeća mjesta:
 - Javno-pravna mjesta za zbrinjavanje i prikupljanje (npr. komunalna dvorišta)
 - Mjesta prodaje električnih uređaja (stacionarna i internetska), ako su trgovci obvezni preuzeti ih ili ako besplatno nude tu uslugu.
 - Do tri otpadna električna uređaja po svakoj vrsti uređaja, s duljinom rubova od maksimalno 25 centimetara, možete bez prethodne nabave novog uređaja besplatno predati proizvođaču ili nekom drugom obližnjem ovlaštenom sabiralištu.
 - Dodatne dopunske uvjete povrata od proizvođača i distributera možete saznati od servisne službe.
- U slučaju isporuke novog električnog uređaja od proizvođača privatnom kućanstvu on može omogućiti besplatno preuzimanje otpadnog električnog uređaja na zahtjev krajnjeg korisnika. U vezi s tim obratite se servisnoj službi proizvođača.
- Ove izjave vrijede samo za uređaje koji se montiraju i prodaju u državama Europske unije i koji podliježu Europskoj direktivi 2012/19/EU. U državama izvan Europske unije mogu vrijediti drukčiji propisi za zbrinjavanje otpadnih električnih i elektroničkih uređaja.

15. Otklanjanje neispravnosti

Neispravnost	Mogući uzrok	Rješenje
Motor ne radi	Neispravan motor, kabel ili utikač, pregoreli osigurači	Neka stručnjak pregleda stroj. Motor nikad ne popravljajte sami. Opasnost! Provjerite i po potrebi zamijenite osigurače
Motor se sporo pokreće i ne postiže radnu brzinu.	Prenizak napon, oštećeni namotaji, pregorio kondenzator	Neka elektrodistribucijska tvrtka provjeri napon. Neka stručnjak pregleda motor. Neka stručnjak zamijeni kondenzator
Motor stvara preveliku buku	Oštećeni namotaji, neispravan motor	Neka stručnjak pregleda motor
Motor ne postiže punu snagu.	Preopterećeni strujni krugovi u mreži (svjetiljke, drugi motori itd.)	Ne rabite druge uređaje ili motore na istom strujnom krugu
Motor se lagano pregrijava.	Preopterećenje motora, nedovoljno hlađenje motora	Spriječite preopterećivanje motora pri rezanju i uklonite prašinu iz motora kako biste osigurali njegovo optimalno hlađenje.
Smanjeni učinak rezanja pri piljenju	Premalen list pile (prečesto se brusi)	Ponovno namjestite graničnik agregata pile
Rez je hrapav ili valovit	Tup list pile, oblik zubaca nije prikladan za debljinu materijala	Naoštrite list pile ili uporabite odgovarajući list pile
Izradak iskače ili se cijepa	Prevelik pritisak rezanja ili list pile nije prikladan za primjenu	Uporabite odgovarajući list pile

Razlaga simbolov na izdelku

Uporaba simbolov v tem priročniku je namenjena opozarjanju na možna tveganja. Varnostni simboli in spremljajoče razlage morajo biti popolnoma razumljeni. Opozorila sama ne zmanjšujejo tveganj in ne morejo nadomestiti ustreznih ukrepov za preprečevanje nesreč.

	<p>Pred zagonom preberite navodila za uporabo in varnostne napotke ter jih upoštevajte!</p>
	<p>Nosite zaščito sluha!</p>
	<p>Nosite protiprašne respiratorje!</p>
	<p>Nosite zaščitna očala!</p>
	<p>Razred zaščite II (Dvojna izolacija)</p>
	<p>Izdelek ustreza veljavnim evropskim direktivam.</p>
<p>⚠ POZOR!</p>	<p>V teh navodilih za uporabo smo dele, ki se nanašajo na vašo varnost, označili s tem znakom.</p>

Kazalo:	Stran:
1. Uvod.....	119
2. Opis naprave (Slike A-M).....	119
3. Obseg dostave.....	119
4. Pravilna uporaba.....	119
5. Varnostni napotki.....	120
6. Tehnični podatki.....	124
7. Pred prvim zagonom.....	125
8. Nastavitev.....	125
9. Zagon.....	126
10. Transport.....	128
11. Vzdrževanje in čiščenje.....	128
12. Skladiščenje.....	129
13. Električni kabli.....	129
14. Odstranjevanje in ponovna uporaba.....	130
15. Odpravljanje napak.....	131
16. Izjava o skladnosti.....	134

1. Uvod

Proizvajalec:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Spoštovani kupec,

želimo vam veliko veselja in uspeha pri delu z vašim novim strojem.

Obvestilo:

V skladu z veljavnim zakonom o varnosti izdelkov proizvajalec te naprave ni odgovoren za poškodbe nastale na napravi ali z uporabo te naprave zaradi:

- neprimerne uporabe,
- neupoštevanja navodil za uporabo,
- popravila s strani nepooblaščenih in neusposobljenih oseb,
- vgradnje in zamenjave neoriginalnih rezervnih delov,
- neprimerne uporabe,
- napak na električnem sistemu, nastalih zaradi neupoštevanja električne specifikacije za napravo in pravil VDE 0100, DIN 57113/ VDE 0113.

Priporočila:

Pred sestavo in uporabo stroja preberite celotna navodila za uporabo.

Navodila so namenjena vašemu lažjemu spoznavanju s strojem, njegovo pravilno rabo ter načini uporabe.

Priročnik za uporabo vsebuje pomembna navodila o tem kako varno, ustrezno in ekonomično delati z vašim strojem, kako se izogniti nevarnosti, prihraniti stroške in skrajšati čas popravila ter izboljšati zanesljivost in podaljšati življenjsko dobo vašega stroja.

Poleg navodil za varno delovanje naštetih v tem priročniku, morate vedno upoštevati vse predpise za varno delo, ki veljajo v vaši državi.

Navodila za uporabo hranite v bližini stroja. Hranite jih v prozorni plastični mapi in jih s tem zaščitite pred vlago in umazanijo. Z navodili mora biti seznanjen vsak posameznik pred pričetkom dela s strojem. Stroj lahko uporabljajo le osebe, ki so bile usposobljene za njegovo uporabo in so seznanjene z nevarnostmi povezanimi z uporabo stroja. Upoštevati je potrebno minimalno starostno mejo za delo s strojem.

Poleg varnostnih napotkov v teh navodilih za uporabo in varnostnih napotkov na montiranem stroju morate nujno upoštevati predpise svoje države, ki veljajo za uporabo naprave.

Ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za nezgode in poškodbe, nastale zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

2. Opis naprave (Slike A-M)

1. Prikluček za odsesavanje
2. Skala za globino reza
3. Gumb za potopni rez
4. Ročaj
5. Sprednji ročaj
6. Skala za zajeralne kotnike
7. Vijak za nastavljanje globine reza
8. Stikalo za vklop/izklop
9. Vijak za nastavitev vodilne letve
10. Varovalo pred prevračanjem
11. Motor
12. Osnovna plošča
13. 90-stopinjski vijak za spreminjanje nastavitev
14. Vijak za nastavitev žage
15. Žagin list
16. Razporni klin
17. Vijak za nastavitev razporni klin
18. Mehанизem za zaklepanje gredi
19. Zadrževalni vijak žaginega lista
20. Zunanja prirobnica
21. Glavni vodili a´ 700 mm (2 kosa)
22. Povezovalnik vodila

3. Obseg dostave

- 1 Potopna žaga
- 2 Glavni vodili a´ 700 mm
- 1 Povezovalnik vodila
- 1 Varovalo pred prevračanjem
- 1 šestkotni ključ 5 mm
- Navodila za uporabo

4. Pravilna uporaba

Potopne žage so namenjene žaganju lesa, lesu podobnih in umetnih materialov.

To električno orodje lahko izključno uporabljajo samo pooblaščen osebe ali strokovnjaki.

Uporabljati je dovoljeno samo liste (žagini listi HM ali CV), ki so primerni za to žago. Žaginih listov iz jekla HSS in rezalnih kolutov ni dovoljeno uporabljati.

Katere koli druge uporabe so prepovedane in so opredeljene kot nenamenske uporabe.

Proizvajalec ali trgovec ne jamčita za poškodbe, izgubo ali škodo, ki nastanejo zaradi nepredvidene ali napačne uporabe.

V nadaljevanju so navedeni morebitni primeri nepredvidene ali napačne uporabe:

- Uporaba potopne žage za namene, za katere žaga ni namenjena.
- Neupoštevanje varnostnih predpisov in intervalov vzdrževanja ter navodil za vgradnjo, delovanje, vzdrževanje in čiščenje, navedenih v teh navodilih za uporabo.
- Neupoštevanje predpisov za uporabo potopne žage in/ali splošnih veljavnih predpisov za preprečevanje nesreč, zdravja in varstva pri delu ter varnostno-tehničnih predpisov.
- Uporaba pribora in nadomestnih delov, neprimernih za potopno žago.
- Spremembe potopne žage.
- Popravilo potopne žage, ki ga ne izvede proizvajalec ali servisno osebje.
- Uporaba potopne žage v komercialne, obrtniške ali industrijske namene.
- Upravljanje ali vzdrževanje potopne žage, ki ga izvedejo osebe, ki niso seznanjene z delovanjem potopne žage in/ali se ne zavedajo morebitnih nevarnosti.

Del smotrne namenske uporabe je tudi upoštevanje varnostnih navodil, kot tudi navodil za montažo in navodil za upravljanje, ki so v navodilih za uporabo.

Osebe, ki ta stroj upravljajo in vzdržujejo, morajo biti seznanjeni s temi navodili in biti poučeno o možnih nevarnostih. Poleg tega pa se je treba točno držati vseh veljavnih predpisov za preprečevanje nesreč.

Potrebno je upoštevati tudi ostala splošna pravila v delovnem medicinskem in varnostno tehničnem področju. Spremembe stroja istočasno izključujejo jamstvo proizvajalca in jamstvo za napake, ki nastanejo zaradi tega.

Kljub smotrni namenski uporabi pa se ne morejo popolnoma odstraniti določeni faktorji preostalega tveganja. Pogojeno s konstrukcijo in zgradbo stroja lahko nastopijo sledeči primeri:

- Dotikanje žaginega lista na tistem delu, ki ni pokrit.
- Poseganje v vrteč se žagin list (nevarnost vreznine)
- Povratni udarec obdelovanca ali delov obdelovanca.
- Lomi žaginega lista.
- Izmetavanje poškodovanih delov trdine žaginega lista.
- Poškodba sluha pri neuporabi glušnikov.

- Poškodbe oči, če ni bilo poskrbljeno za ustrezno zaščito oči (zaščitna očala).
- Zdravstvene težave, če ni bilo poskrbljeno za ustrezno zaščito dihal (protiprašna maska).
- Zdravju škodljive emisije prahu pri uporabi v zaprtih prostorih.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljena v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

5. Varnostni napotki

Splošni varnostni napotki za električna orodja

⚠ OPOZORILO: Preberite vse varnostne napotke, navodila, ilustracije in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. Zaradi neupoštevanja sledečih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Hranite vse varnostne napotke in navodila za prihodnjo rabo.

V varnostnih napotkih uporabljen pojem »električno orodje« se nanaša na omrežno gnana električna orodja (z električnim kablom) in na akumulatorsko gnana električna orodja (brez električnega kabla).

1. Varnost na delovnem mestu

- a) **Vaše delovno mesto mora biti vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered ali neosvetljena delovna območja lahko vodijo do nesreč.
- b) **Z električnim orodjem ne delajte v eksplozijsko ogroženem okolju, v katerem se nahajajo gorljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
- c) **Otroci in druge osebe se vam ne smejo približevati, medtem ko uporabljate električno orodje.** Če vas zamotijo, lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

2. Električna varnost

- a) **Priključni vtiči električnega orodja se mora prilegati v vtičnico. Vtiča ni dovoljeno na noben način spreminjati. Adapterskih vtičev ne uporabljajte z električnimi orodji, ki so zaščitno ozemljena.** Nespremenjeni vtiči in prilegajoče se vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami cevi, gretji, štedilnikov in hladilnikov.**

Če je vaše telo ozemljeno, obstaja večje tveganje električnega udara.

- c) **Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali mokroti.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- d) **Priključnega voda ne uporabljajte za nošenje ali obešanje električnega orodja ali za vlečenje vtiča iz vtičnice.** Priključnega voda ne približujte vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom. Poškodovani ali zamotani priključni vodi povečujejo tveganje električnega udara.
- e) **Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte samo takšne podaljševalne vode, ki so primerni za zunanje območje.** Uporaba podaljševalnega voda, ki je primeren za zunanje območje, zmanjša tveganje električnega udara.
- f) **Če se ni mogoče izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabite zaščitno stikalo na okvarni tok.** Uporaba zaščitnega stikala na okvarni tok zmanjša tveganje električnega udara.

3. Varnost oseb

- a) **Bodite pozorni, pazite, kaj delate, in k delu z električnim orodjem pristopite z razumom. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko vodi do resnih telesnih poškodb.
- b) **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme, kot je maska za prah, nedrseči varnostni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita sluha, odvisno od vrste in uporabe električnega orodja, zmanjša tveganje telesnih poškodb.
- c) **Preprečite nenameren zagon. Prepričajte se, da je električno orodje izklopljeno, preden ga boste priklopili na tokovno napajanje in/ali priključili akumulatorsko baterijo, ga pobrali ali nosili.** Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali električno orodje vklopljeno priključite na tokovno napajanje, lahko to privede do nesreč.
- d) **Preden boste vklopili električno orodje, odstranite orodja za nastavitev ali vijačni ključ.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu električnega orodja, lahko privede do telesnih poškodb.
- e) **Izogibajte se nenaravni telesni drži. Pazite, da stojite varno in da vedno ohranjate ravnotežje.**

Tako lahko električno orodje v nepričakovanih situacijah bolje kontrolirate.

- f) **Nosite primerna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premikajočim se delom.** Premikajoči se deli lahko zagrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge las.
- g) **Če je mogoče namestiti naprave za odsesavanje in lovljenje prahu, jih morate priključiti in pravilno uporabiti.** Uporaba naprave za odsesavanje prahu lahko zmanjša nevarnost zaradi prahu.
- h) **Ne bodite prepričani, da se vam nič ne more zgoditi in nikar ne prezrite varnostnih pravil za električna orodja, tudi če ste po večkratni uporabi električnega orodja popolnoma samozavestni pri njegovi uporabi.** Nepazljiva uporaba lahko v delčku sekunde privede do hudih poškodb.

4. Uporaba električnega orodja in ravnanje z njim

- a) **Ne preobremenjujte električnega orodja. Za svoje delo uporabite temu namenjeno električno orodje.** Z ustreznim električnim orodjem lahko v podanem območju moči delate boljše in varneje.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima okvarjeno stikalo.** Električno orodje, ki ga ni več mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) **Izvlomite vtič iz vtičnice in/ali odstranite snemljivo akumulatorsko baterijo, preden boste nastavili napravo, zamenjali dodatno opremo ali shranili električno orodje.** S tem previdnostnim ukrepom preprečite nenamerni zagon električnega orodja.
- d) **Nerabljen električna orodja hranite izven dosega otrok. Osebam, ki niso seznanjene z napravo ali niso prebrali teh navodil, ne pustite uporabljati električnega orodja.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) **Skrbno negujte električna in vstavitvena orodja. Preverite, če gibljivi deli brezhibno delujejo in se ne zatikajo, če so deli zlomljeni ali tako poškodovani, da je delovanje električnega orodja omejeno. Pred uporabo električnega orodja je treba popraviti poškodovane dele.** Veliko nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanih električnih orodij.
- f) **Rezalna orodja morajo biti ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je mogoče lažje voditi.

- g) **Električno orodje, pribor, vložna orodja itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in opravilo, ki ga je treba izvršiti.** Uporaba električnega orodja v namene, za katere ni predvideno, lahko vodi do nevarnih situacij.
- h) **Ročaji in prijemalne površine morajo biti suhe, čiste in brez olja in masti.** Spolzki ročaji in spolzke prijemalne površine ne omogočajo varnega upravljanja in nadzor električnega orodja v nepredvidljivih situacijah.
5. **Servis**
- a) **Vaše električno orodje sme popravljati samo kvalificirano strokovno osebje in samo z originalnimi nadomestnimi deli.** Tako je zagotovljeno, da električno orodje ostane varno.

Varnostna navodila za vse žage

- a) **⚠ NEVARNOST: Ne postavljajte rok na področje žaganja, ali na rezilo žage. Drugo roko imejte postavljeno na drug ročaj na ohišju motorja.** Ko z obema rokama držite žago, nobene ne more poškodovati rezilo.
- b) **Ne postavljajte rok pod obdelovanec.** Zaščitni pokrov ne more zaščititi vaših rok, kadar so pod obdelovancem.
- c) **Prilagodite globino reza debelini obdelovanca.** Pod obdelovancem naj bo viden manj kot en zob žaginega lista.
- d) **Nikoli ne držite obdelovanca, ki ga nameravate žagati, v roki ali nad nogo. Poskrbite, da je obdelovanec stabilno nameščen.** Pomembno je, da varno pritrdite obdelovanec, saj s tem zmanjšate možnost stika delov telesa z rezilom, izgube nadzora nad orodjem ali možnost zatikanja rezila.
- e) **Kadar opravljate delo, pri katerem bi lahko orodje, ki ga uporabljate prišlo v stik s skrito električno napeljavo ali lastnim električnim kablom, držite orodje za izolirane ročaje.** Stik z virom električne napetosti lahko povzroči prenos elektrike na kovinske dele orodja in privede do električnega udara.
- f) **Kadar delate dolge reze, vedno uporabite zagozdo ali ravnilo.** S tem boste izboljšali natančnost reza in zmanjšali možnost zatikanja rezila.
- g) **Vedno uporabljajte pravilno velikost žaginega lista in poskrbite, da imajo pravilne namestitvene luknje (npr. zvezdaste ali okrogle oblike).**

Žagin list, ki ne ustreza sestavi žage, ne deluje pravilno in lahko povzroči izgubo nadzora.

- h) **Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali nepravilnih žaginskih listov ali vijakov.** Žaginski listi in vijaki so narejeni posebej za vašo žago, za njeno optimalno in varno delovanje.
- i) **Nosite primerno opremo za osebno zaščito:** pri delih, kjer nastaja prah, poskrbite za zaščito sluha, zaščitna očala, protiprašno masko, pri menjavi orodja pa nosite zaščitne rokavice.

Dodatna varnostna navodila za vse žage

Vzroki in preprečevanje povratnega udara:

- Povratni udar je nenadna reakcija, ki nastane kot posledica zataknenega, ujetega ali neprimerno nastavljenega žaginega lista, kar povzroči, da žago nenadzorovano potisne nazaj iz obdelovanca proti delavcu.
- Če se žagin list zaskoči ali zatakne v rob, ki se za pre za njim, se ustavi in pogon motorja potisne žago nazaj proti delavcu.
- Če se žagin list ukriplja v žaginem utoru ali ni pravilno nameščen, se zobje na zadnji strani žage zataknejo v površini obdelovanca. To potisne žago iz utora proti delavcu.

Povratni udar je posledica napačne ali neprimerne uporabe žage. Kot je opisano v nadaljevanju, ga lahko preprečimo z upoštevanjem ustreznih previdnostnih ukrepov.

- a) **Žagodržite z obema rokama, ki ju namestite tako, da lahko vsrkata energijo povratnega udara.** Vedno se zadržujte ob strani žaginega lista in nikoli tako, da je poravnat z vašim telesom. V primeru povratnega udara lahko žago odnese nazaj, toda z ustrežno previdnostjo lahko delavec obvlada energijo povratnega udara.
- b) **V primeru, da se žagin list zaskoči ali želite prekiniti z delom, izklopite žago in držite obdelovanec pri miru, dokler se žaga ne ustavi.** Nikoli ne poskušajte odmakniti žage od obdelovanca ali jo potegniti stran, medtem ko se žagin list še vrti, saj lahko to povzroči povratni udar. Odkrijte zakaj se je žagin list zaskočil in vzrok odstranite.
- c) **V kolikor želite zagnati žago, katere list je že v obdelovancu, poravnajte žagin list z žaganim utorom in preverite, ali niso zobje lista ujeti v obdelovancu.** V kolikor je žagin list blokiran, ga lahko ob zagonu odnese nazaj in pride do povratnega udara.

- d) **Večje obdelovance podprite in s tem zmanjšajte možnost povratnega udara, do katerega bi lahko prišlo zaradi blokade žaginega lista.** Večji obdelovanci se lahko zaradi svoje teže ukri- vijo. Večje obdelovance podprite na obeh koncih, ob mestu žaganja, kot tudi ob robovih.
- e) **Ne uporabljajte topih ali poškodovanih žaginih listov.** Listi s topimi ali nepravilnimi zobniki povečujejo trenje v utoru, povzročijo blokiranje žaginega lista in povratni udar.
- f) **Praden pričnete z žaganjem, zategnite nastavitve za globino in kot reza.** Spreminjanje nastavit- tev med žaganjem lahko povzroči zatikanje rezila in posledično povratni udar.
- g) **Bodite previdni kadar zarezujete v obstoječe zidove ali druga področja, kjer ne veste, kaj je pod površino.** Skriti predmeti pod površino lahko blokirajo rezilo, zaradi česar pride do povratnega udara.

Varnostna navodila za uporabo vstavljenе krožne žage

- a) **Pred uporabo žage vedno preverite, da se zaščitni pokrov zapira. Ne uporabljajte žage v primeru, da se zaščitni pokrov ne premika prosto in se takoj ne zapre. Nikoli ne zavežite zaščitnega pokrova v odprtem položaju. Padec žage na tla lahko povzroči, da se zaščitni pokrov ukri- vi.** Preverite, da se lahko zaščitni pokrov premika brez težav in da se ne dotika žaginega lista ali drugih delov med vsemi stopnjami rezanja.
- b) **Preverite stanje in funkcionalnost vzmeti zaščitnega pokrova. V primeru, da zaščitni pokrov in njegova vzmet ne delujeta pravilno, poskrbite za popravilo žage pred ponovno uporabo.** Poškodovani deli, lepljivi ostanki ali deli žaganja lahko vplivajo na delovanje spodnjega zaščitnega pokrova.
- c) **Ko delate »vstavljeni rez«, ki ni pod pravim kotompreverite, da je žaga zavarovana pred drsenjem vstran.** Drsenje lahko povzroči, da se žagin list zaskoči in posledično privede do povratnega udara.
- d) **Ne postavljajte žage na delovno mizo ali na tla, dokler se ne prepričate, da je zaščitni pokrov nad rezilom.** Nezaščiten žagin list lahko povzro- či premikanje žage v nasprotni smeri rezanja in prereže stvari na poti. Preverite zakasnitveni čas žage.

Dotatni varnostni napotki za vse žage z razpornim klinom

- a) **Uporabite razporni klin, primeren za uporabljen žagin list.** Razporni klin mora biti širši od kovinskega rezila žaginega lista, a tanjši od širine zobnika.
- b) **Upoštevajte napotke za prilagajanje razporne- ga klina, ki smo jih opisali v teh navodilih za uporabo.** Neustrezna širina, položaj in poravnava so lahko vzrok, da razporni klin ne more učinkovito preprečiti povratnega udarca.
- c) **Razporni klin uporabljajte vedno, razen pri globinskih rezih.** Po končanem globinskem ža- ganju ponovno namestite razporni klin. Pri globin- skih rezih je razporni klin v napoto in lahko povzro- či povratni udarec.
- d) **Če želite zagotoviti delovanje razpornega kli- na, ga namestite v vrzel za žaganje.** Pri kratkih rezih razporni klin ne preprečuje povratnega udar- ca.
- e) **Žage ne uporabljajte z ukrivljenim razpornim klinom.** Že najmanjša motnja lahko upočasni za- piranje zaščitnega pokrova.

Dotatni varnostni napotki

- Ne uporabljajte brusilnih kolutov.
- Poskrbite, da je razporni klin nastavljen tako, da raz- dalja do zobatega venca žaginega lista ni daljša od 5 mm, zobati venec pa se ne razteza prek spodnjega roba zagozde za cepljenje več kot 3 mm.
- Poskrbite, da je naprava za odsesavanje prahu pra- vilno nameščena, kot je napisano v tem priročniku.
- Nosite zaščitno masko. Vedno nosite zaščitno opre- mo za sluh.
- Uporabljajte le tiste žagine liste, ki so priporočeni v tem priročniku.
- Žagine liste zamenjajte kot je opisano v tem priroč- niku.
- Če je električni kabel stroja poškodovan, ga mora proizvajalec ali pooblaščen servis zamenjati. S tem se boste izognili nevarnosti pri delu.
- Uporabljajte le žagine liste, ki so v skladu z EN 847-1.
- Vedno uporabljajte žagine liste proizvajalca z ozna- ko Ø 160 mm, 160x 20 x 2.4.
- Ne uporabljajte žaginih listov, ki ne ustrezajo karak- teristikam, ki so navedene v priročniku za uporabo. Ne zaustavljajte žaginega lista s pritiskom na stroj s strani.
- Poskrbite, da je žagin list trdno pritrjen in da se ob- rača v pravo smer.

- Stroj vedno držite za izolirane ročaje kadar opravljate delo, pri katerem lahko stroj pride v stik s skrito električno napeljavo ali lastnim kablom. Stik z električnim virom lahko naelektri kovinske dele orodja in povzroči električni udar.

⚠ OPOZORILO! To električno orodje med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Zaradi zmanjšanja nevarnosti resnih ali smrtnih poškodb, osebam z medicinskimi vsadki priporočamo, da se pred uporabo električnega orodja posvetujejo s svojim zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vsadka.

Preostala tveganja

Stroj je bil izdelan z uporabo sodobne tehnologije in ob upoštevanju priznanih varnostnih pravil. Še vedno pa obstajajo določena tveganja za delo s strojem.

- Uporaba napačnih ali poškodovanih električnih kablov lahko pripelje do poškodb zaradi elektrike.
- Tudi ob upoštevanju vseh varnostnih predpisov še vedno ostajajo določena tveganja, ki se morda do sedaj še niso pokazala.
- Preostala tveganja lahko zmanjšamo z upoštevanjem navodil v poglavjih »Varnostna navodila« in »Pravilna uporaba« ter v celotnem priročniku za uporabo.
- Ne uporabljajte sile pri delu s strojem. Prekomeren pritisk pri žaganju lahko povzroči naglo obrabo rezila in zmanjša kakovost dela v smislu natančnosti in čistosti rezanja.
- Pri rezanju plastike vedno uporabljajte vpenjala: deli, ki jih želite žagati, morajo biti vedno vpeti med vpenjali.
- Izogibajte se neželenemu zagonu stroja: med vtikanjem električnega kabla v vtičnico ne držite stikala za zagon.
- Vedno uporabljajte orodje, ki je priporočeno v teh navodilih za uporabo. Tako boste dosegli najboljše rezultate za vašo potopno žago.
- Kadar žaga deluje, rok ne smete vstaviti v delovno območje.
- Preden izvajate nastavitvena ali vzdrževalna dela, izpustite tipko za zagon in izvlčite omrežni vtič.

6. Tehnični podatki

Nazivna napetost (V/Hz)	230 - 240 V~ 50 Hz
Napetost (W)	1200
Zaščitni razred	II
Število vrtljajev v prostem teku n_o (min ⁻¹)	5500
žaginega lista (mm)	∅ 160 x ∅ 20 x 2.4
število zobnikov	24 (vnaprej nameščen)
Debelina razpornega klina (mm)	2
Globina reza 90° (mm)	55
Globina reza 45° (mm)	41
Nagib	brezstopenski 0 - 45°
Sesalni priključek (mm)	∅ (notranji) 35 / ∅ (zunanji) 38
Teža (brez vgrajenega pribora) (kg)	4,9
Mere D x Š x V (mm)	340 x 260 x 235

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!

Ravni hrupa/treslajev

⚠ OPOZORILO!

Izvajanje del brez zaščite za sluh ali zaščitnih oblačil lahko škoduje zdravju.

- Pri delu poskrbite za zaščito za sluh in primerna zaščitna oblačila.

Izmerjeno v skladu s standardoma EN 62841-2-5 in EN 62841-1. Ravni hrupa na delovnem mestu lahko preokračajo vrednost 85 dB. V tem primeru je treba poskrbeti za ukrepe za zaščito upravljavca (nošenje primerne zaščite za sluh).

Nivo zvočnega tlaka L_{WA}	89,5 dB
Nivo zvočne moči L_{pA}	78,5 dB
Negotovost $K_{wa/pA}$	3 dB

Zgoraj navedene vrednosti predstavljajo vrednosti emisij hrupa in ne predstavljajo nujno ustreznih vrednosti na delovnem mestu. Ali so previdnostni ukrepi nujni, ni mogoče razbrati na osnovi povezave med emisijskim in imisijskim pragom.

Dejavniki, ki na ustreznem delovnem mestu lahko vplivajo na imisijski prag, se med drugim nanašajo na tehnične podatke delovnega prostora in okolice, trajanje učinkov ter druge vire hrupa.

Pri dovoljenih vrednostih delovnega prostora je treba upoštevati tudi morebitna odstopanja državnih predpisov. Vendar zgoraj navedeni podatki uporabniku omogočajo, da preceni ogroženost in tveganje.

Ugotovljena vrednost emisij tresljajev ah (vektorska vsota treh smeri) in negotovost K ustrežata standardoma EN 62841-2-5 ter EN 62841-1:

Vrednost emisij tresljajev (3-sonih)

Običajni ponderirani tresljaji a_n = F: 1.239 m/s²,

R: 1.108 m/s²

Negotovost K = 1.5 m/s²

7. Pred prvim zagonom

- Odprite embalažo in napravo previdno vzemite ven.
- Odstranite ovojnino ter ovojna in transportna varovala (če obstajajo).
- Preverite, ali je obseg dobave celovit.
- Preverite, če se naprava in deli pribora poškodovali med transportom.
- Po možnosti embalažo shranite do preteka garancijskega časa.

⚠ POZOR

Naprava in ovojnina niso otroške igrače! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi delci! Obstaja nevarnost da delce pogoltnete in se zadušijo!

- Žagin list se mora vrteti brez oviranja.
- Pri že obdelanem lesu je potrebno paziti na tujke, kot so n.pr. žebliji ali vijaki itd.
- Pred aktiviranjem stikala za vklop/izklop mora biti list žage pravilno montirani. Premični deli se morajo prosto premikati.
- Pred priključkom preverite, če se podatki na podatkovni tablici skladajo s podatki o električnem omrežju.
- Žago priključite samo na ustrezno nameščeno vtičnico z zaščitnim kontaktom, ki je zavarovana vsaj s 16-ampersko varovalko.

Električni priključki

Preverite ali ozemljitev električnevtičnice, v katero je vključena naprava, ustreza veljavnim varnostnim predpisom, ter da je napetost v vtičnici nemotena.

Električno omrežje mora biti opremljeno z magnetno-termičnimi varovalkami, ki preprečujejo kratke stike ali preobremenitev omrežja.

Izbira varovalk naj bo v skladu z električnimi specifikacijami navedenimi na motorju.

NAPOTEK: električni sistem potopne žage ima nameščen podnapetostni rele, ki samodejno odpre stikalno vezje, ko je napetost nižja od vnaprej nastavljene najnižje dovoljene vrednosti, in preprečuje samodejno ponastavitev funkcij stroja, ko so vrednosti napetosti znova povrnejo na običajno raven.

Ostanite mirni, če se žaga nenadoma zaustavi. Prepričajte se, da v električnem sistemu ni prišlo do izpada napetosti.

8. Nastavitev

⚠ OPOZORILO! Električni udar

Pred deli na žagi vedno izvlcite vtič iz vtičnice.

Nastavljanje globine reza (slika F)

Globino reza lahko nastavite od nič do 55 mm.

Sprostite vijak za nastavljanje globine reza (7) in nastavite želeno globino s pomočjo skale (2) nato pa ponovno zategnite vijak.

Agregat žage lahko potisnete navzdol samo do nastavljene globine reza.

Mere na skali za globino reza (2) kažejo globino reza brez tirnice.

Nastavitev kota reza med 0–45°: (slika G)

Kotnik lahko nastavite od 0° do 45°.

Sprostite vijaka(14) za nastavitev kota na obeh straneh. Nagnite žago v želeni kot reza (skala za zajeralne kotnike (6)).

Vijake za nastavitev zajerala (14) pritegnite na obeh straneh.

Napotek: Obe nastavitvi (0° in 45°) sta nastavljeni privzeto in ju servisna služba lahko spremeni naknadno.

Menjava žaginega lista (slike A-D, H, I)

⚠ PREVIDNO! Vročje in ostro orodje

Ne uporabljajte topih ali poškodovanih vložnih orodij. Nosite zaščitne rokavice.

⚠ OPOZORILO! Električni šok

Pred vsakim delom na stroju izvlcite omrežni vtič iz vtičnice!

1. Pritisnite sprožilec za spust (3), ter postavite žagin list v položaj za menjavo (nastavitveni vijak za globino reza naj bo nastavljen na 25mm) in vstavite šest kotni izvijač v vijak za zaklep rezila (19).
2. Pritisnite na zaklopno ročico (18) in vrtite žagin list(15) dokler ne zaskoči na pravo mesto.
3. Pritisnite zaklopno ročico navzdol (18) in vrtite zaklopni vijak lista (19) v nasprotni smeri urinega kazalca, med tem pa držite list v poziciji za menjavo žaginega lista.
4. Odstranite zunanjo prirobnico (20) in žagin list (15).

⚠ PREVIDNO!

Nosite zaščitne rokavice

5. Vstavite nov žagin list in prirobnik (20).
6. Držite navzdol zaklopno ročico medtem ko zategujete vijak žaginega lista (19).
7. Nastavite Potopno žago v prvotni položaj (0°).

Nastavitev razpornega klina (16) (slika A + K)

Po menjavi žaginega lista ali po potrebi nastavite razdaljo žaginega lista (15) do razpornega klina (16). Žago pomaknite v ustrezen položaj kot denimo pri menjavi žaginega lista.

Nastavitveni vijak (17) odvijte z imbus ključem in razporni klin (16) nastavite za 2–3 mm višje od žaginega lista ter ponovno zategnite nastavitveni vijak (17).

Priključitev naprave za odsesavanje

Gospodinjjski sesalec ni primerna izbira za napravo za odsesavanje.

Na priključek za odsesavanje (1) lahko priključite napravo za odsesavanje s cevjo za odsesavanje s premerom 38 mm (38 mm priporočamo zaradi manjših možnosti zamašitve).

⚠ OPOZORILO! Nevarnost prahu

Prah lahko škoduje vašemu zdravju. Nikoli ne izvajajte del brez ustreznega odsesavanja. Upoštevajte državne predpise.

9. Zagon

⚠ Pozor!

Pred zagonom obvezno v celoti montirajte napravo!

⚠ OPOZORILO!

Če je potopna žaga nepravilno nameščena, lahko pride do hujših telesnih poškodb.

- Pred vklopom potopne žage se prepričajte, da je žagin list pravilno nameščen in da so premični deli prosto gibljivi.

Ko vklopite žago, počakajte, da žagin list (15) doseže največje število vrtljajev, preden pričnete z rezanjem.

Vklop in izklop potopne žage

- Za vklop potopne žage pritisnite stikalo za vklop/izklop (8). Motor se zažene.
- Za izklop spustite stikalo (8).

Ko ste izvedli vsa opisana opravila, lahko pričnete z obdelavo.

⚠ PREVIDNO!

Roke zmeraj držite vstran od rezalnih con in jih nikakor ne poskušajte pri rezanju doseči.

Delo z napravo

⚠ **POZOR!** Pri delu upoštevajte vse varnostne napotke, za katere ste poskrbeli na začetku, in naslednja pravila:

- Električno orodje usmerite proti obdelovancu samo, kadar je orodje vklopljeno.
- Obdelovanec vedno pritrdite, da ga med obdelavo ni mogoče premakniti.
- Žago vedno potiskajte naprej, nikoli nazaj proti sebi.
- Nastavljena hitrost potiska preprečuje pregrevanje naprave med rezanjem.
- Pri delih, kjer se praši, uporabljajte dihalno masko.
- Žago čvrsto primite z obema dlanema. Z eno roko primite glavni ročaj, z drugo pa sprednji ročaj.
- Če imate vgrajeno glavno vodilo, ga pritrdite s primeži.
- Poskrbite, da električni kabel ni speljan v smeri žage.

Žaganje po razpoki

Kazalec razpok (slika G, pol. G1) pri 0° in 45° ponazarja reze (brez glavnega vodila).

Žaganje odsekov

1. Napravo s sprednjim delom mize žage postavite na obdelovanec.
2. Vklonite žago s stikalom za vklop/izklop (8).
3. Pritisnite gumb za spust žage (3).
4. Potisnite žago navzdol, dokler ne dosežete zelene dolžine reza.
5. Enakomerno potiskajte žago naprej.
6. Po zaključku žaganja izklopite žago in povlecite rezilo žage navzgor.

Žaganje izsekov (globinski rezi) (slike L–O)

⚠ **POZOR!** Če želite preprečiti povratne udarce, pri globinskih rezih nujno upoštevajte naslednje napotke:

- Napravo z zadnjim robom mize žage postavite nasproti pritrjenega omejevala.
- Pri delih z glavnim vodilom napravo položite na povratni omejevalnik (M2/ni priložen vsebini paketa), ki je pritrjen na glavno vodilo.

Postopek

1. Namestite žago na obdelovanec.
2. Namestite indikator žaganja z zadnjo puščico (L1) v pozicijo za potopni rez.
Napotek: Oznake (L1/L2/L3) pri najgloblji globini reza in uporabi glavnega vodila ponazarjajo sprednjo in zadnjo točko rezanja žaginega lista (Ø 160 mm).
3. Vklonite žago in potisnite žago navzdol dokler ne dosežete zelene globine reza.
4. Potisnite žago naprej dokler indikator žaganja (L3) ne doseže označenotočke.
5. Po zaključku potopnega reza potisnite žagin list navzgor in izklopite žago.

Vodilna letev (slike E, M)

Vodilna letev (21) omogočajo natančne reze in varuje površino pred poškodbami.

Napotek: Med žaganjem z vodilom je globina reza 4,5 mm manjša kot vrednost na lestvici na napravi.

Za večjo varnost lahko vodilno letev pritrdite s primeži (M1). (ni priložen vsebini kompleta)
Z zaščito pred prevračanjem (10) onemogočite nagib potopne žage pri zajeralnih rezih in nastavitvenih delih. Povratni omejevalnik (M2/ni priložen vsebini paketa) pri potopu v obdelovanje zagotavlja varno usmerjanje (ni priložen vsebini kompleta).

Z uporabo spojke vodil (22) se lahko združi 2 vodili za dolge, natančne reze.

Odmik vodila na napravi se lahko namešča z uporabo dveh namestitvenih vijakov (9).

S ponujenimi pripomočki se lahko opravlja kotne reze in druga primerna dela.

Ob prvi uporabi žage na opcijem krmilem traku/tračnici jo je najprej potrebno nastaviti tako, da drsi z minimalnim možnim nihanjem oz. stranskim premikanjem glede na krmilni trak/tračnico. Za to so primerni prilagodljivi navojniki (19).

1. Pritrdite žago na krmilni trak/tračnico.
2. Privijajte navojnike (9) v obratni smeri urnega kazalca dokler žaga ni pričvrščena.
3. Nato z obračanjem naravnajte žago.
4. Medtem, ko žago držite na pravem mestu oz. v pravi poziciji jo pritrdite s privijanjem vijakov z izbočeno glavico na sredino vsake odprtine (5mm navojni ključ je priložen v orodje stroja).
5. Potegnite žago nazaj in naprej ter se prepričajte, da teče gladko in neovirano. Prilagodite po potrebi.
6. Prihodnja prilagajanja in nastavljanja žage bodo še vedno potrebna a odvisna od uporabe žage.

Zaščita pred trskami

Glavno vodilo ima vgrajeno napravo za zaščito pred trskami, ki jih je treba odrezati pred prvo uporabo.

1. Vodila s primeži pritrdite na odpadni les.
2. Hode vodil uravnajte z nastavitvenima vijakoma (9).
3. Potopno žago nastavite na približno 6-mm globino reza.
4. Žago namestite na zadnji del vodila.
5. Vklonite napravo, pritisnite do nastavljene globine reza in v celoti odrežite morebitno zaščito pred trskami. Rob zaščite pred trskami se točno ujema z robom rezanja žaginega lista.

Žaganje s pomočjo vodilnih letev (slike A, B, E, M)

1. Postavite žago na vodilne letve.
2. Vklonite stroj s pritiskom na stikalo za vklop/izklop (8).
3. Pritisnite gumb za spust (3).
4. Potisnite žago navzdol, dokler ne dosežete zelene globine reza.

Napotek: Med prvo uporabo boste odrezali gumijasti rob in s tem pritisnili zaščito proti razcepljanju proti žaginemu listu.

5. Žago enakomerno potiskajte naprej.
6. Izklopite žago in nagnite žagin list navzgor, ko zaključite z rezanjem.

Globina reza z vodilom

1. Namestite žago na vodilu pri označeni točki reza.
2. Pričvrstite zaščito pred povratnim udarom (ni priložena) na prvi in zadnji točki reza na vodilu.
3. Vključite napravo.
4. Počasi potisnite žago navzdol, do nastavitvene globine reza in jo pomikajte naprej enakomerno po vodilu do prednje točke reza.

Zaščita pred prevračanjem:

Pri zajeralnih rezih priporočamo uporabo zaščite pred nagibom. Z njo preprečite, da bi se naprava v nagnjenem položaju prevrnila.

Tako lahko preprečite telesne ali materialne poškodbe žage.

Po žaganju

1. Najprej izklopite potopno žago in nato še napravo za odsesavanje. Žagin list se vrti še nekaj časa.
2. Ko se žagin list v celoti zaustavi, z njega odstranite ostanke.
3. Električno napajanje potopne žage prekinete tako, da omrežni vtič izvlečete iz vtičnice.
4. Pustite, da se potopna žaga v celoti ohladi.

Odstranjevanje zaskočenega materiala

⚠ OPOZORILO!

Pri nepravilni uporabi potopne žage obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb.

- Če se je žagin list zaskočil v obdelovanec ali je prišlo do drugih ovir, potopno žago takoj izklopite in omrežni vtič izvlečete iz vtičnice.
- Uporabite zaščitne rokavice in poskrbite da žaginega lista ne prijemate z golimi dlanimi.

10. Transport

Pred vsakim prevozom izklopite električno orodje in ga odklopite od električnega napajanja.

Če želite električno orodje prestaviti, ga dvignite za sredinsko oporo.

Električno orodje zaščitite pred udarci, sunki in močnimi vibracijami, npr. pri transportu v vozilih.

Električno orodje zavarujte pred prevrnitvijo in zdrsom.

11. Vzdrževanje in čiščenje

⚠ OPOZORILO!

Pred vsakim nastavljanjem, vzdrževanjem ali popravlilom izvlečete omrežni vtič iz vtičnice!

Spolšni vzdrževalni ukrepi

- Prezračevalne reže na ohišju žage morajo biti vedno proste in čiste, kajti le tako lahko zagotovite varen pretok zraka.
- Odsesajte vse odprtine, da iz električnega orodja odstranite lesene treske in ostružke.
- Zdrgnite napravo s čisto krpo ali jo izpihajte s stisnjenim zrakom pod nizkim tlakom.
- Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsaki uporabi.
- Napravo redno čistite z vlažno krpo in malo maza-vega mila. Ne uporabljajte čistil ali topil, ker lahko poškodujejo plastične dele naprave. Pazite, da v notranjost naprave ne vdre voda.
- Če želite podaljšati življenjsko dobo orodja, enkrat mesečno namažite vrtljive dele. Motorja ne naoljite.

Oglene ščetke

- Če nastaja preveč isker, naj strokovnjak za elektriko preveri oglene ščetke.

⚠ **POZOR!** Oglene ščetke lahko zamenja samo strokovnjak za elektriko.

⚠ OPOZORILO!

Pri nepravilni uporabi potopne žage obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb.

- Pred vsakimi čistilnimi ali vzdrževalnimi deli izklopite potopno žago in omrežni vtič izvlečete iz vtičnice.
- Pri delih s potopno žago poskrbite za ustrezne zaščitne rokavice.
- V notranjosti potopne žage ni nobenih delov, ki bi potrebovali vzdrževanje s strani uporabnika. Potopne žage ne poskušajte popravljati sami. V ta namen se vedno obrnite na pooblaščen servis.

⚠ OPOZORILO!

Med delovanjem se potopna žaga lahko segreje, zato pazite, da se ne opečete.

Pred vsakim čiščenjem počakajte, da se potopna žaga popolnoma ohladi.

Napotek!

Če v ohišje žage vdre voda, lahko povzroči kratek stik. Z neprimernim čiščenjem lahko poškodujete potopno žago.

- Potopne žage ne čistite in je ne škropite z vodnim curkom.
- Potopne žage nikoli ne potopite v vodo.
- Poskrbite, da v ohišje žage ne vdre voda.
- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ostrih ali kovinski čistilnih pripomočkov, kot so nož, trda lopatica ali podobni predmeti. Z njimi lahko poškodujete površino žage.

1. Potopno žago očistite takoj po vsaki uporabi.
2. Na varovalih mora biti čim manj prahu in umazanine.
3. Zdrgnite potopno žago s čisto krpo ali jo izpihajte s stisnjenim zrakom pod nizkim tlakom. Če boste napravo spihali s stisnjenim zrakom, poskrbite za zaščitna očala.
4. Če je žaga močno umazana, jo očistite z vlažno krpo in malo mazavega mila.

NAPOTEKI: Ustrezna in redna nega je pomembna za varno delovanje in omogoča daljšo življenjsko dobo potopne žage.

Zamenjava priključnega kabla

Če se električni priključni vod potopne žage poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

Preverjanje potopne žage

Potopno žago redno preverjajte, ali je v ustreznem stanju. Med drugim preverite, ali:

- so stikala nepoškodovana;
- je pribor v brezhibnem stanju;
- sta električni priključni vod in omrežni vtič nepoškodovana;
- so prezračevalne reže čiste in neovirane. Po potrebi jih očistite s ščetko ali čopičem.

Če odkrijete poškodbo, potopno žago nesite v opravilo v servisno delavnico, da preprečite morebitne nevarnosti.

Servisne informacije

Upošteвайте, da so nekateri deli tega izdelka izpostavljeni naravni obrabi zaradi uporabe oz. da so nekateri deli potrošni material.

Obrabni deli*: Oglene ščetke, žagin list

* ni nujno, da je v obsegu dobave!

Nadomestne dele in pribor dobite v našem servisnem centru. V ta namen odčitajte QR-kodo na naslovni strani.

12. Skladiščenje

Napravo in njen pribor skladiščite v temnem, suhem, zaščitenem pred zmrzaljo, izven dosega otrok. Idealna temperatura skladiščenja je med 5 in 30°C.

Električno orodje shranjujte v originalni embalaži. Pokrijte električno orodje, da ga zaščitite pred prahom ali vlago.

Navodila za uporabo hranite ob električnem orodju.

13. Električni kabli

Nameščeni elektromotor je priključen, tako da je pripravljen za uporabo. Priključek ustreza zadevnim standardom VDE in DIN. Omrežni priključek in uporabljen podaljšek na strani kupca morata ustrezati predpisom.

Pomembni napotki

Pri preobremenitvi motorja se ta samodejno izklopi. Po določenem času hlajenja (različni časi) lahko motor znova vklopite.

Poškodovanje električnih kablov

Pri električnih kabljih pogosto pride do poškodbe izolacije.

Možni vzroki za to so:

- Mesta, kjer je kabel speljan skozi vrata ali okna in ga le ta lahko priprejo.
- Pregibi ali vozli, ki nastanejo kot posledica neprimerne pritrditve električnih priključnih kablov.
- Prerezi, ki nastanejo, ko z nečim prevozite električni kabel.
- Poškodbe izolacije, ki nastanejo zaradi nasilnega potegovanja električnega kabla iz vtičnice.
- Razpoke nastale, zaradi staranja izolacije.

Tako poškodovanih električnih kablov ne smete uporabljati, saj so zaradi poškodovane izolacije zelo nevarni.

Redno preverjajte električne kable, da niso morebiti poškodovani. Poskrbite, da je kabel med pregledovanjem izklopljen iz vtičnice.

Električni priključni vodniki morajo ustrezati zadevnim določilom standardov VDE in DIN. Uporabljajte samo priključne vode z oznako H05VV-F.

Po predpisih mora biti opis tipa priključnega voda natisnjen na njem.

Enofazni motor

- Omrežna napetost mora biti ~ 230V.
- Podaljševalni kabli dolgi do 25 m morajo imeti premer 1.5 mm², daljši do 25 m pa vsaj 2.5 mm².

Samo usposobljen električar lahko stroj priklopi in opravlja popravila na njegovi električni napeljavi.

V primeru povpraševanja navedite naslednje podatke:

- Vrsta toka motorja
- Podatki zapisani na označevalni ploščici stroja

Način priključitve Y

Če se omrežni priključni vod tega orodja poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno kvalificirana oseba, da se izogne nevarnostim.

14. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Napotki za embalažo



Embalažne materiale je mogoče reciklirati. Embalažo zavrzite okoli prijazno.

Napotki glede zakona o električnih in elektronskih napravah



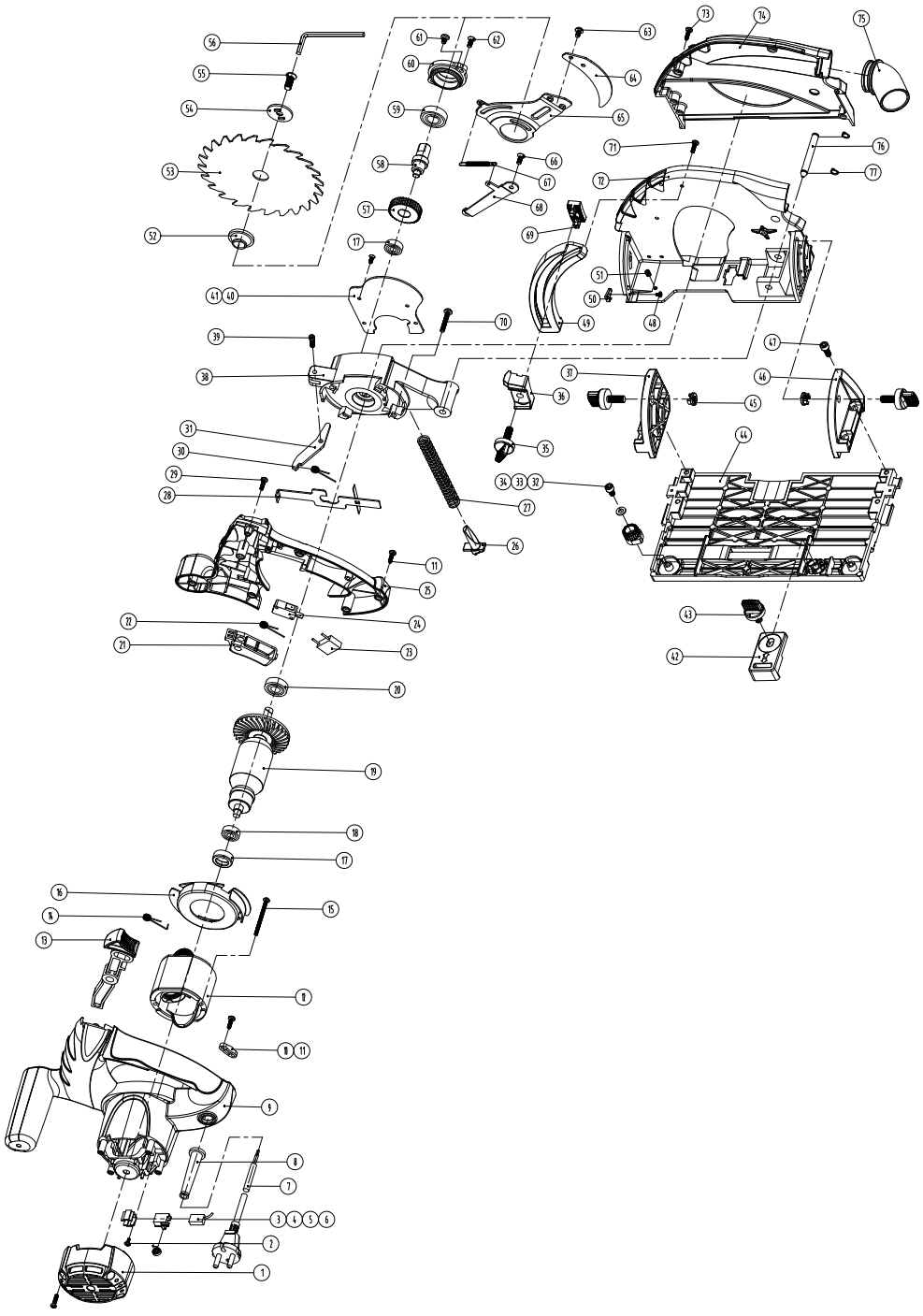
Stare električne in elektronske naprave ne sodijo med gospodinjske, pač pa jih morate zavreči oz. oddati na zbirno mesto ločeno!

- Stare baterije in akumulatorje, ki niso fiksno vgrajeni v staro napravo, je treba pred oddajo na zbirno mesto odstraniti brez uničenja komponent! Navodila za njihovo odstranjevanje ureja zakon o baterijah.
- Lastnik oz. uporabnik električnih in elektronskih naprav je zakonsko zavezan, da stare naprave po njihovi uporabi odda.
- Končni uporabnik nosi odgovornost za brisanje svojih osebnih podatkov na stari napravi, ki jo želi zavreči!
- Simbol prečrtanega smetnjaka pomeni, da električnih in elektronskih naprav ne smete odlagati med gospodinjske odpadke.
- Električne in elektronske naprave lahko brezplačno oddate na naslednjih mestih:
 - Javno-pravna mesta za odstranjevanje odpadkov oz. zbirna mesta (npr. komunalna podjetja)

- Prodajna mesta električnih naprav (stacionarna in spletna), če so trgovci zavezani k prevzemanju starih naprav ali to ponujajo brezplačno.
- Do tri stare električne naprave na vrsto naprave, z dolžino stranice največ 25 centimetrov, lahko brez predhodnega nakupa nove naprave od proizvajalca oddate pri njem ali na drugem pooblaščenem zbirnem mestu v vaši bližini.
- Ostale proizvajalčeve in trgovčeve dodatne pogoje za prevzem najdete pri posamezni servisni službi.
- Če proizvajalec dostavi novo električno napravo v zasebno gospodinjstvo, lahko končni uporabnik na zahtevo naroči brezplačen prevzem stare električne naprave. Povežite se s servisno službo proizvajalca.
- Te izjave veljajo le za naprave, ki so nameščene in prodane v državah Evropske unije in so predmet evropske direktive 2012/19/EU. V državah izven območja Evropske unije lahko veljajo drugačna določila za odstranjevanje starih električnih in elektronskih naprav med odpadke.

15. Odpravljanje napak

Problem	Morebitni vzroki	Pomoč
Motor ne deluje	Okvarjen motor, poškodovan električni kabel ali vtičnica. Pregorele varovalke.	Stroj naj pregleda usposobljeno osebje. Ne poskušajte sami popravljati stroja, saj je to nevarno. Preverite varovalke in jih zamenjajte, če je to potrebno.
Motor na začetku deluje počasi in ne doseže polne delovne hitrosti.	Nizka napetost v vtičnici. Poškodovani navoji. Pregorel kondenzator.	Prosrite za preverbo napetosti, ki je na voljo v omrežju. Stroj naj pregleda usposobljeno osebje. Usposobljeno osebje lahko zamenja kapacitator.
Prekomerni hrup motorja.	Poškodovani navoji. Okvara motorja.	Motor naj pregleda usposobljeno osebje.
Motor ne doseže polne moči.	Preobremenjeno omrežje zaradi razsvetljave, prikljpljenih naprav ali drugih motorjev.	Ne uporabljajte drugih naprav ali motorjev na omrežju v katerega ste priključili potopno žago.
Motor se pregreva.	Preobremenitev motorja; neustrezno hlajenje motorja.	Preprečite preobremenitev motorja med žaganjem; odstranite prah iz motorja, da zagotovite optimalno hlajenje motorja.
Upad rezalne moči med žaganjem.	Rezilo je premajhno (prevečkrat nabrušeno)	Ponovno nastavite končno točko žage.
Rez je kriv in ni čist.	Rezilo ni ostro; oblika zob ni primerna za debelino materiala	Nabrusite rezilo žage ali uporabite ustrezno rezilo.
Obdelovanec počí ali se razcepi.	Pritisk pri žaganju je prevelik ali rezilo ni primerno.	Uporabite ustrezno rezilo



EG-Konformitätserklärung Originalkonformitätserklärung

EC Declaration of Conformity

Déclaration de conformité EC



Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für den Artikel	PL	deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	HU	az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következo megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre
CZ	prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek	HR	ovime izjavljuju da postoji sukladnost prema EU-smjernica i normama za sljedece artikle
SK	prehlasuje nasledujúcu zhodu podľa smernice EU a noriem pre výrobok	SI	izjavlja slededco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel

Marke / Brand / Marque:

Art.-Bezeichnung:

Article name:

Nom d'article:

Art.-Nr. / Art. no.: / N° d'ident.:

SCHEPPACH

TAUCHSÄGE - PL55

PLUNGE SAW - PL55

SCIE PLONGEANTE - PL55

5901802915

2014/29/EU	2004/22/EG	89/686/EWG_96/58/EG	2000/14/EG_2005/88/EG
2014/35/EU	2014/68/EU	90/396/EWG	Annex V
x 2014/30/EU	x 2011/65/EU*		Annex VI Noise: measured L_{WA} = xx dB; guaranteed L_{WA} = xx dB P = xx KW; Notified Body: Notified Body No.:
x 2006/42/EG			2016/1628/EU
Annex IV Notified Body: Notified Body No.: Certificate No.:			Emission. No.:

Standard references:

EN 62841-1:2015; EN 62841-2-5:2014; EN 55014-1:2017/A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013/A1:2019

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité.

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques.

Ichenhausen, 17.03.2023

Signature / Andreas Pecher / Head of Project Management

First CE: 2016

Subject to change without notice

Documents registrar: Georg Kohler
Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, das innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile, die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Warranty GB

Apparent defects must be notified within 8 days from the receipt of the goods. Otherwise, the buyer's rights of claim due to such defects are invalidated. We guarantee for our machines in case of proper treatment for the time of the statutory warranty period from delivery in such a way that we replace any machine part free of charge which provably becomes unusable due to faulty material or defects of fabrication within such period of time. With respect to parts not manufactured by us we only warrant insofar as we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The costs for the installation of the new parts shall be borne by the buyer. The cancellation of sale or the reduction of purchase price as well as any other claims for damages shall be excluded.

Záruka CZ

Viditelné vady jsou poukazatelné během 8 dní od obdržení zboží, jinak ztrácí zákazník všechny nároky týkající se takovýchto vad. Poskytujeme záruku na naše stroje, s kterými je správně zacházeno, na dobu zákonně záruční lhůty začínající od doručení tak, že bezplatně vyměníme každou část stroje, která se během této doby může stát prokazatelně nepoužitelnou následkem materiálové či výrobní vady. Na díly, které sami neopravujeme, poskytujeme záruku pouze v rozsahu, v němž nám přísluší nárok na záruční plnění vůči subdodavatelé. Náklady na instalaci nového dílu nese zákazník. Nárok na výměnu zboží, na slevu a jiné nároky na odškodnění jsou vyloučeny.

Záruka SK

Zrejme vady musia byť predstavené v priebehu 8 dní po obdržaní tovaru, ináč zákazník stratí všetky nároky týkajúce sa takejto vady. Ponúkame záruku na naše aparáty, ktoré sú správne používané počas zákonného termínu záruky tak, že bezplatne vymeníme každú časť aparátu, ktorá sa v priebehu tohto času môže stať dokázateľne nefunkčnou dôsledkom materiálnej či výrobnéj vady. Na časti ktoré sami nevyrobíme, poskytujeme záruku iba v rozsahu, v ktorom nám prísluší nárok na záručné plnenie k subdodávateľovi. Za trovy týkajúce sa inštalácie novej súčiastky je zodpovedný zákazník. Nárok na výmenu tovaru, na zľavu a iné nároky na nahradenie škody sú vylúčené.

Szavatosság HU

A nyilvántaló hibákat ki kell jelenteni számított 8 napon belül az áruk, különben a vevő elveszti minden igényt az ilyen hibák. Kínálunk garanciát a gépeinket a megfélelő kezelés időtartamának hallgatlagos garancia a szállítás időpontját oly módon, hogy cserélje ki minden egyes részre ezen idő alatt észlelhető a sorban anyag-vagy gyártási legyen hiábavaló, ingeny. Az alkatrészeket, hogy nem termel magunkat, hogy csak olyan garanciát, hiszen jogosultak jótállási igények beszállítókkal szemben. A költség beillesztése az új részek a vevőnek. Átalakítása és csökkentése követelések és egyéb kártérítési igények ki vannak zárva.

Gwarancja PL

Wszelkie uszkodzenia muszają być zgłaszane w przeciagu 8 dni od daty otrzymania towaru, w przeciwnym wypadku, prawo do reklamacji wygasa. Gwarantujemy, że w czasie trwania gwarancji wymienimy wszelkie części maszyn, które okazały się niesprawne na skutek wad materiału z jakiego zostały wykonane lub błędów w produkcji bez dodatkowych opłat pod warunkiem, że maszyna będzie obsługiwana zgodnie z zaleceniami. W odniesieniu do części nie produkowanych przez nas, gwarancja obowiazuje tylko w przypadku naszych dostawców. Koszty instalacji nowych części są ponoszone przez klienta. Odszkodowania wynikłe z uszkodzeń maszyny oraz redukcje ceny zakupu maszyny w ramach reklamacji nie będą rozpatrywane.

Garancija HR

Vidljive štete se moraju prijaviti u roku od 8 dana od primitka robe U suprotnom slučaju kupac gubi pravo na reklamaciju. Mi jamčimo za naše strojeve u slučaju ispravnog postupanja tijekom perioda zakonskog jamstva tako što zamijenujemo besplatno bilo koji dio stroja koji dokazano postane neupotrebljiv uslijed neispravnog materijala ili grešaka u proizvodnji u tom vremenskom periodu Za dijelove koje mi nismo proizveli jamčimo samo ukoliko imamo pravo na reklamaciju prema dobavljačima Troškove za ugradnju novih dijelova snosi kupac Molbe za smanjenjem cijene kao i sve druge reklamacije zbog šteta su isključene.

Garancija SI

Očitne pomanjkljivosti je potrebno naznaniti 8 dni po prejemu blaga, v nasprotnem primeru izgubi kupec vse pravice do garancije zaradi takšnih pomanjkljivosti. Za naše naprave dajemo garancijo ob pravilni uporabi za čas zakonsko določenega roka garancije od prodaje in sicer na takšen način, da vsak del naprave brezplačno nadomestimo, za katerega bi se v tem roku izkazalo, da je zaradi slabega materiala ali slabe izdelave neuporaben. Za dele, ki jih sami ne izdelujemo, jamčimo samo toliko, kolikor zahteva garancija drugih podjetij. Stroški za vstavljanje novih delov nosi kupec. Zahteve za spreminjanje in zmanjšanje ter ostale zahteve za nadomestilo škode so izključene.